

Lu 2

Bd. 238660

7

ALISANDRIA

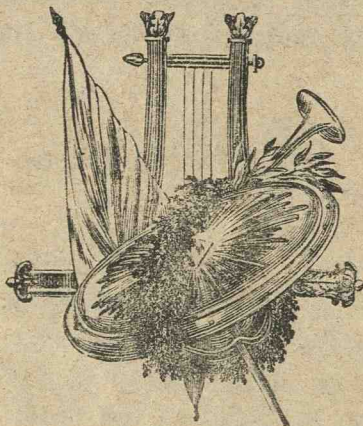
CASA COALELO
BIBLIOTECA PEDAGOGICA

No. 5558

75248

SAU ISTORIA LUI

ALISANDRU MACEDONU.



146374
478941

Preciul: doi lei și 22 bani noi, sau jumătate irmilicū.

Jassi.

TIPOGRAFIA BUCIUMULŪ ROMÂNŪ.

1868.

*Istoriea mareisî Amicandrs ðmparatş, kşndş épa
kşpcaş Amci çinçi mi doşe cste mi çinçişeci de anî.*

Ûmpşrşđià la rşşpitiş în India, marele Pop împa-
ratş, mi spre amiazş-zî, împşrşđià marele Darie împa-
ratş, iarş la Pimş împşrşđià Merlikie împaratş, kş totş
apşcşlş mi kş tođi Kraiî. Iar la Macedonia era Filinş
Kraisl, mi pşecte Egiptş împşrşđià Nestinav împaratş,
kapele era filocoşş mare, şermekştoriş mi çetitoriş de
ctele, mi era atşta de mşectpş, kşlş lşa bşpşşđile mi
dşlçeaşa de la patpş ðepî, adekş: gşpşl, vinşl, mi şntşl
mi era ðara lşî toatş cenştoacşş mi plinş de toatş dşl-
çeaşa lşmii! Iar în ðepile altora era totş foamete mi boale
gşele, mi çine mergea acşira lşî Nestinavş, nş'lş pştea
bate kş şlçea şarmeci, bştea oştile çe şşgiaşş, mi se
pşşinia, mi nş çieaş çe se fakş, mi pre elş niminea
nş'lş pştea bate.

Atşnçi se adşnarş açi patpş kraî, la kraislş Avi-
pilor, la şnş ckaşnş mi se çlşşirş zikşndş: kşmş vomş
şace de Nestinavş împaratşlş de la Egiptş? kş eatş kşmş
ne serşçecşe ðepile noactpe, mi noi nş ne pştemş se
ne batemş kş elş de şarmecşle lşî; mi aşa cşpice ei
kşpte la Darie împaratş de la Pşpciea întrş açectş kinş :

„Şkriemş noi patpş kraî, kraislş Avipilor, kraislş A-
panilor, împaratşlş Kazşbşşilor, mi kraislş Etionilor: ðie
marele împaratş Darie de la Pşpciea, ka la şnş Dşm-

nezeș al dămnezeilor, și împaratsi împărănilor, aचेााा
lgi dămș în știri împărțidei tale kъ ecle zăș împarats
anșme Nestinav, kapele atla'i de fermek'toriș, kълș ne-aș
lbatș toate bșp'tșdile noacire, și elș la oacte nșmaī mer-
ge, c'īși mълъ nșmaī omșile cale, și vate omșile lși pre
toate omșile noacire, te pșg'mș kъ kapetele plekate pълъ
la pълmंतș, ce ne daī ajștoriș, și cila ta de la împărț-
dia ta întrș pștere, ka ce'lș skoatemș din țara Egintșlși,
și ce pși împărțdia ta, împarats de la tine kъ elș ecle
sterp, și fiçorī nș are și noi aī tși ce fimș.

Darie împarats çitindș kaptea, ce mierș de Nestinav,
și milocivindș—ce la çererea împărănilor, strъncș oacte
mare, și ce cълъ zъncșși Darie împarats kъ cila lși, și
porni acșpra lși Nestinav la Egint, trimiçindș colșlș ceș
la çei patrș kraī, ka ce le cșxe kъ aș plekatș acșpra lși
Nestinav. Kraīi vълzind pre Colș, c'aș înkinatș la mila lși
Darie împarats, și mercerș acșpra lși Nestinav kъ toçii
și ce apociearș de țara Egintșlși, și vълzърș Boerii
lși Nestinav, și alergș zăș Boeriș anșme Berbeliș la
Nestinav, și zice: o Nestinave împarate! ce știi kъ ac-
tъzi daī zile mълte pentрș pșçine, kъ actъzi eatș marele
împarats Darie, kъ toatș cila lși aș venitș la çotarșl
çърei noacire.

Nestinav zice: o dragł mieș Berbeliș! nș batș oa-
menii mълci pșvoaele, çe viteji çei bșni; kъ cșntș viteji
preçte viteji, și kaī preçte kaī; iarș tș te'aī cșprieatș,
çe nș te teme nimikș, mergi nșmaī la margine, și çine
çraja akolo, și la mine çrimate glacș, kъ eș voiș çrimate
kърçii pre la Boeri çș ce gълteackș de oacte, și çș ce
çrъngș la Egintș. Dșpș aचेаa, ce dșcș Berbeliș
īnaçoi kъ çraja, iarș Nestinav fълkș niște vрçjitorii, kъ
toni çeapa și o vърș într'o tincie de așp, și fълkș omș
de çeарș, și vълz Nestinav oaclea lși çnarț, și pre
Dămnezelș Percilorș la Egintș domnindș, și zice Ne-
stinav: o vai de tine Eginte! în mълçii aņi te veceliți

ші vine петрекуші кѣ імпаратѣ Nestinav, ші de actъзі five'ці робі Першилор Ізі Darie, ші пѣнце Nestinav імпаратѣ, ші скрїце карте: „Скрїш воѣ Egintenilor, нѣ пѣтїш реѣда се вѣдѣ рехі вострѣ, чі мѣ дѣсеі de la воі вѣрѣнѣ, ші воіш вені тѣнѣр de treizeci de ані, ші скоатевѣ воіш дїн мѣна Ізі Darie імпаратѣ. Ші зїсѣ, ваі de чела че спереазѣ спре врѣјїторїї! ка ші чела че се разїмѣ de змѣрѣ, ші кѣндѣ гѣндеште сѣ се odixneackѣ, еіѣ kade јосѣ.“ — Ші пѣсѣ Ctema пе патѣ, ші карта пе масѣ, ші кіемѣ пре вѣрвїерїзі Ізі, шії расѣ ьарѣа, мѣстегеле, канїлѣ, ші се імѣрѣкѣ їн хаїне прѣкте, ші еші noantea дїн Egїntѣ, ші се дѣсѣ la Filїnc-четате la Macedonia, ші се фѣкѣ врѣјїторїш дофторѣ, ші шїдеа їнтр'знѣ Іокѣ петрасѣ їн четате.

Іарѣ їн зрѣма Ізі мерсерѣ Egїntenїї la кѣрдїле Ізі ші нѣїлѣ гѣсїрѣ, чі гѣсїрѣ ctema їн патѣ, ші карта Ізі пе масѣ, ші мѣлїлѣ пѣнсерѣ пре Nestinav. Ші zїдїрѣ стѣлнѣ шїїлѣ вѣрсарѣ їн кїнїлѣ Ізі Nestinav, шії пѣсерѣ ctemѣ їн канѣ, ші карта їн мѣнѣ. Іарѣ Darie імпаратѣ Ізѣ Egїntїл, ші се їнтоарсѣ la Percїea.

Іарѣ Filїn, kraїsl de la Macedonia, їнкѣ пѣрчесѣ la oacte, шішї кемѣ пре Olimpiada їмпѣрѣтеаса шїї зїсѣ: еѣ мѣ дѣкѣ la oacte, ші тѣ феїорї нѣ фачї, іарѣ акѣма de нѣ веї фаче феїор пѣнѣ воіш вені de la oacte, тѣ нѣ веї маї фї кѣ мїне, ші о серѣтѣ дѣлче, ші се дѣсѣ. Іар Olimpiada ера фрѣмоасѣ фѣрѣ сеамѣ, ші ера ctearpѣ, феїорї нѣ фѣча. Їнсѣ ea се їнтрїктѣ de аchel кѣвѣнтѣ ші ера скѣрѣїтѣ. Іарѣ о роабѣ а їмпѣрѣтесей шїїча пе Nestinav врачїл, адекѣ Doktorїл, ші грѣї: Doamnѣ Olimpiadѣ! ecte аїче їн четатеа noactрѣ знѣ врачїл фѣрте mare, сеїлѣ їнтрѣбѣмѣ доарѣ аре ерѣї de феїорї; іарѣ їмпѣрѣтеаса мѣнѣ роаѣа de граѣл la врачїл Nestinav, шії зїсѣ: Врачїле! м'аѣ мѣнатѣ Doamna me їмпѣрѣтеса доарѣ аї ерѣї de феїорї. Врачїл зїсѣ амѣ ерѣї de fe-

чїорї, роава мерсъ ла імперѣтеасъ, шїї спхсъ къ елѣ аре ерѣ де феїорї.

Імперѣтеаса кіемъ пре Nextinav, шї елѣ мерсъ, шї о възъ foarte frumoасъ гъръ сеамъ, шї грѣї імперѣтеаса: о omъle! прѣвеї mie се facї, се nackѣ феїорѣ, къ џіе възъ платъ їџї воїѣ да. Іаръ елѣ фъ съgetatѣ ла інімъ де frumъsecele еї, шї зісъ: въздѣ къ ва се fie къ tine Amon Dъmnezeѣ, шї веї fache къkonѣ. Іаръ ea зісъ: къмѣ шїї, аша се facї; елѣ зісъ: venїва Amon Dъmnezeѣ, іаръ тх се fiї сінгъръ інтр'о касъ, шї се'мї арѣџї зша, шї че веї vedea се нх те спарїї. Шї ea арѣтъ зша лѣї Nextinav, шї мерсъ сара Nextinav ла Olimpieada, прѣтъндѣ елѣ о імѣрѣкъмїnte къ канлѣ де леѣ, къ пїчїoарїle де възтър, къ коада де аспїдъ, къ дохе арїпї, зна ера neagrъ, alta ера де аър, шї аша інтръ ла Olimpiada іn касъ шї стїнсъ lъmїnapea шї се кълкъ къ ea; іаръ dїmїneada фъ omѣ ka шї алџї; шїї зісъ: де актѣзі іnainte се нх веї vin, нїчї mїed, нїчї nїmїka спхрkatѣ се нх мъпънчї, къ аї іnчепѣтѣ а fache къkon, шї ва fi імпаратѣ а тоатъ lъmea, прѣcte тоџї імпараџїї, шї се'мї facї kїlie апроапе де tine, шї се мъ кіемї, къндѣ ва venї времеа се nashї къkonл; шїї фъкх kїlie апроапе де ea, шї'лѣ џїneа foarte vine, шї се възкѣра Olimpiada.

*Мнчєnstѣ деспре nashtereа лsi Алїcандрс
Macedonѣ.*

Оара nashтерїї venї, шї ea кіемъ пре Nextinav шї зісъ: оара nashтерєї ecte? шї къхтъ Nextinav пре ctele шї зісъ: съ џїї пѣџїntel съ нх nashї, къ ecte оаръ ръ, шї planetile нх с'аѣ tokmitѣ пре ctape, шї крѣгъл стъ пре lънъ, шї zodiile н'аѣ прѣчєсѣ, шї ctelele cтаѣ пре lokѣ, шї де веї nashte акъма, тх веї nashte omѣ проctѣ, ka шї алџї oamenї. Шї ea џїнх пѣџїntelѣ пънъ стѣтъръ planetele пре tokmalъ, шї нъкх къkon, шї Nextinav ілѣ лъъ іn бра-

цъ, ші'лѣ vine-kъвѣнтъ, ші зісць: се'ї пннемѣ пнмеle Alicандръ. Ші елѣ с'аѣ пѣckътѣ in Існа Ісі Martie in a do-
 ѣаспрезечеа зі, ші'лѣ Ізъ моаша ші'лѣ дъсць la templeлѣ Ісі
 Амон, ші Аполон Дѣмнезеі, ші'лѣ vineкъвѣнтаръ пошї,
 ші'ї пѣсеръ пнмеle Alicандръ, гречеште аша ce kiamтъ,
 сїрбеште Ізбран, іаръ ромънеште: mare alecѣ, къ ера mai
 alecѣ de кътѣ тоцї.

Іаръ Filipѣ kraislѣ veni de la oacte, de la Dapie ім-
 паратѣ, ші інтр'о noante вѣзъ знѣ vicѣ, знде emia din koptѣ,
 ші шезъ dinainteа koptslxi ші kiamтъ пре Apictotelѣ, ші
 спннеа vicslѣ filocofslxi, ші зісць: вѣзт'амѣ actъ noante
 ін vicѣ, знде'mї adъce Амон Дѣмнезеѣ знѣ kъkon mikѣ,
 ші зісць: вѣкъръте Filine! къ аї добъндитѣ feciorѣ din
 Olimpieada, ші повectindѣ елѣ аша, veni знѣ вѣлтър mare,
 ші тpekъ прecte Filip, ші'шї Ізъ оѣл jocѣ, ші къзъ оѣл
 ін поала Ісі Filip: іаръ Filip ce спърие, ші сърї din cka-
 знѣ jocѣ ші оѣлѣ къзъ din поала Ісі Filip, ші крѣпъндѣ оѣл,
 emi знѣ шерпе mikѣ din елѣ, ші'лѣ інкxngіъръ ші къндѣ врѣ ce
 інтре ін оѣ, елѣ мърї la гъра Ісі. Apictotelѣ зісць:
 Краisle Filine! ce штї къ vicsl тѣѣ деплн va fi, къ ачелѣ
 оѣ ecte пѣмънтслѣ, іаръ ачелѣ шерпе mikѣ ecte feciorslѣ
 тѣѣ, ші va Іза Ізмеа тоатъ, ші la moшia Ісі пѣ va mai
 merge. Інтр'ачеїа cocіръ Boepї de la Olimpieada, ші'ї
 спѣсеръ Ісі Filip, къ аѣ пѣckътѣ Olimpiada kъkon, ші ce
 veceli Filip Kraisl, ші пѣрчесъ la Macedonia, ші kъmѣ
 с'аѣ апроплетѣ emіръ înainte тоцї Boepї kъ дарърї, ші
 kъ kъkonsl, ші ce інkinаръ înainte Ісі Filip Kraisl: іаръ
 Ісі Filipѣ vine'ї пѣрѣ de kъkon, ші'лѣ Ізъ ін брацъ, ші'лѣ
 vine-kъвѣнтъ ші зісць Ісі: Бѣкъръте алѣ doilea Іocif преа фр-
 моасе! ші аѣ індеlecѣ de ачѣcta Країї, ші Іpaklie імпаратѣ;
 ші'лѣ Ізъ ші Apictotelѣ пе Alicандръ ін брацъ, ші'лѣ bi-
 ne-kъвѣнтъ, зікъндѣ: ce fie мъна ta прecte тоцї імпарадїї
 пре Ізме, ші мерсеръ la Filipъc-четате, ші мѣлтѣ ce ve-
 celi Kraisl.

Iarъ Filip kiemъ mai tьrziщ pre Apictotel, mi'i zicъ:
Dackale Apictotele! ce ei pre Alicandrъ mieщ, ce'лщ љn-
vedї karte filocofiea ta, mi љndelenчisnea ta. Ми'лщ
лщ Apictotel mi'лщ љnvъдъ karte љntp'ьнщ anщ Псалтиrea
mi Псалмиї, mi ce мїръ воїничїї de elщ, кѣмщ љnvадѣ аша
de vine. љntp'o zi мерсъ Nestinav la Olimpiada mi zicъ:
љмпърътеасъ Olimpiade! ce zичї лщ Alicandrъ, съ vie
cara la mine, ce'лщ љnvъдщ filocofiea mea mi кѣрсѣл pla-
netelorщ, ctapea кѣргъслї, змѣletsлщ Zodiilorщ, Nъmepele,
Temeliile, mi четїrea ctelerop.

Olimpiadeї plъkъ ачeacta, mi kiemъ pre Alicandrъ, mi
zicъ: фъсл mieщ Alicandre! ieatъ ecte ачестщ filocofщ
foapte mare, mi четїtopщ de ctеле, mi штиitopщ de plane-
te, mi de кѣргъсл четїslї, mi миap fi voea ce љnvedї.—Ми
zice мѣмъса: серътъ мъна лщ Nestinav, mi Nestinav љn-
къ серътъ pre Alicandrъ, iarъ Olimpiada mai zice: шеzi
Dackale! mi primешte алщ тъщ la tine, mi ачeїa нъ o пpї-
чепъ Alicandrъ.—Nestinav zicъ: ce вїї Alicandre cara la
mine mi ziщa la Apictotel; noantea ce te љnvъдщ ещ четїtopщ
de ctеле, mi змѣletsлщ Planetelor, mi zodiile Четїslї. Alican-
drъ пъпъ la amieazъ—zi мергеa la Apictotelщ la љnvъде-
їаръ, iarъ љndecаръ мергеa la Nestinav љmparatщ, mi љn-
въдъ љn mente anї toatъ filocofica лщ Apictotelщ, mi a лщ
Nestinav мъндpїea Egiutslї. Ми љntp'o zi ctъpъnce A-
pictotelщ doxe cъte de кѣkonї de вpъcta лщ Alicandrъ, mi
пъсъ pre Alicandrъ ppecte o cътъ, mi pre Ptolomeїщ ppecte
altъ cътъ, ce icпїteackъ nopokлщ лщ Alicandrъ; mi elщ фъкъ
mi tokmi doxe omтї, de ce lovїръ кѣ cълїгї de тpectїe mi
ce тъepъ кѣ cavїї de lemнщ, mi бълщ Alicandrъ pre
Ptolomeї, mi спарсъ oactea лщ Alicandrъ, pre oactea лщ
Ptolomeї. Iarъ Apictotel пpївeа din foїшop mi zicъ: o
dragл mieщ Alicandre! de veї fi тѣ љmparatщ че
vine љmї veї face? Alicandrъ zicъ: нъ тpевъешte a фъгъ-
dъї darл, фъръ пъмай пъпъ къндщ љлщ va da Dъmnezeщ,
ieаръ vїga de la паръ нъ ce delъngъ.

Iarъ într'o zi ce svi Alicandru kă Nestinav într'un foisor înaltă, și învațatъ toate filosofiea lui pre bine, și zicъ Alicandru: Dackale! toate mai învațată, și toate știu bine, darъ akămă se'mi siază din chine și va fi moartea, știu te kămă veți mări? Nestinav zicъ: știu, de la ună fecioră ală mieș voiș mări. Alicandru gândi, fecioră nu are: vede voiș eș fi-va aचेता, și'leș învinetъ din foisoră gîocș. Atănci grăi Nestinav: ox! căfletăleș mieș Alicandre! sपुसुअंamă eș, kă voiș mări de la ună fecioră ală mieș, și te mie emti fecioră, și niminea nu aș știită, fărъ nu mai Olimpiada. Deci eș moră, și căfletăleș mieș va merge la iadă, unde aș merge totți zeii Elinești. Și Nestinav mări, iarъ Alicandru azindă aचेते kăvinte, ce sपुमंतत, și ce pogorî din foisor jocș, și ce dăcъ la mămța și'i sपुसु che fărъ kă Nestinav. Mămța azindă aचेता c'aș sपुमंततत. Alicandru întrebъ pre mămța: ecte mie tată? iarъ mămța aș sपुसु: kă'ci ecte tată. Și'leș îngroparъ kă chine, și aचेता Filip nu știea; act-felă ce cевърши Nestinav ală Egintăleși.

Калла ши Alicandru, Dăcina, kămă c'aș năckăleș.

Întro noapte merge Komical la Filip, și zicъ: împarate Filine! actăzi fărъ o iană ună mănză minănată, ecte roșă, și kă ună kopnă între șpekă de ună kotă de lăngă. Filip azindă aचेता, ce mărъ de kal minănată, și frămocș, și Filip kraisl porșuci ce fărъ grajdă de fier, unde bagarъ îndatъ iana kă mănzi în grajdă, și mănziă kreckă frămocș, și ce fărъ fărte răș; și pre chine șdeka de moarte, akolo ilă vără, și kalăleș kă ră moarte ilă omoră, și niminea nu kăteza că ce apronie de eș, fărъ nu mai Komical lui.

Iarъ într'o zi merge Alicandru la fereactra grajdăleși, și vără mără pre fereactră, și kalăleș ce apronie

de Alicandru, mi se plekă ka zăŃ jenkă, mi rŃnkeză
 Ńncetinelă kă vlŃndeu, ka la Domnăl ceŃ; iară Alican-
 dru apăkă pre Dăcepal de korn, mi de zreke, mi nimikă
 nă'Ń făkă, mi elă de mălte opŃ mergea la fereactră. Iară
 Ńntr'o zi mercă Alicandru, mi strikăndă lăkata de la
 grajdă, năcă frăză Ńn kapălă kalăză, mi Ńaoa mi'ă
 scoace afară, mi Ńnkălekă pre Dăcepal neŃnvađată, mi
 plekă afară de poartă. Filip văză aĉeacta din foŃŃor,
 mi se spăimăntă de kăkon mikă, pre kal răđ, mi ne'n-
 vađată, mi poronĉi se Ńnkăleĉe tođă Boeră de graŃă, mi
 se meargă dăpă Alicandru, mi eă Ńnkălekară pre kaă vănă,
 mi ageră, mi alergară la poarta ĉetădeă, ĉe se kiamă
κρρςλ καίλορ, mi eă stătră akolo, mi le zăce Alicandru:
 akămă Boeră se alergămă kaă, mi Alicandru eă Ńnăntea
 Boerălor, mi nă'ă văzără niminea ĉe se făkă, nămaă ĉe
 se vedea prafă Ńnăntea lăă, mi cocără la poartă, mi era
 zăŃ părăđ adănkă de 15 koadă de larg, mi'ă sără Alican-
 eru, mi că sperăe Filip, mi zăcă: kăxtăđă Ńn nără kă va
 fi perăđ kăkonă, mi'ă kăxtară mi nă'ă văzără, ĉi Ńă
 zărăpă văndă de ĉeăa parte ka zăŃ vitează Ńi Ńntră Ńn
 ĉetate, mi Boeră tođă dekalăkară, mi i se Ńnĉinară lăă
 ka la zăŃ Ńmparăđ, mi apoi Ńă băgă kalăđ Ńn grajdă.



Filipă zăcă: boeră! kămă vedăđă pre Ńăl mieă Ńe-
 zăndă pre kal? samăpăŃă kă Iraklie Ńmparăđă, mi vitează

prece toji viteji, mi toji ce mira de kskon mikš, mi pre kal ne invadatš, mi cipeaš ce maz. Filip zice: ce utiđi boeri kš va de čela ce va veni de akšmš înainte kš ca-biea spre Macedoneni, kš de Alicandrx periva mi de Macedoneni gonitš va fi. Filip kraisl dintro'acea zi strnce o mie de voiči de vrsta lsi Alicandrx ce fie kš elš, ce invede a sžgeta, mi ce žmle kš elš la vnatš.

Iarš intro'acea vreme era in incsla Delfinlxi mšes-trii fškste de lemnš ne o roatš, mi era akolo nište viteji, mi čine vrea ce'mi icniteackš vitejia, mi porokšlš din lšme, akolo mergea, mi ce lovea kš ače'i viteji; mi de'lš tšea tšetš era, mi'i lsa kalšlš, armele, mi ce era la elš totš.

Alicandrx aži de ačea roatš, de la incsla Delfinlxi, mi mercš la Filip, mi zicš: Filine, ce mš lašii ce mš dškš la incsla Delfinlxi, ce'mi icniteckš coarta, mi porokšlš. Filip zice: draglš mšš Alicandre! nš ōi ce kade ōie ce mergi la incsla Delfinlxi, kš ešti inkš pre tš-ntš de činčsprezeye anš, mi akolo cšntš viteji bštrni. Alicandrx zicš: ce mš lašii Filine ce mergš akolo.

Filip zice: Alicandre ce fie in voea ta denlinš, mi te dš kš ajstopisl lsi Amon mi Apolon Džmnezeš ce te intšreackš, mi ce ei galbeni mšlđi, de toatš treaba ta, mi ce ei o cštš de voiči, povžvidi de Ptolomei, mi alte mšate de kšltorie de čele ce'ōi va trebšii pentrx toji; apoš el inkšlekš pre Džčenal, mi plekš la incsla Delfinlxi, mi dakš mercš akolo, invrti de doze ori roata intro'acelš lokš, mi eširš doš viteji pre nšme Kalictenščš, mi Laomedocš, mi ce lovi Alicandrx kš Kalictenščš, mi tše Alicandrx pre Kalictenšc, mi Ptolomei ce lovi kš Laomedoc, mi elš prvšli pre Laomedoc. Alicandrx lšz kalšlš lsi Kalictenšc mi armele. Dintro'acea četate eširš toji de piviea la viteji bšni, mi ce mira de kskonš tšntš

чи зчїсь пре вїтеї вѣрнї, шї се шїра де фрѣмседе ле лї
Алїандрѣ.

Іарѣ аколо ста знѣ фїлософѣ пре нѣме Оранїе, шї
їнтреѣ пре Алїандрѣ, шїї зїце: де знде ештї? шї аїѣ
кѣї фїчїорѣ ештї? шї кѣмѣ те кїеамѣ? Еїѣ зїце: Алїан-
дрѣ мѣ кїеамѣ, шї сѣнтѣ фѣчїорѣлѣ лї Фїлїп Країсл. Фїло-
софѣлѣ зїце кѣтрѣ четѣденї: амѣ аззїтѣ де ла даскалї мїеѣ,
кѣ ва се їеасѣ савїе де ла Маѣедонїеа, шї їмпаратѣ де
ла Фїлїп, шї се шїгїї кѣ аѣеѣта еѣте, шї ва лѣа лѣмеа
тоатѣ. Шї їарѣ зїсѣ кѣтрѣ Алїандрѣ, де вѣї фї тѣ їм-
паратѣ, шї вѣї вѣнї ла нѣї, мїлоѣтїв се фїї цѣрїї нѣоѣѣре.
Алїандрѣ зїце: нѣ кѣ вѣеа мѣеа, чї кѣ вѣеа лї Дѣм-
незеѣ нѣотѣ фї їмпаратѣ; шї еїѣ се їнтоарѣе ла Маѣедонїеа.

Іарѣ пре Фїлїп їлѣ фѣкѣсе нїште вѣерї де'шї лѣсѣе
їмѣрѣѣеа лї, пре Олїмпїеада мѣма лї Алїандрѣ, шї
лѣѣ алѣ їмѣрѣѣеасѣ. Алїандрѣ аззї де аѣеѣѣта пре кѣ-
ле, шї се мѣнїе, їарѣ лї Фїлїп вїне її цѣрѣ дѣкѣ аззї
де Алїандрѣ кѣ аѣ вѣнїтѣ, шї'лѣ кїемѣ ла мѣсѣ, шї'лѣ
нѣсѣ лѣнгѣ еїѣ, шї'лѣ їнтреѣ: кѣмѣ аѣ нїтрекѣтѣ аколо?
Іарѣ знѣлѣ дїн вѣерїї че фѣкѣсе пре Фїлїп де'шї гѣнїсѣ
пре їмѣрѣѣеаѣ, грѣї: Фїлїе Країслѣ вѣкѣрѣѣе! кѣ їдї
адѣѣемѣ алѣ їмѣрѣѣеасѣ вѣнѣ, шї їнѣеѣлѣнтѣ, кѣ ѣеѣ-
лѣлѣ еѣа їн фѣнѣ рѣле. Алїандрѣ аззїндѣ аѣеѣѣѣта зїце:
нѣ поѣте фї аѣеѣа Фїлїе пѣнѣ вѣїѣ фї еѣ вїѣ, шї се сѣкѣ-
лѣ, шї рѣкнї кѣ знѣ лѣѣ, шї лѣѣ знѣ сѣкѣзнѣ мїкѣ, шї
лѣвї пре аѣелѣ вѣерїѣ їн канѣ, де мѣрї їн лѣкѣ, шї лѣвї
шї пре алѣлѣ, шї їн лѣкѣ мѣрї шї аѣеѣла, їарѣ ѣеїлѣлѣї
сѣрїеа дїн фѣїшѣр їѣсѣ фѣрѣ де вѣеа лѣр, шї'шї фѣрѣнгеа
мѣнїле, шї нїѣтоарїле. Іарѣ Фїлїп се снѣїмѣнтѣ, шї трїмїсѣ
се вїе Олїмпїеада мѣма лї Алїандрѣ, шї трїмїсѣ їн-
дѣрѣїѣ пре ѣеѣлѣлѣ Крѣеасѣ, шї мѣї нїтрекѣ дої анї кѣ
Олїмпїеада, мї еїѣ кѣзѣ їнѣр'ѣ вѣоѣлѣ грѣа, шї зѣкѣ знѣ анѣ.

Іарѣ Тѣтѣрїї аззїндѣ кѣ зѣѣе Фїлїп, се сѣкѣларѣ кѣ їм-
паратѣлѣ лѣр Алѣлмїш, кѣ чїнзѣчї де мїї де Тѣтѣрїї снѣре
Маѣедонїеа шї снѣре Фїлїп Країсл, шї аззїндѣ Фїлїп се сѣкѣр-

bi mǎltǎ, Ńi kiemǔ pre Alicandru, Ńi zicǔ: fǔtǎl mieř Alicandre! actǔzi este vremea aceea în care mǔ înbol-
nǔviiř, iarǔ Tatarii vin asupra noastră ce prǔde dara
noastră Ńi c'o robeascǔ, Ńi eř nǔ potǔ ce mergǔ la res-
boiř: iarǔ tǔ fǔtǎl mieř ce te skoli ce ei zete mii de
Macedoneni aleși, Ńi ce mergi înaintea lorǔ, ce te bađi
kǔ Tatarii pentru moșiea ta, Ńi pentru dara ta, ce nǔ
pierzi dara, moșiea Ńi domniea.

Alicandru strǔnce treizeci de mii de oameni aleși
Ńi eșirǔ înaintea Tatarilor Ńi ce apronierǔ de ei Ńi
mercerǔ încuși iscoadǔ la Tatarii Ńi'i vǔzǔ rǔciniđi, Ńi fǔ-
rǔ strǔji, Ńi mercǔ la Macedoneni, Ńi le cușcǔ kǔmǔ
ii vǔzǔ, Ńi ce dǔce noantea Ńi fǔkǔrǔ fokǔri mǎlte împre-
jǔrǎl Tatarilor, Ńi'i lovirǔ noantea de trei nǔrđi, Ńi de-
terǔ în trǔmbide, Ńi în timpane, iarǔ Tatarii nǔ știeař ce
ce fakǔ Ńi vǔzǔrǔ fokǔri mǎlte împrejǔrǎl lor, Ńi ce
spǔimǔntarǔ. Iarǔ Macedonenii încușrǔ ai tǔea prekǔmǔ
ce tae, Ńi pǔnǔ în ziř tǔerǔ dǔzezeci de mii, Ńi le
peri Ńi împaratsǔ Altalmiși, Ńi princerǔ treizeci de mii
vii, Ńi'i scoaserǔ la kǔmǔř, Ńi le zice Alicandru: voi Ta-
tarilor! iatǔ kǔ v'ař peritǔ Ńi împaratsǔ voștrǔ Altalmiș,
Ńi pre voi v'ař datǔ în mǔna me, Ńi de vǔ vedǔ înkina
mie, Ńi voi Ńi dara voastră, Ńi ce vǔ dař Domnǔ de
la mine, eř vǔ voiř laca; iarǔ de nǔ vǔ vedǔ înkina mie,
voi tođi cǔntegǔ peridi.—Tatarii grǔirǔ: Kraișle Alican-
dre! de vreme ce ne pierdemǔ împaratsǔ noștrǔ, Ńi pre
noi neai princǔ, noi ne înkinǔmǔ đie, Ńi noi, Ńi dara
noastră, Ńi ne nǔne împaratsǔ, Ńi noi ce đǔ dǔmǔ haraci.
Alicandru le dete Domnǔ pre vǔrǎl ceř Franka foarte
biteazǔ, Ńi'iř trimicǔ kǔ Tatarii în deara lor, iarǔ Ali-
candru merce la Macedonia, darǔ nǔ mai coci.

Iarǔ Anarhoc împaratsǔ de la Pelagoniř, așzindǔ
kǔ mergǔ Tatarii spre Filip la Macedonia, ii ckricǔ kar-
te: „Eř Anarhoc împaratsǔ alř Pelagonișli, ckriř la
fratele mieř Filip kraișl, canatate Ńi vieđǔ. Amǔ inge-

lecŝ kŝ vinŝ Tatarŝi acŝura ta, iarŝ ce ŝtii Domniea ta,
kŝ voiŝ veni aŝtorŝiŝ kŝ oacte, in zeye zile voiŝ fi akolo.“

Iarŝ Iŝi Filip foarte bine ŝi pŝrŝ. Anarxoc ŝmparatsŝiŝ
trekŝce oare kŝndŝ ne la Filip, ŝi ce ŝinctice foarte bi-
ne kŝ Filip, ŝi vŝzŝce atŝncea Anarxoc ŝmparatsŝi ne O-
limpieada frŝmoacŝ, ŝi o ŝndrŝgicŝ, ŝi niminea nŝ ŝtiea,
ŝi ce ckŝlŝ kŝ oactea Iŝi, ŝi ce fŝcea a merge aŝtorŝ
Iŝi Filip, iarŝ elŝ ce dŝcea ce anŝce pre Olimpieada, ŝi
elŝ mercŝ pŝpŝ la Macedonia, ŝi noŝti ce meargŝ Fi-
lip kŝ ŝmpŝrŝteaca, cŝ ce adŝne la kŝmpŝ. Filip fŝ bŝ-
kŝrocŝ, kŝ nŝ ŝtiea viklenia Iŝi. Alicandrŝ era la oc-
te, iarŝ Filip porŝi kŝ Olimpieada, ŝi eŝirŝ toŝi la kŝmpŝ,
iarŝ Anarxoc anŝkŝ pre Olimpicada, ŝi ce ŝntoarcŝ ŝna-
noŝ, Filip avŝ ŝi elŝ pŝŝinŝ oacte, vrŝ cŝ ce batŝ kŝ
elŝ, dar nŝ pŝtŝ, ŝi ŝnkŝ ŝlŝ rŝni pre Filip foarte rŝŝ,
ŝi c'aŝ dŝcŝ Anarxoc kŝ mŝma Iŝi Alicandrŝ. Atŝncŝ
coci ŝi Alicandrŝ de la peŝvoisŝiŝ Tatarilor, ŝi eŝŝercŝ
Iŝi Alicandrŝ, ŝi zicercŝ: Alicandre! iatŝ Anarxoc ŝmpa-
ratsŝi venit'aŝ kŝ oactea Iŝi, ŝi bŝtŝl'aŝ pre tatŝlŝ tŝŝ,
ŝi Iŝal'aŝ pre Olimpieada mŝma ta, ŝi aŝ fŝgitŝ kŝ ŝea.
Alicandrŝ dobŝndicŝ kaŝ bŝni, ŝi arme bŝne de la Ta-
tarŝi, ŝi alergarŝ kŝ zeye miŝ de viteŝi bŝni pre kaŝ o-
dixniŝi, ŝi Iŝarŝ in goanŝ pre Anarxoc ŝmparatsŝi, ŝi'lŝ
aŝncercŝ fŝrŝ veŝte, ŝi lovindŝ'lŝ sparce oactea Iŝi, ŝi
pre elŝ ŝlŝ princercŝ viŝ, ŝi mŝlŝi kaŝ bŝni ŝi arme Iŝa-
rŝ, ŝi adŝercŝ ne Anarxoc la Filip, ŝi zice Alicandrŝ:
Filipe iatŝ vraŝmŝŝlŝ tŝŝ, ŝi ce ckŝlŝ Filip Kraiŝl ŝi
ŝncric pre Anarxoc ŝmparatsŝi, ŝi akolo mŝri. Apoŝ zi-
ce Filip: nacŝ cŝfletŝlŝ miŝ la iadŝ, ŝi Iŝi Alicandrŝ:
ce ŝii bine-kŝvŝntatŝ de Dŝmnezeŝ, ŝi de mine, ŝi ce
ŝie mŝna ta preŝte toŝi. Filip mŝri, ŝi'lŝ ŝngroparŝ kŝ
mare ŝincte lŝngŝ Nestinav ŝmparatsŝiŝ, tatŝlŝ Iŝi Alican-
drŝ, ŝi ce cŝvŝrŝni Filip Kraiŝl in Iŝna Iŝi Maŝ in do-
zescprezeye zile.

Alicandru și ereticii de șentescrăzătoare anii.

Alicandru se naște în scasnăleș țărnicăș la Macedonia, și trimicăș kърци пре la toate четидиле, la Tatară, la Pelagoniță, și prin Macedonia, сă се стрънгъ тодă Краи domniei Ізі și боері Ізі, la Филипс-четате, și се стрънсеръ тодă, și Franka împaratăleș Tatarilor. Alicandru șezîndș în scasnăleș țărnicăș, грѣи la тодă чеї марі și мичі: Вої domnilor, și вої боерilor, воѡъ zikă, și воѡъ се въ întrebă еѡ de cfată, și се'mă дадă, și се мъ cfățidă, къ iată фрадилоръ, împaratăleș воцрă și tatăleș миеѡ Филип мърі, și еѡ țър ретъсеїș în scasnăleș Ізі, даръ мие kэмă zичедă се domneckă? къ tatăleș миеѡ цинѡ împъръдїеа kэм тревъеа în zilele Ізі.—Еї zicerъ тодă: Країле Alicandre! totă omăleș се'шă kъшitige la тинереде, ка се айвъ la вътрънеде сă се odixneackă, къ сѡntă чинците.

Celekăc zică: Країле Alicandre! împъръдїеа се цине kă oamenă măлцă, kă cfatăleș вътръnilor, și kă întrebare. — Antiox Voevodăleș zice: Країле Alicandre ресбó-еле fakă împарадїи чеї марі, și la вътрънеде нă се батă. — Antigon zice: Країле Alicandre! тревъешче се мергемă noi прעתе алдїи се нă vie алдїи прעתе noi, къчї kăтă ne zebovimă noi, алдї нă се vor zebovi a veni прעתе noi, чи маї bine ecte întăйș, de kăтă apoi. — Ptolomeiș Voevodăleș zice: Країле Alicandre! се facemă kăztare, се скриемă oшtile, се пвнемă Воевозї, Kъnitani, Схташї, și Batajї, се facemă steagърї, și се пвнемă пре steagърї павезе, сă се шtie la чине clăjimă.

Ізі Alicandru пѣкă аעתе cfatspї toate, și trimicăș kърци prin toate opășele, сă се стрънгъ мештерїи тодă, фазрїи, kroitorїи, павезарї, și сълїдарїи, се vie la Филипс-четате. Дечї се стрънсеръ тодă din toate пърдїле, și poronчи Alicandru, се fakă фазрїи koiфърї, și сазїерї савїи, și павезарїи павезї, și сълїдарїи сълїдї, și kroitorїи steagърї, și се пвe скpїсорїле toate пре steagърї, și пре

павеzi cemuzlš lš Alicandrs. ačeia fš. Ačia cъ ce гъ-
teackъ tolš omšlš ce'шi faktъ арме вѣне; deчi ce fъkъ къ-
xtape, ckricepъ oactea, шi нѣсеръ Boevozĭ, Къmitani шi
cxtami; тогi мештерiĭ lškrаръ инр'ѣнѣ анѣ ziѣa шi
noantea, шi ce гълiръ de ресвоiѣ.

Dapie иппаратсѣ.

Мапеle Dapie иппаратѣ, аззиндѣ къ аѣ мѣрiтѣ Filip
Краiзлѣ de la Macedonia шi аѣ ремасѣ кѣkon тiнѣр, аѣ
тримicѣ colѣ шi kapte пре Kandarkъcѣ la Macedonia la
воерiĭ lši Filip. „Еѣ Dapie иппаратсѣлѣ прecte тогi иппа-
рацiĭ, шi маi инtokма кѣ Dъmнеzeѣ, шi lšminatѣ tokma ka cо-
pele, шi Dъmнеzeclš Перcilор, иппаратсѣлѣ иппарацiлор, шi
Domнѣ алѣ tѣtъropѣ Domnilор, cкрiѣ воѣѣ Macedoneni-
лор, kapĭ cъntегi маi mapĭ, воерi lši Filip, ce шчiцi къ
амѣ индеlecѣ къ аѣ мѣрiтѣ иппаратсѣлѣ воctpъ, шi аѣ ре-
масѣ кѣkonѣ mikѣ, шi mie имi паре рѣѣ de Filip, шi'мi
ecte милъ de кѣkonл lši, шi аша имi cтѣ воiеа ce'lѣ три-
мiтегi la иппърѣдiеа mea, ce fie пѣлѣ ва fi de Domnie.
Dъпъ ачеia iаръ илѣ воiѣ тримiте la moшiеа lši, iаръ во-
ѣѣ в'амѣ тримicѣ, ce вѣ fie Domнѣ Kandarkъcѣ, шi ce'мi
тримiтегi харачiѣ, шi oacte къндѣ ва тpeвзи, iаръ пре fe-
чiорлѣ lši Filip, cъ'lѣ тримiтегi la mine, кѣ toate cteagъ-
pile lši, ce clъjacъкъ порцiĭ mele, къ cъntѣ la mine 40 de
feчiopĭ de иппарацiĭ, маi mapĭ de кълѣ ачела, ин алѣ felѣ
ce нѣ facегi.“ Kandarkъcѣ мерce la Macedonia, шi ce
dъce la Пtolomeiѣ Boevozлѣ, iаръ Пtolomeiѣ мерce кѣ
elѣ la Alicandrs, шi аззиндѣ къ вiне colлѣ lši Dapie иппа-
ратсѣлѣ, ce fie elѣ иппаратѣ la Macedonia, Alicandrs
mezъ ин ckaзнлѣ тѣтѣniceѣ de азp, шi'шi нѣce ctema ин
канѣ, шi авеа воiнiчi тiнеpĭ иппреjъpлѣ jълѣлѣ, тогi кѣ
ланцъpĭ de азpѣ. Deчi veni Пtolomeiѣ кѣ colлѣ lši Da-
pie la Alicandrs, шi ce инкiнаръ lši Alicandrs, ми'ĭ dete
kaptea, iаръ Logofъtлѣ o чети, шi Alicandrs аззиндѣ, ce
мъnie, шi cпарce kaptea, шi zice: „нѣ ар тpeвзи lši Da-

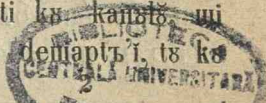
pie ce grăieackъ kъ ničoapile, mi la kap ce nъ kaste, kъ nъ cъntă Maçidoneniі ama kъmă ūi pare lăi.“

Ce dăce colslă la gazdă, iar Alicandrъ ckrice karte la Dapie. „Eă Alicandrъ viteazslă, mi ūmparatslă Maçdoniei, ckriă pie Dapie canatate, mi'ni mslpъmeckă de karte kape mi'ai trimică, mi ce te'ngrijemti de đara mea? mi pre mine mă postemti tьnrăă ce clăjeckă porđi tale, mi ce mă xpъnemti; iar đakъ mă cokotemti kăkon mikă ce cъge điđă, lacemă pьnpъ voă ūncerka de la đida maicii mele, mi apoī voă veni la tine ce mă xpъnemti, iar pre Kandarkъc ce nă'lă maī trimidi la Maçdoniea, kъ nă ūlă veī maī videa, kъ Maçdoneniі nă cъntă ama fьră kap, kъmă ūi pare pie.“

Alicandrъ čincti mi đърăi pre colă, mi'i dete karte ce o đăkă la Dapie.—Dapie četind'o ūncenă a rīde, iar Kandarkъc zice: „ūmparate! nă trebăce ce rizi de ninte kăvinte ka ačestea, kъ eă kălă ūlă vъzđi el fă kăkon tьnră, đar muntea ūi fă de vьrīnă“. Iar Dapie kemъndă pre ală Boeriă, anăme Kalidonъc, ūlă trimice pre ačela la Alicandrъ, mi'i deteră jăkъrii mičī de kăkon, doze potičele că ce joače; doze pakle, doī cačī de makă mi karte lăi. „Eă Dapie ūmparatslă mi Đămnezexlă Perșiloră, ckriă la tine fьtslă miăă Alicandre canatate, ce ūti kă n'amă ūtislă kă emti atăta de ūncelentă, đar te-amă ūncelēcă la coliea din tьăă, čī ce ūti kă ūncelenčiznea tinepilor ckrptă ecte, čī ūată kă đ'amă trimică jăkъrii, mi kъrăđă ce te jočī kă kăkonii, đ'amă trimică doze pakle đeșapte ce le ūmli de xapačăă, đăoi cačī de makă ce'lă nămeri, ka ce afli nămerălă oștilor mele, iar tă kъrăndă ce'mi trimidi xapačăă, kăčī de nă veī trimete veī veni legată la mine.“

Kalidonъc meră col la Alicandrъ, iar ačesta șeză ūn jecălă lăi de așp, mi kă ctema ūn kap; colslă dete karte ca lăi Alicandrъ, mi elă četind'o klăti kă kanată mi zice: „O ne-cokotite Dapie! mărirea la

473941



Dǎmnezeș te potrivești, iarț mie îmi pari kь niči zъsi omș de pre pьmъntș nș te veї potrivi.“

Alicandruș încuș a roade makșlș, cuarcuș paklele, și pre colș ilș trimice la gazdș; el skrice karte la Dapie: „Canatate! ce știi kь de toatș cинtea ai foctș, iarț a-kșmș ai ajъncș minte de kșkon, kș aсeacta ce mi-ai trimicș tș mie, tș'mi kșgeцї vine ce fiș imparatș a toatș lșmea, kь aсecte poate cъntș pьmъntșlș, și kșmș ce în-vърtește pьmъntșlș, și aсecte doze poate, așa te veї în-vърti tș înaintea mea. Iarț paklele tș mi le-ai trimicș darș, și makșlș eș l'amș rocș. Eș iцї trimitș o traictș de piperiș ce'lș rozї totș, ce vezi Macedonenii kьlș cъntș de izцї, și ce știi kь Macedonenii cъntș lei, iarț Percii cъntș oi; чи te rocș ce'цї цї rъcъpїtșlș kș Percii tșї.“

Alicandruș poronчи, cș ce cїrъngъ toate oștile lșї, pre kșmъlș Filipcșlșї, znde veniръ тоцї voeriї și Ma-chedonenii și ce aflarș ontșzeci de miї de oacte, din kape zече miї de Macedoneni aleși, și elș tokmi oștile și ce gъti de rezvoїș kș oacte mare.

Ресбоисл лsi Alicandruș Macedonș.

Întp'aceea vreme încșflъndș Dǎmnezeș pre Alicandruș imparatșlș, elș pъrчecș întъїș kș oștile la четatea Colon, și ръș ce спъimъntarъ Colonenii de elș și'ї trimice karte: „Eș imparatșlș Arxidon la marele imparatș Alicandruș Macedon canatate, și voe vънъ trimitș impъръцїeї tale, și dakъ azъїș de impъръцїea ta, mie vine îmi pъpъ kь teaș mъpїtș Dǎmnezeș imparatș. Noi kș tine nș ne vomș bate, ce noi ne înkinъmș mъpїeї tale, cинcte fa-че-вом kьtș ne va fi пътереa, și trimic'amș pre fecїo-pъlș mieș anъme Polika kș darș de чеle че ce aflъ la noi, și ce servimș impъръцїeї tale, iarț pre noi ce ne lamї pre impъръцїea noacrъ, și noi ce'цї trimitemș pre anș харачїș, adekъ dare kьlș veї noști, și ce te miloc-

tivemli spre noi Alicandre, mi de'ni va fi voea, vomă e-
mi la înkinareea ta.“

Aşa trimice Arxidon împaratslă, pre feçiorslă ceş
col kx dară şi kx karte la Alicandră. Elă zetindă kar-
tea, primi darăl băkxrocă, şi de fiçiorslă lăi Arxidon bi-
ne'i pără, şi'lă lăz la elă. Alicandră îi ckrice karte :
„Скриş die fratele mieş Arxidon, împarată Colonslă, ca-
natate, şi'mi pare bine de dară, kxmă ce zice, *каплă
плекатă нс'лă poate тве сабиеа*, iară fiçiorslă тăş de ac-
tăzi lăngă mine va fi, şi тă împăръдеште în паче, şi'mi
trimite харачă o сэтă de miі de galbeni pre ană, şi
къте zече miі de viteji кълараші inferaçii, şi fii сепътосă
kx тодi oamenii тăi.“

Alicandră de akolo мерсă la Atina, şi възă kă e-
ra Atina zetate mare, împodobită şi infрзмăседатă kă
de toate frзмăсегеle lămei, şi o jădekă doіспрезече fi-
locofi, şi împarată нă avea, şi ea domnea цреpile elinешi
toate. Cocindă Alicandră сăпă zetate, аззирă Atinenii,
şi făkăрă сfată înkinасевор, аă нă, şi грăi знă filocoфă
a нăме Cofronie : „Bine ecte ноă ce ne înkinăмă lăi
Alicandră, kă ecte îndelentă, şi milocтивă, şi elă lăz ца-
ра Midiei într'o zi, şi зчисă pre Kriză împaratslă iarăş
інтр'o zi, şi de akolo мерсă la Colon, şi i se înkinарă,
şi nimika нă le făkă, çi шăдă pre lokă în паче. Noi
de ne vom înkina lăi niçi în zetate el нă va інтра çе va тре-
çe la Ръм.“ Iară altă filocoф zice : „De kăndă e A-
tina zetate niçi знă împarată n'o нăтă lăa, niçi аçecta нă
o va bate, kă оаре-kăndă venit'ăş Dionicie împaratslă kă
toată нăтереа lăi, şi нă o нăтă lăa, çi с'ăş dăсă kă рă-
şине. Benit'ăş Ckindip împaratslă kă Skidii, şi нă o нăтă
bate, çi інкă l'ăş gonită çетăденii пълă çе с'ăş інекатă în
Marea. Çi нă тревăеште се ne înkinăмă noi feçiorslăi
lăi Fialm, тă нă шtiі çе грăешti, kă зnde ecte minte мъл-
тă, şi невăние ecte мълтă.“ Şi Cofronie филоcoфslă çе
рăşинă, şi преçте noante ешнд din zetate, мерçe la A-

licandrus de ce inkinъ lsi, spusindъ'i toate de pъndslъ che-
tъdii.

Alicandrus trimice Col în четате пре знъ tatar, fъръ
kapte, mi tatarъl merce, mi zice: аша въ зиче Alicandrus
imparatslъ, се въ inkinaдi lsi, се'i dadi харачиъ mi oacte
пре анъ, iarъ de нъ въ ведi inkina de воe, воi въ ведi
inkina de neвоe, dъпъ пагъбъ. Iarъ ei нъ инделесеръ
limба lsi, чи къxtаръ знъ dragoman, mi le спъсе че зиче
Colsl, iarъ четъденii се мъnicаръ, mi тьеръ канъlъ dra-
gomanъlъ, mi zice Colslъi: dste mi спъне lsi Alicandrus
къ нъ ва fi în Atina imparatъ feciоръlъ lsi Filip, чи inkъ
къmъ аъ връlъ аъ venitъ, iarъ къmъ ва вреа нъ се ва
dъче.

Colslъ се dъce de спъсе totъ че fs. Alicandrus се
мъnie, mi zice: се батъ четатеа de trei пърдii, mi бътъn-
дъ la четате din kotpo ера Macedonenii mergеdъ съгедиле
ka ploea, mi четъденii нъ пъteaъ ръbда, чи demkiserъ поар-
та, mi пъвълipъ octamii în четате, iarъ четъденii пъсеръ
iarъbъ de пъшкъ, mi о ауринсеръ, mi перipъ зече miî de
omtenî kъ чинчi cъte de Macedoneni. Apoi merceъ la O-
gai, пъсеръ cpaжъ, mi фъкъръ cfatъ mi zice Diogen fi-
locofslъ: imparate! четатеа kъ cila нъ о веi lsa, къ cъntъ
doxe cъte de miî de oameni în четате. Чи се facemъ mem-
temъgъ ce'i ckoatemъ din четате, къ'i vomъ bate къ нъ miî
pъndzeala la pеcъoiъ.

Alicandrus zice: се adъкъ о mie de воi, mi zече miî
de oi, mi ckrice kapte: „Едъ Alicandrus ckrиъ воdъ A-
tinenilor, се штипi къ амъ venitъ la воi се въ батъ че-
tатеа, iarъ actъ noante венipъ Dъmnezeii vomtrii la mine,
mi мъ чертаръ foapte ръdъ pentръ воi, mi акъmъ се штипi
къ m'amъ инторсъ la Macedonia, mi амъ lacatъ Dъmne-
zeilor vomtrii о mie de воi, mi zече miî de oi, се le fa-
чедi jertfъ. “mi пъсе kaptea инp'знъ lcmnъ инaltъ, mi се
интоарсе индърънтъ zече mile de lokъ, mi се ackъnce om-
tile инp'о пъdъpe, пъindъсе în trei lokъpî. Diminеda четъ-

denii kызарь, ши нх възьръ оастеа, чи възьръ вої ши ої, ши картеа ца сѣс; еї ешиндѣ афарь, зисерь: „ѣгит'аѣ Alicandръ de фрикъ,“ ши ѣнченъръ ал гони тодї кѣ микѣ кѣ маре, iarь знѣ калараш дин четате стрїга: „Нх гонїгї пре Alicandръ, кѣчї еѣ амѣ възьлѣ актъ поанте ѣн вїс, кѣ е-ра семанатѣ грѣѣ прїу четате, ши'лѣ сечера Macedonenїї, че'лѣ копїѣ, ши змѣла Alicandръ каларе пре знѣ леѣ прїн мїллокѣлѣ четѣдїї.“

Дар четѣденїї нѣ'лѣ багрѣ ѣн се амѣ, ши гонїрѣ пре Alicandръ пѣнѣ ѣлѣ аїсперѣ. Атѣнчї Alicandръ ешиндѣ дин нѣдѣре, deterѣ ѣн трїмвїдѣ, ши ѣн тїмїне, ши'ї ловїрѣ знїї дин дѣрѣнїѣ, знїї дин мїллокѣ, алдїї дин нанте, ши четѣденїї се спѣїмѣнтарѣ foarte таре, ши нх шїеаѣ че се факѣ, чи ѣнченъръ а ѣгї пѣнѣ ла четате, iarь Macedonenїї тѣїеа ѣн трѣншїї кѣмѣ се тae; се амектекарѣ знїї кѣ алдїї, ши атѣла се тѣарѣ, кѣлѣ зѣчеа ка спѣнза ши їеарѣа, ши'ї калка кѣ каїї не педестрашї пѣнѣ ла четате, ши атпрїнсерѣ ши четатеа, ши арсе темнїлѣлѣ челѣ маре, знде ераѣ Dѣмнезеїї лор, ши зїсє Alicandръ: „де адї фї вої Dѣмнезеїї нх адї арде,“ Ешиндѣ мѣсїле дѣснелїте, ши егѣрїеате пре обрaз, кѣ фетеле ши кѣ копїїї, стрїгаѣ: Alicandre miloactivitate supre noi! ши стѣнге фокѣлѣ.

Alicandръ змѣла каларе пре Dѣчїїал, ши нх пѣстеа о-прї пре Macedonenїї, iarь четѣденїї стрїгаѣ: miloactivitate Alicandre! кѣ не ѣнкїнѣмѣ дїе, ної, ши четатеа поактрѣ. Alicandръ екоаце ошїле афарь, ши стѣнсе фокѣлѣ, ши атѣла моарте с'аѣ фѣкѣлѣ, кѣлѣ н'аѣ маї фокѣлѣ дин ѣнченстлѣ А-тїнїї, ши се ѣнкїнарѣ дѣнѣ пaгъѣлѣ, прекѣмѣ зїсє Alicandръ, ши атнѣчеа лї маї спѣсѣ: „Ваї де четатеа че о їѣ-декѣ мѣлдїї! ши ваї де ачела че нх акѣлтѣ де Домнїлѣ ѣнѣелентѣ! ка ши Атїненїї, че нх акѣлтарѣ де Соспонїе фїлосослѣ, кѣ нх ар фї пѣдїїтѣ че пѣдїїрѣ. Пентрѣ ачєеа зїсє Пророкѣлѣ Colomonѣ: „Пре ошлѣ ѣнѣелентѣ с'лѣ дїндрѣпешїї, кѣ маї лєснє еслє цїе, ши маї бїне кѣ дїнѣелентїа а uspta не смѣр о неатрѣ маре, дєкѣтѣ

ка неосналь а беа винь.“ Ацнчеа пльнсеръ Атinenii кь glacъ mare, ши се аззи прecte тоатъ лъмеа де рълъ Атinenilor, ши тодї Domnii ши країї Elineshii се спїимн-таръ, ши мерсеръ ла Alicandrъ, кь харачїѣ де зече ані, ши ацнчеа ле зїче Alicandrъ: „пльнъ нъ спарцї капъл, нъ кьрде сзїце.“

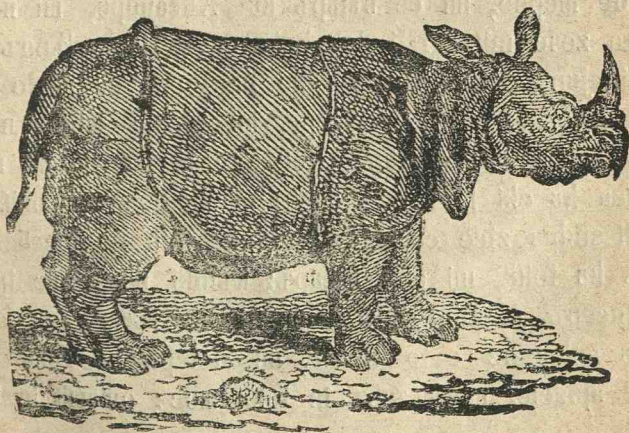
Елѣ шезъ аколо чїнчи спрезече zile, ши апоїпърчесь ла Ръмѣ, зндеї ешїръ їnainte niște Краї гречешїї, Країслъ де ла Трокїнеа, де ла Amorea, де ла Delmana, ши де ла Тривала, ши се їнкинаръ лїї Alicandrъ тодї, ши адъсеръ да-рърї, ши харачїѣ, ши се vecelїръ аколо мълїѣ, ши се дъ-серъ пре ла церїле lor, алдїї мерсеръ кь Alicandrъ, ши deterъ харачїспїле ши ошїле, ши се афларъ о сътъ де мїї де каларашї, ши чїнзечї де мїї де pedestrashї, ши мер-серъ ла Ръм. Ръмленїї аззїръ ши се тьрььраръ, ши еї їнкъ авеа доїспрезече Cfetnicї de јдека Ръмьлѣ, ши фь-кьръ cfatѣ, їнкинасевораѣ нъ се вор їнкїна лїї Alicandrъ ши зїсеръ, сьсе роаце Dъmnezeilor, ши мерсеръ ла tem-плъ, ши фькьръ рьгъ лїї Amon Dъmnezesлъ lor, ши лї се арътъ їn vic, ши ле зїче lor: „Вої Ръмленїlor, вої вь їn-кїнадї лїї Alicandrъ, ши сеїлъ ласадї се їнтре їn четате кь mare чїнcte, кь Alicandrъ ecte feцїорьлъ мїеѣ, ши елѣ ecte їmparatѣ прecte тодї їmparadїї.“

Рїмленїї ешїръ кь mare чїнcte, кь патръ мїї де вї-теїї тодї їmplъtoшадї, їnkoїфадї, їxminъндѣ ка coapele, ши зїсеръ: Bїne аї venїѣ Alicandre, а тоатъ лъмеа їmparatѣ! Дьпъ ачеїа ешїръ кь дозе мїї де fete їmpodobїte, toate пе каї албї, кь хаїне рошїе, кь кьнънї де азр, ши се їn-кїнаръ лїї Alicandrъ, ши зїсеръ: мълдї ані се тръешї їm-parate Alicandre а тоатъ лъмеа!

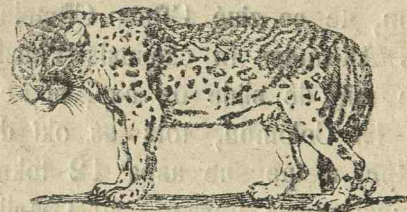
Alicandrъ dakъ вьзъ аша, зїче voevozilor ши Dom-nilor, сеїшї tokmeackъ ошїле, ши шїрагьрїле їnainte лїї, тодї пе рьндѣ. Мергьндѣ kalape пре Dъчїнал, кь ctema їn капѣ, ши зїсеръ їn трїмвїде, їn сьпле, ши їn тїмване, ши мергеа ла Рїм. Кьмѣ се апроїеа де четате, ешїръ

patră miî de orșeni, totî kă steaguri de finikă în mî-
 nă, și ce înkinară lăi Alicandră, miî ziceră: Bine ai
 venită Alicandre, împarate a toată lămea! mai eșiră doxe
 miî de Нои totî kă făklî aprince în mînă, și kă ka-
 delniđe de așr, mi'lă întimnară, miî ziceră: mălă anî
 împarate ce trăștî! Elă intră în ȳetate, și merce la
 temnișă lăi Colomon ȳe ilă făkără Cavela împărateaca
 cora lăi Colomon, ȳe ce zică Sfinta Sfintelor, și ce în-
 kinară, și șeză Alicandră în scaunășă Ртмăлă. Înчепă аî
 scoate daruri, o mie de blade de așr, și i ce арăтă pla-
 toșa și pavăza lăi Colomon, totă kă okî de șerpne, și
 era în trăncă trei pietre ȳe avea 12 tokmele și toate
 boalele le vindeka; și ctema împărateciî Caveliî ȳea de măltă
 пред, și șнă farij, adikă șнă kală ab, kă șаăа de diea-
 mantă, și de pele de acuidă, și caviea lăi Aprelexă
 Краиă de la Troada, și căliга lăi, de ocă de elefantă,
 totă kă mărgăritariă, și pavăza lăi Patricie împaratsă,
 înвălită kă piele de acuidă.

Ачестea fă dară împărateckă, și lăърă kaptea lăi
 Daniil Пророкă, și ȳetирă: „Къндă va fi kărcă anilor
 ȳинчи miî și doxe căte, eșива Inorogă, și va goni pe totî
 pardоші de la аиц, și va merge la бербечеle ȳelă mare
 ȳe'î ажнăгă koарnele пънă la ȳerіă, și jăngie'lва Inorogă
 (рinочерă) la inimă, și ce vor kăтремăра tóte limbele în lăme.



Alicandru întrebă, de cine grășile aचेाचा ? ei ziseră : împarate ! așa ne pare poșă ce fii ă aचेा. Alicandru zice : ă kă voea mea, ă kă voea lăi Dămnazeș. Iară akolo sta zăș filocofă, și zice : împarate ! așa ce sune : pardouii (panteră, piceș) căntă Kraii de la aचेा, iară berbecule este Por împaratslă, iară Inorogslă este împaratslă de la Macedonia.



Пардосвля.

Alicandru zice : kămă va fi voea lăi Dămnazeș așa ce fie, aचेарată sune, kă „пстерничii kădevor, și пестерничii pădikasevor.“ Akolo meza Alicandru ăncăpăzече zile, venindă toă Kraii, și Domnii de la aचेа kă dăpări și kă harăiș de zече aă, și ce înkinară lăi, și elă ce miocivii spre ei, și le dete momica loră, și ce veseliră akolo Macedonenii kă Pimlenii ka fragii, ăncăpăzече zile. De akolo Alicandru ce pădikă kă omșile spre țara Arănilor și lăș și alte țeri mălăte, și ajănceră la o păctie, zăde aflară niște oamenii kă fața ka de omă, și kă țrăpăpile de șerpe, și ce bătără kă Alicandru, și periră de aचेа zече miă. Și de akolo meră pre lăngă mareă, și ajăncă la zăș mănte de fier, și era akolo niște pacerii kă obrazlă ka de măere, kă țigele și kă părlă de măere, și ce lăca pre oache, și lăa omă de ue kal și făgăea kă elă la mănte, ear altora le scotea okii.

Alicandru zice ce și fakă toă sponii de țrectie, ce i aprinză kă fokă, și așa făkără; kăndă vrără ce țreakă ei aprănceră sponii, eară pacerile ce lăsară pe oache, kăci ă șăiea ăe este fokă, și deteă în fokă, li ce aprănce arănele, și kăkără în fokă joc ; octășii le țăea,

și le kalka kș kaii, și peripr̄ paceri o cșt̄ de miî, iar
 p̄ din oactea lși Alicandr̄ zech miî de oamēni. De a-
 kolo cē întoarce Alicandr̄ la lșme, și ajnce la para
 Egint̄lși, și o v̄t̄s, și ajnce la marea alb̄, și cșt̄s
 akolo kș oimile, și p̄cș meșter̄i ce fakt̄ katarge do-
 zēcprezeche cște și ce între k̄te o mie de oamēni în-
 tr'șna, și ce lșkrar̄ în șeșe lșni, și p̄cer̄ voevozi
 p̄recte țin̄i miî de oamēni. Antiox Voibod̄lș era pre șe-
 ce miî de oamēni, și Bizantie Voibod̄lș pre ont̄ miî de
 oamēni, și zice Alicandr̄, intraḡi în katarge, și ce mer-
 gēḡi pre marea, și ce bateḡi čet̄șile de pe marea, iar
 apoi șnde veș̄i eș̄i voi, ce faceḡi čet̄ș̄i pre nșmele voc-
 tr̄, ka ce ne p̄stem̄ș afla la lșme. Lși Ptolomeiș, și lși
 Filon le zice: ce merșeḡi pre șkat̄ kș k̄larăși și kș
 toḡi Kraī cē ce afl̄ în katarge, și ce v̄ îndrentaḡi cșpe
 para Tracilor și pre toate čet̄șile ce le bateḡi, și ce
 lșaḡi haracșpile mi oști, și ce ne adșn̄mș la Egint̄.

Iar̄ Alicandr̄ intr̄ în katarge kș treizeci de miî
 de oamēni, și p̄rcșcer̄ toḡi în toate p̄șșile, șmblar̄
 pre ap̄ șace lșni, eș̄indș kș oștile lși cșpe p̄cșrit̄ș,
 șnde f̄kș четate mare și tare, și'i p̄cer̄ nșmele A-
 licandriea. Bizantie eș̄i și f̄kș четate pre nșmele lși
 Bizantiea, nșmit̄ akșmș Цариград. Antiox f̄kș четate
 pre nșmele lși Antioxiea. Celșkie eș̄i la para Арпéck̄
 pre Marea neagr̄, și f̄kș четate pre nșmele lși Ce-
 lșkiea. Ptolomeiș, și Filon merșcer̄ pre șkat̄ cșpe
 para Tracilor și cșpe marea la K̄șm-tatar, și lșar̄
 чет̄ș̄i mșlte, princșer̄ pre Kraī vii, și'i legar̄ și'i dș-
 cer̄ la Egint̄, și ce adșnar̄ la Alicandr̄, șnde ce vecșir̄
 mșlt̄, și cșșcer̄ k̄te чет̄ș̄i le-aș lșat̄, și deter̄ pre
 așei domni legaḡi, și cșșcer̄ lși Alicandr̄ kșmș n'aș
 vr̄t̄ș cș ce inkine lși. Iar̄ Alicandr̄ ce milocșivi cșpe
 ei, și le lș̄ k̄pedinga, și'i clovozi cș ce dșk̄ pre la
 moșșile top, și ce'i trimișr̄ haracșș, și oacte pre anș
 k̄te zech miî de oamēni.

Iarъ Boveozii нѣ се шtiea kape ne зnde аѣ ешитѣ la lzme, пѣпѣ с'аѣ аflatѣ престе знѣ анѣ, ши ера скърбитѣ Alicandrѣ, pentрѣ кѣ нѣ шtiea пре зnde еї аѣ ешитѣ la lzme, ши се аflare prin четѣцї, ши prin negрѣиторї, ши се азнарѣ iarъ престе знѣ анѣ, ши се їнтлїпїрѣ тоцї кѣ Alicandrѣ, ши elѣ се veceli foarte кѣ тоцї Boveozii lzї. Akolo фѣкѣ Alicandrѣ o четate, шиї пѣсе нѣmele *пntim-pinare*, pentрѣ кѣ тоцї akolo с'аѣ focѣ адзнатѣ. Aїчї el петрекѣ шесе lzнї, ши се гѣтї de oacte, de зnde пѣрчесѣ Alicandrѣ кѣ ошtile сїре пѣреle Acїeї, ши akolo ера o четate mare, ашme Troada, че се kїamѣ гречеште Frїgiea, ши akolo jѣdeka doїспрезече Filocofї; аззїндѣ Tródenїї, ешїрѣ їnaintea lzї Alicandrѣ тоцї четѣденїї, ши Filocofїї, ши се їnkinарѣ кѣ дарѣрї lzї Alicandrѣ, шиї сїссерѣ de Axileс Kpaїzl кѣтѣ аѣ focѣ de viteaz, ши кѣмѣ аѣ перїтѣ Domнї marї, pentрѣ o мѣере че o kїema Elenшa, кѣ оаре-кѣндѣ преbegїсѣ Alicandrѣ Парїс, de la Troada, ши мерсѣ la Menelaѣ Kpaїzl, ши пре Alicandrѣ Парїс їл боерїрѣ; iarъ Menelaѣ Kpaїzl се дѣсе la oacte departe, ши lzсѣ пре Alicandrѣ Парїс прекѣмѣ грїсѣ lzї кѣ Elenшa, iarъ Elenшa ера пре фрѣтоасѣ, ши се їndрѣгїсѣ кѣ Alısandrѣ Парїс, ши lzарѣ komoapa lzї Menelaѣ Kpaїzl, ши фгїрѣ амѣndoї la Troada. Dakѣ venї Menelaѣ саѣ Meleї Kpaїzl, нѣ ши гѣсї Kрѣeaca, ши се mїnie, ши рѣdikѣ шente Kpaї elїнешї кѣ elѣ, ши се сїрїссерѣ ошtile, ши мерсерѣ la Troada, ши o вѣлѣ doїспрезече анї кѣ mare мештешгѣ, кѣ маї tare четate de кѣтѣ Troada нѣ ера їn lzme, кѣ ера фѣкѣстѣ de Nevpod їmparatzлѣ, ши akolo перїрѣ Фрїцїенїї, Axileс Kpaїzl, ши Alicandrѣ Парїс, ши mїndpa Elenшa, ши mѣлѣ попор фѣрѣ нѣмѣр перїрѣ pentрѣ o мѣере. Aчестea toate le повесїрѣ lzї Alicandrѣ, шиї deterѣ dar sabїea lz Axileс Kpaїzl, ши скоасерѣ їnelzлѣ їмѣрѣтесї de пїатрѣ Andpaz, ши аша ера ача пїатрѣ, de ера omzлѣ volнав ши кѣлa їнтрѣнca, elѣ се їнсївѣтоша de toate воalele; ши скоасерѣ

звгрьвѣтъ пре Ахилеѣ Країѣ, іаръ Аліандръ се милостиві
спре еї, шїї Гьсъ кѣ паче пре мошіа Іор, шї Фрііенїї
кѣ воа Іѣ Дѣмнезеѣ мерсеръ ла Рѣм, ѡн Італіа, де зн-
де аѣ венїтъ апої Рѣмѣнїї ѡн Ардеал, ѡн Молдова шї ѡн
Цара ромѣнеаскѣ &. &.

Аліандръ се ѡтоарсе де аколо, шї мерсеръ ла Пер-
сіа, шї аїзсе ла хотарѣ Іѣ Даріе ѡмпаратѣ. Іаръ Да-
ріе тримїе іскоаде ла Аліандръ, шї мерсе шї възьрѣ
їѣдеката Іѣ дреантѣ, пре ел дарнікѣ, милостив, шї дѣлче ла
кѣвѣнтѣ; іскоаделе мерсѣ ла Даріе шїї спѣсеръ, шї се
мірѣ Даріе, зїкѣндѣ: адеваратѣ ачестеа сѣнтѣ сѣмне де
Домнѣ, шї де ѡмпаратѣ атоатѣ Іѣмеа. — Даріе апої нѣ кре-
зѣ се фе аша чї тримїе кѣрдї пре ла тоїї Дѣмнїї, шї
Країѣ, сѣ се стрѣнгѣ ошїле ла Стѣлторїнеа, шї тримїеѣ
ла Егїнтѣ, шї ла Іерѣсалимѣ: „Скрїѣ воѣѣ Іерѣсалимненї-
Іор, шї воѣѣ ЕгїптенїІор, аша вѣ грѣескѣ, се нѣ вѣ ѡн-
кінатї ачелѣ Іотрѣ феїорѣ Іѣ Фїліп, кѣ воїѣ венї кѣ са-
біа, шї вѣ воїѣ скоате де ла ачестѣ врѣжмашѣ, алмін-
трелеа се нѣ фачедї.“

Аліандръ ѡнсе мерсѣ ла Іерѣсалимѣ, шї азїндѣ Іе-
рѣсалимненїї кѣ віне елѣ спре еї, шї ѡнтр'ачеа време їѣ-
дека Іерѣсалимѣ Іеремїеа Пророкѣлѣ, шї крѣдеа ѡн Са-
ваотѣ Дѣмнезеѣ, гѣкѣрѣ сфатѣ, ѡнкінасевор Іѣ Аліандръ аѣ
нѣ і се вор ѡнкіна. Ел нѣсе тагѣра апроапе де Іерѣса-
лімѣ, шї тримїеѣ карте ла Іерѣсалимненїї: „Еѣ Аліандръ
ѡмпаратѣлѣ прѣкте тоїї ѡмпаратїї, скрїѣ воѣѣ Іерѣсалимне-
нїІор канатате шї віацѣ, амѣ Іѣатѣ апѣсѣлѣ тотѣ, шї амѣ
венїтъ шї ла вої, се вѣ зїкѣ ка се вѣ ѡнкінатї мїе, шї
се'мї тримїтеїї харачѣ, шї оacte пре анѣ, шї апої се фїїї
ѡн паче пре мошіа воастрѣ.“ Солѣл мерсѣ ла Іерѣса-
лім кѣ карте, шї четїрѣ картеа, шї се спѣїмѣнтарѣ, шї
скрїсерѣ карте ла Аліандръ. „Іатѣ ної Соборѣл Іерѣса-
лімѣлѣ, тримїтемѣ карте ла мареле ѡмпаратѣ Аліандръ Ма-
чедон канатате, шї те амѣ ѡнѣлесѣ чене аї скрїе, чї аша
се шїї ѡнпѣрѣїїеа та, кѣ ної сѣнтемѣ сѣнтѣ мѣна Іѣ

Darie, și nu kștezъмѣ се ne înkinъмѣ џие, къ ne-amѣ
 înkina actъzi, iarъ мане ва veni Darie, și кх ръ мърте
 vomѣ мърі, чи те bate întъіѣ кх Darie, de'лѣ veі bate, poi
 аі тѣі cъntemѣ.“

Alicandru ții kartea Ierusalimnenilor, și scrie kar-
 te: „Eѣ Alicandru împaratъlѣ preste тоџі împaraџіі, scriѣ
 voѣ Ierusalimnenilor canatate, și че аџі scriѣ v'amѣ ін-
 делесѣ, чи не се kade voѣ се въ інkinaџі lѣі Darie, къ
 eъnteџі oameniі lѣі Dъmnezeѣ Саваотѣ, iarъ Darie сер-
 vеште idolilor, iarъ voі се штиџі, къ пъпъ не voіѣ інтра
 în Ierusalimѣ, се тѣ інkinѣ lѣі Саваотѣ Dъmnezeѣ, пъпъ
 atъnчі не тѣ voіѣ bate кх Darie. Ші trимісѣ Col къ
 kartea, și пърчесѣ кх ошtile la Ierusalimѣ. — Ierusalim-
 nenii четірѣ kartea, iarъ Ieremiea Пророкълѣ zice: o Ie-
 rusalimnenilor! eѣ zikѣ се ne înkinъмѣ lѣі Alicandru, și
 се'лѣ lъcemѣ се інтре în четате кх чинте, къ eѣ de а-
 честа амѣ пророчітѣ; și пъкх четъденilor ачесте къvinte.
 Iarъ Alicandru възъ інтрачееа noante în vic пре Iere-
 miea Пророкълѣ și'і zice: пасѣ în Ierusalimѣ și те інkinъ
 lѣі Саваотѣ Dъmnezeѣ, și mergі cпре Darie къ'лѣ veі
 bate, și veі fi împaratѣ Першилор, și а тоатъ lъmea. A-
 licandru снъсе dimineaџа vicѣі Boevozilor.

Ieremiea Пророкълѣ eși кх тоџі Ierusalimnenii înain-
 tea lѣі Alicandru къ mare чинте, și кѣмѣ възъ Alicandru
 пре Ieremiea Пророкълѣ, илѣ și къnockѣ, și zice Boepilor
 пре ачеста амѣ възстѣ actъ noante în vicѣ, și deckъlektъ
 Alicandru, și серѣтъ Sfinta lѣі Apōn, și'лѣ tъmъeа Iere-
 miea Пророкълѣ кх kadelniџа de асп, și'лѣ vine-kъvântъ
 тоџі Honii Ierusalimslѣі, și'лѣ lъъ Ieremiea de маnъ
 și'лѣ възъ în Bicerika Cionslѣі шiel се інkinъ lѣі Саваотѣ
 Dъmnezeѣ, leпъдъndsee de idoli. Apōi інченърѣ а
 ckoate darpі lѣі Alicandru, маі întъіѣ galbeni mълџі; A-
 licandru zice: darpлѣ че'mі даџі mie, eѣл даѣ lѣі Саваотѣ
 Dъmnezeѣ, се'і fачeџі jertъѣ, къ și eѣ тѣ інkinѣ lѣі Са-

vaotș, mi mț rogș, mi întpș elș kpedș, mi elș ce'mi fie
ajstoriș în totș lokșlș, mi ce fie elș kș mine.— Ce dete
așpșl, mi argintșlș la Iepemiea Propokșlș. Apoi ce scoace
pavțza de pieatrș de Iiakint, 10 gțlete de migdale, 10
miu de kai bine xpșniđi, mi elș șțzș akolo mente zile,
mi ce veselirș Maçidoneniū kș Iepșcalimneniū. Iepemiea
vine-kșvșntș pre Alicandrș, mi'i zice: împarate! tótș lș-
mea veī lșa, iarș momșia ta nș veī mai videa. Ce ce-
rștarș eī amșndoī, mi elș pșrçesș la Egintș în çetatea lși
Nestinaș împaratslș. Eginteniū așzindș kș vine Alicandrș
la Egintș, ce inkicerș în çetate. — Alicandrș ce așronie
de Egintș, mi zice ce batș çetatea de 4 pșrđi, mi o bț-
lș într'o zi, mi nș o pșșșrș lșa pșnș çapa, mi într'açia
zi fș kșldșrș mare, mi merșș Alicandrș de ce skșldș
într'o apș rșçe mi'lș prince rșçeala apeī, mi ce învol-
ntșvi. Eginteniū așzindș kș este Alicandrș bolnav, tri-
micș karte la Filip vrapșl. „Skprieș noi la tine Filine
vrapșle, mi dșmș în șupre dșmitale pentpș Alicandrș ce'lș
otrșvешi, iarș lș ce fiī împaratș Egintșlș.“ Filip çitindș
kartea, piçș, mi skpiçș altș karte la Eginteni: „Skpiș
voșț o neīnçelepçilor Eginteni, kredinī de mi va trebși
mie Domniea voaștrș, dami-o-va mie Alicandrș, inkș mi
alte înșșrșđi mai marī, Alicandrș imi va da mie. Vo-
șț vș pare, kș Alicandrș este bolnav, iarș elș nș este
bolnav, çi diminęđț ilș veđi videa kalape pre Dççinal, sm-
vlșndș prin mijlokșlș omșilor.“ Și trimicș karte la E-
ginteni, iarș eī dakș așzirș așa, ce spșimșntarș, mi
skpiçerș, indatș o altș karte la Alicandrș. „Skpi-
ç'amș noi Eginteniū la mapele împaratș Alicandrș, prekșmș
ce știī kș mșne diminęđț Filinș vrapșl va ce te otrș-
vackș kș eșșșpile lși.“ Alicandrș çiti kartea, mi kłti
kș kapșlș, mi așnçea cocī mi Filinș vrapșlș kș paçarșlș
plinș de eșși, mi'lș dete lși Alicandrș, mi zicș: „Bē
împarate, kș te veī încențtoșa.“ Alicandrș lșț paçarșlș,
mi zice: oç dragșlș mieș Filine! oape açectș paçar de'lș

voiẽ bea fi'm-va чева de foloc̃? Ши причепъ Филип̃, ши лъ пахаръл̃, ши'л̃ вѣзъ ж̃матате, ши зиче: Alicandre! ни ч̃и з̃н̃ш̃ врач̃ н̃ш̃и отръвеште пре Домнъл̃ сеѣ. Іаръ Alicandre dete картеа Egiptenilor, ши о ч̃и Филип̃, ши плн-гънд̃ зиче: ох mare împarate Alicandre! kpezi, пре kap̃l тѣ се pazim̃, тóтъ л̃xmé даръ de ash̃ face аша, la че împarat̃ ash̃ avea krediñцъ? маї bine се intr̃ в̃н̃ прѣм̃ант̃ de виѣ, deк̃т̃ се fak̃ аша. Іаръ ачеї мишеї Egipteni tr̃imic'ã ши la mine карте, іаръ еѣ инк̃ le-am̃ tr̃imic̃ k̃xm̃ am̃ ш̃itix̃, pentр̃ ачеїа le-ã foct̃ nic̃м̃ пе mine, ши аѣ tr̃imic̃ карте la tine împarate; ч̃и te k̃xlk̃ п̃с̃д̃intel̃, ши te веї ck̃kla сенътоc̃.—Deч̃и се veselir̃ ош-tile, ши се гътир̃ de ресвоїѣ, ши зиче Alicandre, се бат̃ четатеа, ши інченър̃ а о bate de toate п̃р̃д̃иле, de-тер̃ k̃з̃ бербеч̃и de о parte, ши k̃з̃ с̃ъгеч̃иле de alt̃ parte, ши мергеа с̃ъгеч̃иле ka ploaiea в̃н̃ четате, ши н̃з̃ п̃з̃-тър̃ р̃в̃да с̃ъгеч̃иле, ч̃и dem̃kiser̃ пор̃д̃иле, ши c̃r̃iga тод̃и: Miloc̃tivешт̃ите спре ної Alicandre împarate! k̃з̃ ної инк̃-п̃т̃м̃ четатеа noacr̃ п̃д̃иле; miloc̃tivешт̃ите Alicandre fiч̃о-р̃л̃ л̃xi Nestinaṽ împarat̃л̃; deч̃и се miloc̃tivi Alicandre de onpi ошtile, ши meз̃ в̃н̃ ck̃az̃н̃л̃ Egipt̃л̃xi, ши се ин-kinар̃ тод̃и Egipteni л̃xi Alicandre, ши el li зиче: k̃xm̃ ш̃itig̃i k̃з̃ с̃unt̃ feч̃ор̃л̃ л̃xi Nestinaṽ împarat̃л̃ voc̃т̃р̃? ши гр̃-ір̃ Egipteni: împarate! ав̃л̃'am̃ ної împarat̃ пре Nex-тинав, каре аѣ имп̃р̃д̃ит̃ bine ши d̃z̃che патр̃з̃еч̃и de añi, ши l'ã ckoc̃ Darie împarat̃л̃, ши el c'ã d̃z̃c̃ de la ної ши ne-ã lacat̃ карте ши ctema пре mac̃, ши аша зичеа в̃н̃ карте: k̃з̃ се va d̃z̃che de la ної в̃т̃р̃ин̃, ши va veni t̃-п̃р̃, ши ноѣ аша ne pare се fiї т̃з̃ ачела. Ши ної l'am̃ varcat̃ de аз̃р, ши l'am̃ п̃з̃c̃ инт̃р̃з̃н̃ ct̃л̃н̃, ши iam̃ п̃з̃c̃ ctema в̃н̃ kap̃, ши картеа в̃н̃ м̃ж̃н̃. — Alicandre мерс̃ се l̃z̃ vad̃, ши се apronie de ct̃л̃н̃, іаръ ctema k̃z̃з̃ в̃н̃ kap̃л̃ л̃xi, ши се мир̃ тод̃и de ачеа miñне. Alicandre f̃k̃z̃ akolo alt̃ ct̃л̃н̃ foarte в̃нал̃, ши се ck̃pi-се в̃н̃ ct̃ил̃ ling̃ т̃at̃л̃ сеѣ Nestinaṽ, ши el л̃z̃ Egipt̃л̃,

mi se veselirь Eginteniі kь Machedoneniі. Apoi inchenrь a skoate darьri ckmne, aьp, argintь, mi toate komopile aчелop Краi, mi ale imparaцilop челop bьtpьni de la Fa- paonь, de la Iocifь чelь пpea frьmocь; пpe toate le lьz Alicandrь, mi le dete oшtilop, zikьndzle cь ce gьteackь de pecboiь, mi пьce akolo imparatь ppe Filip, petpekьndь elь akolo tpeizeчi de zile.

Iarь intr'o zi venirь vecitopri lьi Alicandrь, mi'i cпь- cerь: ce шtii imparate! kь vine Darie cпpe tine kь tь- tь cila lьi, mi ecte la aua Eьspatzlьi. Alicandrь ckriceь oшtile, mi aflarь шece miі de miі de kьльpeцi, mi patrь miі de miі de pedestpaшi, mi пьpчecь kь oшtile inainteа lьi Darie la Eьspatzь. Aчesta азzindь, ckrice mi el oшtile, mi aflarь zече miі de miі de kьльpeцi, mi zече miі de miі de pedestpaшi; totь-odatь tpimice Darie icкоade la Alican- drь, iarь ctpьjile lьi Alicandrь princerpь icкоadele lьi Darie, mi le dьcь la Alicandrь, kьpopa li zice: de пь veцi cпьne drentь, eь вь voiь пiepde. Cпьneцi kьte oшti are Darie? mi ei cпьcerь drentь. Alicandrь zice oшtilop, ce fakь toцi fokьpi cara, mi ce czie icкоadele intr'ьnь mьnte inaltь, de ьnde ele vьzьpь fokьpi fьpь пьmьp, dьпь aчeia и cлoвozi de ce dьcerь la Darie impartzlь, kьpь- ea и cпьce: Ce шtii imparate, kь atьta oacte are A- licandrь, kьtь пь ce шtie пьmьpьlь mi cфьpшitьlь. Da- rie ce mьnie пpe ei mi le tьepь limbile, kьчi aь cпьcь oшtilop cь ce cпapie.

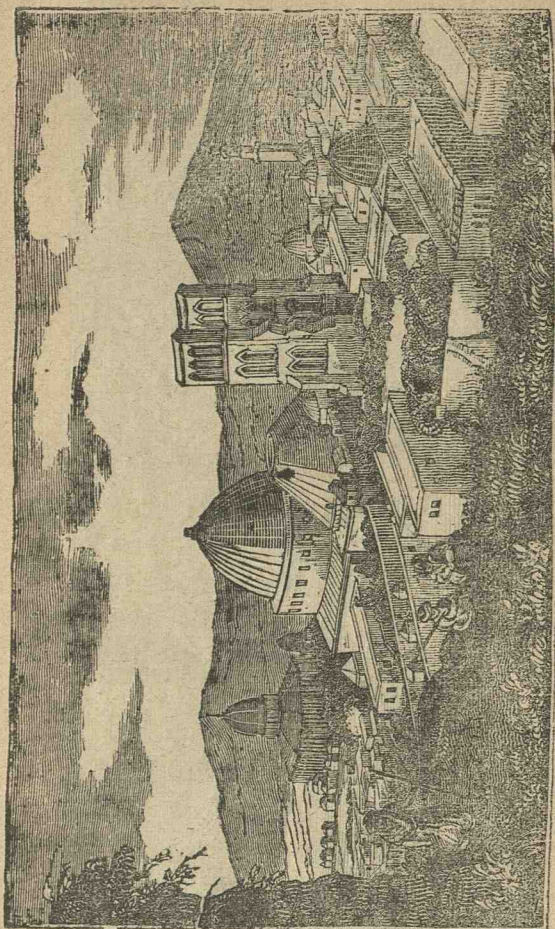
Darie tpimicь Col kь kapte la Alicandrь; „Ckpiь die, eь Darie impartzlь пpecte toцi impьpaцii, mapele mi ta- pele, mi intokma kь Dьmnezeь, mi lьminezь tokma ka coapele пpe lьme, mi Dьmnezeьlь Пepшilop, ckrиь die fe- чopьlь lьi Filipь. Dьпь че азziь kь aй lьatzь Anьcьlь, Pьmьlь, Atina, Iepьcalimьl mi Eцintьl, mi akьma aй venitь mi ип цapa mea kь talxapii тьi, ce шtii, ka ce'mi tpimici харачьlь aчелop пepi de la anьcь, mi ce'цi чei iepьчьzne de la mine, mi'цi voiь iepьta gpeшala la, mi ce te dьчi

la Macedonia ta, ce'ni mi moshia: Iar de ne vei face asa, e' voi veni la tine kx cila me, mi nici un' Macedonia ne va scana in toata lumea, ci ce'ni treac' nebunia ta, mi te ds indertat'." Ii merc' Colil' la Alicandru, kare cetind' kaptea, o sparce, mi gr'i se spanzre pre Coli' lsi Dapie, iar' Mavidoneni' zicer': ne se kade se spinzri Coli'. Alicandru rescuzne' k' ne cnt' trimini' la imparat', ci ia' trimic' la talhari', mi talhari' pierd' Coli', mi vina ne este a mea, ci este a lsi Dapie, Domn' vostr'. Iar' Coli' gr'ir': imparate de ne vei pierde pre noi p'ci' pagub' vei face lsi Dapie, mi akum' talhari' ne esti, iar' de vei sparce legea Colilor, inc' talhari' te vei face. Alicandru zice: fidi' iertati, mi v' da' zile de la mine, iar' de la imparat' vostr' mor' era'; iar' Coli' gr'ir': imparate, mi-vom' mi noi ci vom' gr'i la imparat' vostr' de impert'ia ta.

Alicandru cincti Coli', mi' d'rsi, c'riind' kapte la Dapie. „E' Alicandru imparat', c'ri' die Dapie k' ne'ni m'lgemeck' de kvintele ce mi'ai trimic', k' f'rb kvinte ka de nevne', mi t' te laszi mie k'ci am' lat' ap'c'ls', mi alte cet'ni, zikand' k' ne voi scana in tot' lumea din naintea ta, dar' ne mi' k' Mavidoneni' cnt' pietre de diemant', mi cnt' i'ni ka piper'ls', mi asa ce mi' k' voi ct'p'ni la impert'ia ta k' aj'top' lsi D'zneze', iar' Per'ni t' cnt' oi, mi Mavidoneni' cnt' l'ni mi lei nectamp'ati, mi ei mi' da' v'ca' spre moarte, mi ne ce tem' de moarte.“

Coli' ce d'cer' la Dapie kare cetind' kaptea, imi k'iem' Boer'i, mi' intreb' de cfat'; ei i' zicer': imparate! ne ni-ce kade die ce te bai' k' Alicandru, k' t' esti imparat' mare, iar' Alicandru este un' Kra' mik', ci m'nt' n'zmai n'nte Boer'i, k' l' vor bate. A'c'la p'k' lsi Dapie, mi trimice pre Mamant' Boevod'ls', zikand' i': ct' mergi ce ei oactea mea doze c'te de mi' de k'lt' p'ci' mi doze c'te de mi' de pedect'ami, mi pat' mi' de

Etionî, mi ce mergi ce treçi Efpatslă, mi ce te bağıkă
avelă talhariş, mi ce kaşuî de va pleka a fâpi ce nă'lă
lamî, çî totă ce'lă gonemî pьpь ilă veî prinde, mi ce'lă
adşçi viş la mine kă toate ale lăi.

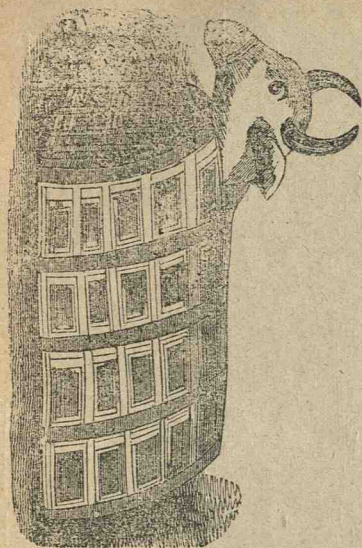


ЧЕТАТЕА ЙЕРУСАЛИМЪЛІ

(cezi şaua 28)

Pe kăndă Alicandş nitrecea în Egiptă, adece opî
ce prezemla ne apa Nilălăi, a kьrşia icvorş nă ce kьnóş-
te a din kape mşnş ar fi. În ayeactş anş ce află o mşl-
şime de krokodilî ne kape şniî din Egipteni ş çincteckă
ka ne zeî.

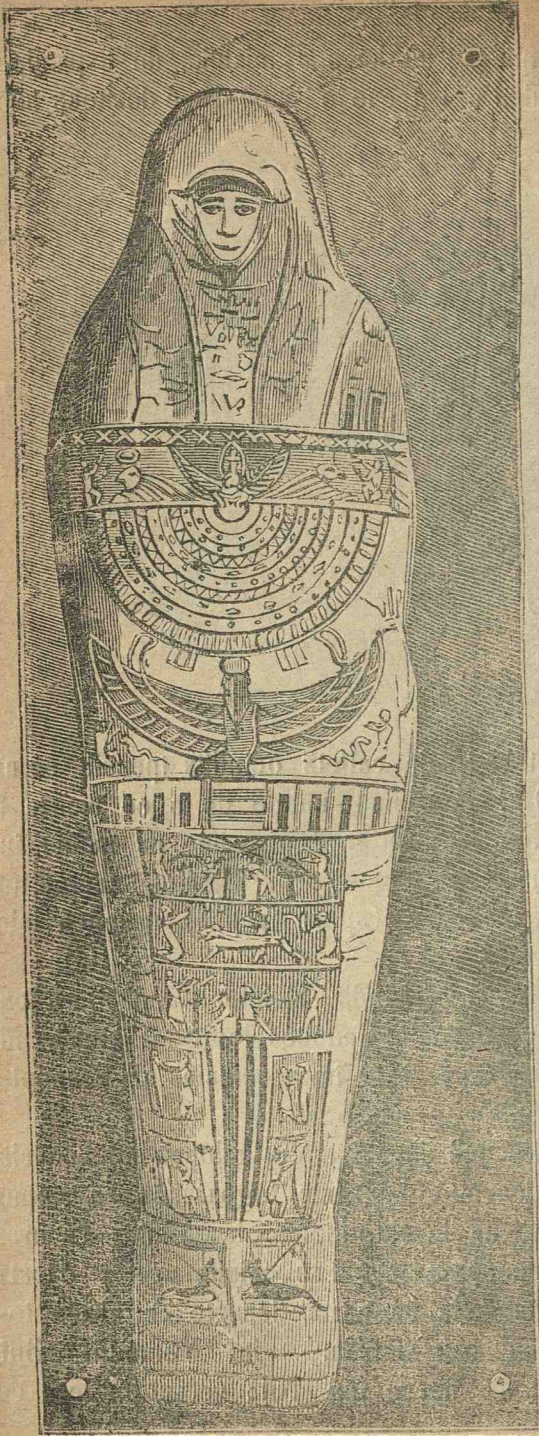
le pele plinite în viață, și ka zăz mizlokă de kăpădîrea pakatetop, ce ocindea a petreche în oare-kare dobitokă vāză



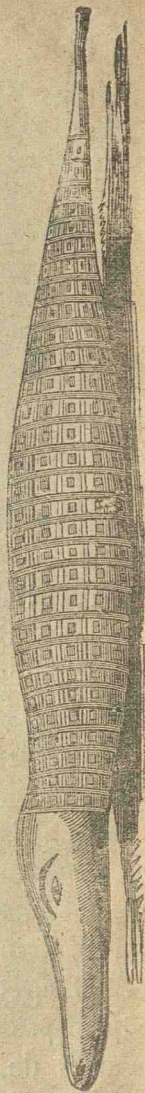
caș răz. Ūpă actă-felă de cșfletă ocindită tpevzia ce nî-
treakă așā 3000 de anī, māī nainte de a ce așāza în
rāislă vėlă fepiūtă. De așe ce lămprește nă nămaī în-
griăpîrea, ce înkă și respēktl ce aveā Egipteniī pentră totă
felă de vietăți, kăză kokostărkăl (barza), paserea ivică
și alte nenămarate.

Eată pîcîina, kă pîpîzindă Egipteniī kăză kă cș-
fletăză vre zneī perșoane din familiea lor, ar fi nîtpekîndă
în vre zăz pēște caș vērēche, ū īmăzsemăziāz dăzē mōrte,
șiī vactrăz în piramide ka măzme.

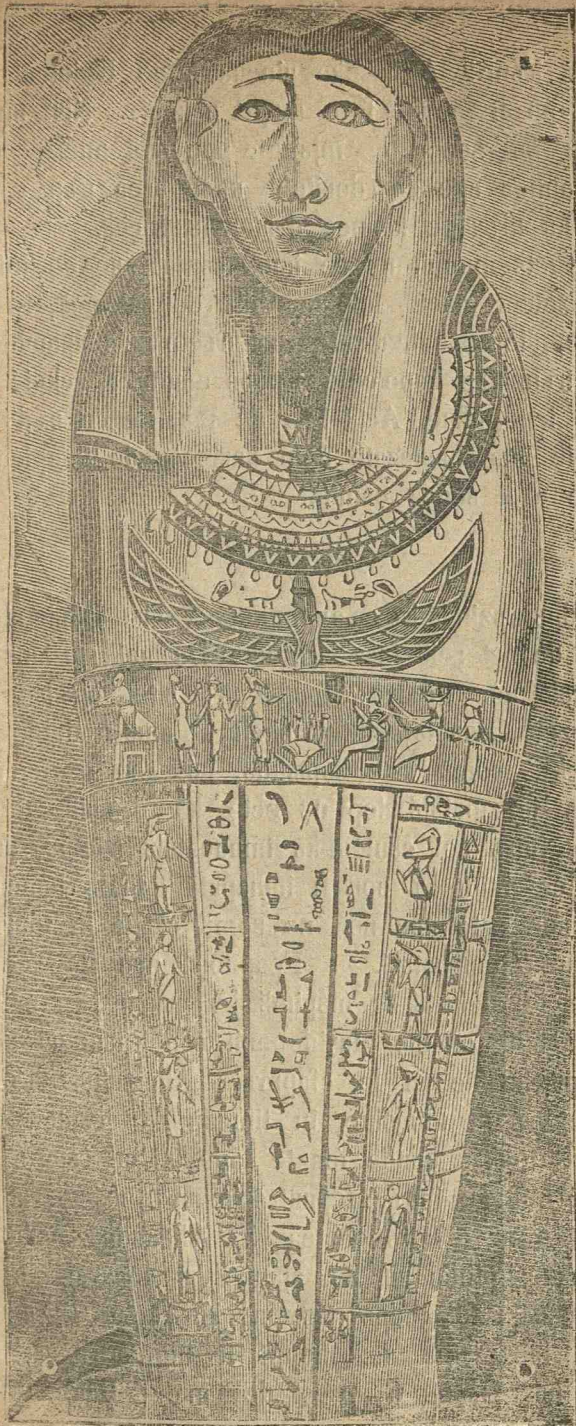
Amă arătată kă zniī din Egipteniī adoraș krokodilăză,
alțiī tpevtrăz la viderea păzșreī Ivic īngrășiată kă șerpni.
O momiță de așră, kă koada lăngă, lăchea pe cșzrșm-
tăpile bekeī Tebe, īmmortăntată cșz pșinile āchelop o cșz
de porți fāimoace, și de la kare nă denapte ce așzea to-
năpile magice a le ctăzeī vīzntilă a lăī Memnon. Ūniī
īnkina măzda; alțiī zăz pēște din Nil; četăți īntpegi ce



МЪМЪЕА ДНЕІ ФЕМЕІ.



МЪМЪЕА ДНЪІ ПЕШТЕ.



МММЕА 8N8I OM8.

înkinaş zni kъne! A mъnka чинева între Egipteni, praji caş чеапъ, ар fi foctă a face mare pakată. Niçi ză Egipteană nъ îndrăcnea се înjъngie вре ză mîelă, caş се mînъnche karnea вре zădobitokă kape avea pъră; totăm elă mînka kъ plъchere karnea dъshmanălăi сеă.

În Egiptă morpîi nъ се îmormъntăă, че се înfъsh-
raş în pъnzetări mъete într'ză felă de balcemă, în kălă
trăpăpile morpîlor nъmite mъmъe, се пъctraş în piramide mîi
de anî. Пе пъnza kъ kape се înfъshăra mortă! се ckpîe felă-
pîte cemne iepoglifîche. Actă-felă de mъmъe се vădă prin
opăshele chele marî amezate prin kabînete de îctopia nă-
trăraş cure a li vedea oaminii.

Alicandră vъzîndă kъ се apronie oactea lăi Dapie zice cъ
се gъtăckъ de ôctе; elă înkъlekъ пре Dăcipal, mî zămъndă
prin mizlokălăi îeî, grăiea: fragiloră! vitejiloră! pъgăci
пре Dămnezeă Cavaotă, mî fiđi vitejî kъ amă nъdejde cure
Dămnezeă, kъ'î vomă bate kăpăndă, mî vor се făgъ in-
dărăntă, kъ împarătălăi lor nъ ecte kъ dănămîi, чi cъntă
nişte Boepî, iară voi cъntegî kъ împarătălăi voctră, mî de'î
vomă bate, се шîđi kъ voiş fi împarătă a toată lămea, ia-
ră de ne vor bate пре noi, nъ vomă ckana în toată lă-
mea de Dapie împarătălăi. — Fragilor! măi bine се mъ-
rimă kъ чîctе, dekălă се mъrimă kъ pъshîne, kъ шîđi voi
kъ Першіi cъntă oî, iară Măchidoneniî cъntă lămî, mî ză lăpă
mălte oî pъcîneşte mî le cfarmă. — Alicandră făkă trei
oşti mî deteră în trîmbîde, în timpăne, în căple de trei
пърдî, mî се lovîră oştile foapte tare, mî се tăiară kămă
се taie, toată ziă, iară Першіi încăpără a făgi, mî Mă-
chidoneniî aî goni. Îară oactea lăi Alicandră măđi tă-
iea, mî măđi prince viî, mî ajъnce la nopăcălăi lăi Da-
pie, mî' mî păce Alicandră tabăra lăi akolo, mî пре чеi
viî îî ертă, iară пре чеi morpîi îî îngropă; mî перi-
рă de aî lăi Dapie o cъtă de mîi. Dăpă асeactă

Darie trimice pre la toate perile cъ ce strъngъ kъ oшtile la Babilon, znde ce adъnъ o cъtъ cъncprezече miъ, шi pъrчese cъpre Alicandrъ kъ pecboiщ. Iarъ aчesta ce gъti de bъtaie, шi inkъlekъndъ pre Dъcipal, zmbъkъndъ iar prin mijlokslъ oшtilor, gъrъtea: fraгилorъ, vitejilorъ шi Machidone-nilor, pъgadi pre Dъmnezeъ Cabaotъ, kъ vomъ bate iar pre Darie kъtъ mai de kъpъndъ, kъ pre zъщ zpcъ mslđi kъni ilъ latpъ, шi niчi zъslъ nъ'lъ mъшкъ, шi ce шtiđi kъ kiđi vor fi remacъ de la pecboislъ din tъiщ, niчi zъslъ nъ va veni dintp'acheia akъmъ, шi de aичi inainte noi vomъ fi fъpъ gъiъ. — Intp'acheia noante vъzъ Alicandrъ pre Iepemiea Propokslъ in vicъ, kape zice: pacъ Alicandre cъpre Darie kъ'lъ vei bate шi te poagъ lъi Dъmnezeъ Cabaotъ. Elъ fъkъ doze oшti, шi dete in timine, in tpeъmъiđъ, шi in cъple, шi ce lovipъ oшtile tpei zile, apoi inчenъpъ Percii a fъgi, шi Machedonenii iъ goni tъindъ din ei kъm cъtaie, nepindъ de ai lъi Darie patpъzeчi de miъ, шi Machedoneni zече miъ. Darie fъgindъ la Percia пъngea, iarъ Alicandrъ prinzindъ mslđi vii, iъ clobozi, zikъndъle: mai mslъ ce nъ veniđi kъ Darie la pecboiщ.

Alicandrъ pъrчese cъpre pecboiщ la Babilon, iarъ Babilonenii dakъ ce aпроиеаръ de el, nъ'lъ lacаръ cъ ce aпроие o cъtъ de mile de lokъ. Deчi Alicandrъ cъtъz deacъpra Efpatslъi, fiindъ kъ epa Babilonslъ atъtъ de mare, kъtъ tpeчea Efpatslъ prin mijlokslъ lъi, kъ lъntpele. Iarъ Alicandrъ zice: ce cъne, шi ce abatъ ana ce nъ tpeakъ prin четate, шi сапаръ in шente zile, шi abъtъpъ ana la zekatъ ppecte kъmiщ. Intp'o noante четъдениi fъkъpъ clъjъbъ Dъmnezeilor lor, iar Alicandrъ intrъ pre зpma apei pre de decъntslъ четъдii, шi intr'altъ noante aпроисеръ oрашlъ. Iarъ четъдениi ce cъпimъntаръ, шi deciciserъ porъdile, шi пъvъlipъ kъtъpедii in lъzntpъ, шi i tъiarъ toatъ noantea; la ziщ intrъ шi Alicandrъ in четate kъ oшtile, шi ce inkinаръ Babilonenii lъi Alicandrъ, шi cъpiga, miloctivешtile cъpre noi Alicandre imparate! kъ ne

înkinymăș ție, noi, mi cetatea noaciră. Ce stănceră fo-
 kăpile mi închenăre Babilonenii a scoate dășrăi ckmne
 lăi Alicandru, deckizăndă victoriea lăi Dărie împarătălă;
 ce scoace doze cste de povări de așr, o mie de pardomă,
 o cștă de vidivă arșnemi, kăii eraș mai frșmomi, dekătă
 toți kăii de pre lăme, kă arșele de malacș; o mie de
 slide de așr, doze cste de miă de koarne de Inorogă fe-
 rekate kă așr mi kă pietre ckmne; o cștă de potire de
 așr, vătste kă pieatră de dieamant; ce arștară plășka
 lăi Celexkie împarătălă fșkătă kă oki de șerpe, kă măr-
 gșpitariș, mi kă pietre nectemate; ce scoace ctema lăi
 Cixan împarătălă, maca lăi Dărie de niatră de Canfir, mi ține
 ședea la dșnca nă i-ce mai fșcea inimă ră.— Alicandru
 ștăzș akolo patăzșeci de zile, vecelindșce Maçidonenii kă
 Babilonenii. Iară Dărie așzindă kă aș lăată Alicandru
 Babilonul, ce șmăls de amar, mi de jale mătă, zikăndă:
 ox! amar mie! o pedencitălă de mine! kșmă mă potri-
 veamă lăi Dșmnezeș din țeriș? iară akșmă nă mă potă
 potrivă niçi șnăi omă, kă mai niçiă mei șparșeră cila mé;
 ox! kăinikălă de mine, kșmă mă vșkșraiš în pșđină vre-
 me, mi mai kșrăndă cocă jale mi amarălă, kșmă ce zi-
 ce: „Nă este vșkșrie ce nă ce skimăbe kă jale, mi țelă
 țe va lăa de la altălă kă vșkșrie, alđii vor lăa de la el
 kă jale.“ Mai bine ce mă fi șuică Maçidonenii, de kătă
 ce fiș împarătă kă rșșine, kă mătă vreme lăară Percii
 țaraciș de la Maçidonia, iară actăzi plăteckă kă kani-
 tele, mi plășșea Dărie kă amar. Iară șnă Boeriș vră
 ce'lă măngă, mi zice: așa este împăryșșiea, kă mi ko-
 pakălă mare, kăndă kade mare cșnetă fache, mi vătătălă
 kopakălă mare ilă cșrăpă mi'lă șparșe, țe nă te cșțrăi
 împarate, kă Alicandru vătătșne-aș pre noi, mi noi bate'l
 vomă pre el kă așa cșntă omșile, kă mai avemă noi vi-
 teji vșni între Perșii noștri. Șnă Boeriș a lăi Dărie a-
 nșme Ambic, îi zice: împarate, țe m'ai kreckătă, mi mătă
 bine mi-ai fșkătă, iară actăzi te vătă trictă, așa ce știi

kъ voiș ce mergă la Alicandru, mi'mi voiș da actzi ka-
 plă pentru tine. Darie zice : o dragă mieș Ambice ! de
 vei face așa, moartea ta va fi mai chinată, decât viața
 altora, mi împărăția Percilor va fi de la tine, mi po-
 meniceva numele tău kât va fi Percia. Ambic zice de'i
 dete Darie sabia lui, mi'mi puse semnă Macedonească, mi
 elă ce apronie de Alicandru, iară ațesta era înălțată
 mi înălțată, zămintă prin mizloksă oștilor, iară Ambic
 scoase sabia mi vru se'le loveackă precte oki, mi gre-
 mi de'le lovi precte koișă, mi'i tze koișă, mi'i puse p-
 răsă ka kă vricisă de ne kreștetă; vru se'le loveackă mi
 adoșa oarbă, dar nu puză k'le princeră; iară Alicandru
 zice : mă lovi mănă Macedoneackă kă sabie Percieneckă,
 mi'le întrebă : omșle de zndă ești, mi ală kă ești? mi
 kămă te kiamă? — Elă zică, eș centă clăga lui Darie
 împaratsă, kare de mikă m'aș kreckisă, mi m'aș milșitș,
 mi m'aș voeritș, mi eș ilă vzișă trietș mi jalnikă pln-
 gndă, iară mie mi ce făkă milă de jălea lui, mi kste-
 zisă se'mi daș zilele pentru elă, mi amă venitș ce te taiș,
 mi ce veceleckă pre Domnă mieș kă moartea ta, mi kă
 a mea, mi încheșă făkă, dar Dumnezeș nu vru kămă
 vziș eș.

Alicandru zice : o fără de minte Ambice, kreză, ac-
 țzi centă moartă pentru mîntea ta, mi pentru Domnă tăă,
 kă m'aș dărsă inima de stăpănsă tăă, iară eș iji daș
 zile de la mine, mi te țertă, kă ță făkășă ce n'aș făkășă
 niči ză omă de pre pămăntă, mi te dă la Domnă tăă Da-
 rie, mi se'i szi, kă pre cine ilă pzește Dumnezeș, ilă
 mi ferște, mi năle poate zvide niminea; se'i szi că ce
 înkine mie, se'mi deie haraciș, mi oacte pre ană, mi ce
 șadă în pace pre moșia lui.—Ambic ce dăce la Darie,
 mi'i sșce toate ce făkăce, mi ce zice Alicandru, mi kămă
 îi centă zilele de la Alicandru, iară Darie plnce măle,
 mi zice kămă va fi voșea lui Dumnezeș, iar eș n'amă ce
 face. Ambic grăi : împarate eș actzi centă moartă de la

tine, iarþ de la Alicandru viþ cnt, Ńi kt bine mi-a fkt mie pp actzi, il pti k kapl, Ńi kt p-ti e fkt, iarþ Dmneze n vr km vri e, Ńi de actzi înainte ce m ierpi imparate, k vo ce m dk la chela ce mi-a dat zile de la el, Ńi'l vo clji de actzi înainte k toat kedinga.— Darie ce zmul de jale, Ńi gri ktr Boeripi li: Cine'Ńi vrea adce a-minte, k va emi de la Macedonia atta ptere? Ńi iarþ gri: Cine ce ce, pogoarc, Ńi cine ce smereste inal-
dce. Ńi zice li Ambic: ce spi li Alicandru, k kt a lat ce' fie de bine, Ńi ce ne impkm, iarþ e n m vo inkina li, k imparat la imparat n ce inkin nii znl, i znl mort Ńi altl vi imprdeste, iarþ de n va vrea aa, el ce m atente in chinzeu de zile ce merg la el, k kpi PerŃi mi-a remac, Ńi vo ce adk Ńi de la India oacte, de la Por imparatl, Ńi opi il vo vate e, ca m va vate el, Ńi vo peri k chinte pre moŃiea mea, k topi PerŃii mie.— Ambic Ńi l zia vzp de la Darie, ce dce la Alicandru, ce inkin li, Ńi' spce i gri Darie. Alicandru primi pre Ambic, Ńi'l kez, Ńi il amectek k Macedoneni. Ziknd: adevarat, imparat la imparat n ce inkin, k imprdiea mare lkr ecte, ka zn mnte inal, Ńi im-
nodovit frmoc, k de toate flopile Ńi ce vede precte toat lmea, Ńi aa Ńi pare omli k n ce va mai po-
gor nii odat, iarþ knd bine vremea, ce pogoar fr de nedejdea li, Ńi nimik n ce afl de el, aa ecte imprdiea aeshi lmi dshapte.

Alicandru mai zice: vzzi act noante in vic pre Iere-
miea Propokl, kape'mi zice: „Ftl mie Alicandre!
ce mergi incpi Col la Darie, Ńi te roag li Savaotl
Dmneze, k el te va scoate din nevoe.“ Ńi spnea
vicsl Boeripilor, li Ptolomei, li Filon, Ńi li Antiox
Boevozii, zikndle: ce Ńtii k vo ce merg Col la
Darie; ei n'l lacar, inc el Ńi intimin: merge-vo,

че-ва да Dsmnezeş, şi ce gъti cъzindale : Boepi dsm-
nevoactpъ ! de voiş peri eş akolo, voi ce tokmigi iмпъ-
pъdiea bine şi frşmocş, şi ce cokotigi Maçidoniae bine
şi pre mъma mea Olimpieada. Iapъ Boevozii пжncerpъ
кx amap, mi zicerpъ тоги : „Maй bine ce ne taй kanitele,
dekъtş ce videmş noi aчeacta“. Alicandpъ zice : de va
fi voea lşi Dsmnezeş, nş mъ va şvide toatş lşmea ; elş
ce cъpъtş kx Boevozii, şi ce dşce Col la Dapie iмparatşlş.

Dapie aşzindş kx bine Colş de la Alicandpъ, fъkx
divan mare, şişi tokmi poşъdile, şi ce apъtş lşminatş
Colşlşi, mezindş iн jey de aşp iмnodovitş kx шietpe cкxm-
ne, şi iмпpejşpъlş lşi cta totş voiничi tineri kx fъklii a-
pince ; maй epa iнjşpъlş lşi totş iнцepi fъkşдi de aşpş,
kape lşmina iнтokma ka coapele, şi шidea 12 cфetничi iн
jeypъi de aşp ; akolo ce videa патpъzeчи de cълпi de мар-
mъpъ алъ ka zapada. Deci мерgъndş Alicandpъ iн di-
van ka Col, dete kaptea la Dapie, iн kape epa cкpicş :
„Eş Alicandpъ iмparatşlş ppecte тоги iмпарадиi, şi iм-
paratş a toatş lşmea, kx vpeea lşi Dsmnezeş, cкpiş die
Dapie iмparate canatate, şiдi adşkş aminte, kx ai lşatş
xapачиl de la tatъl mieş Filiu, şi elş mъpi, iapъ eş pe-
mъceiş tъnpъ iн ckaşnşlş tъtъni-mieş, şi tş vpъceşi ce
mъ ckoдi de la moşiea mea, tpiмigindş алги ce fie Domni,
şi iмпаради la Maçidoniae, iapъ Dsmnezeş nş vpъ kxmş
vpъşи tş, kx Dsmnezeş kontineşte şi pavdъ, iapъ tş
kxmş ai kontenitş, aша ди-ce kontineşte şi die actъzi, iа-
pъ Dsmnezeş m'aş fъkctş iмparatş nş nşmaй pre moşia
mea, dap iнкъ ppecte toatş lşmea, şi tş ai zic kx mъ
vei adşche legatş la tine, iapъ eş amş venitş declegatş,
şi kxmş ai vpъtş ka toate ale mele ce fie ale tale, aша
vor ce fie toate ale tale ale mele, şi voiş fi iмparatş a
toatş lşmea, şi eş nş cъntş aша nemiloctiv kxmş игi па-
pe die, чедi pleakъ inima, şi te iнкiнъ mie, şi'mi tpi-
mite xapачиş, şi oacte pre anş, şi tş iмпъpъdеşte iн
паче şi cъntoc pre moşiea ta, iapъ de nş vei vpe aша,

тэ ештi дэшман Першилор тэi, шi тодi вецi перi де са-
вiеа Маѳидоненилор, шi тэ кэ рэ моарте веi мэри, шi те
грэште де ресвоiш де акэмэ пэпэ вiн 15 zile.“

Дарие чiтiндэ картеа, зiце: Боерi чiне'шi вреа адэче
аминте кэ аре атыа пэтере, импэръдiеа де ла Маѳидонени?
— Алиандрэ зiце: кэчi сэнтэ тодi ка знэлэ, харничi, шi
вiтежi вэни, шi аэ тодi знэ кэсетэ шi знэ кэвэнтэ, шi нэ
сокотецкэ моартеа лор; iарэ знэ Кэпитанэ зiце: кэчi
респэзнi знэi импэрэтэ маре ка ачесте; Алиандрэ грэi,
волникэ есте Солэл се респэндэ импэрэтэi. Дарие iнтре-
бэ: кэмэ те кiамэ? елэ респэнце Филон; Дарие адаэце:
Филоане се фi аиче пэпэ воiш скрие карте ла Алиандрэ;
iарэ сара, кiетарэ пре Сол ла масэ, шi елэ шеэс ла ло-
кэлэ Солилор, шi i дете знэ пахар кэ вiнэ се беа. Алиан-
дрэ вээ вiнэлэ, шi вэгэ пахарэлэ вiн вэзэнарiш: ii дете
шi алэ пахар, iлэ вэгэ iар вiн сiнэ. Се снэце импэрэтэi
че фаче Солэл, iнче елэ зiце: маi дагiт шi алэлэ, шi i де-
терэ шi ал тpiegel пахар, шi iлэ вээ шi эл вэгэ вiн вэзэнарiш.
Атэчi зiце знэ Боерiш: кэчi са i аша ла маса импэръ-
теакэ де iеi пахарэе ла тiне? Алиандрэ зiце: ла им-
пэрэтэiш noctрэ аша есте легеа Солэлэ, пэпэ ла ал тpiegel
пахар toate ле iеа елэ. Дарие кпреэс ачестэ, iарэ знэ
Боерiш Кандаркэс, каре фэсэце ла Маѳедонiеа се fie Домн,
сочiндэ ла масэ, кэмэ вээс пре Алиандрэ iл шi кэноцкэ;
ел мерце ла Дарие шi i зiце: Се шii импэрэте кэ Солэл есте
iнэсшi Алиандрэ. Дарие нэ кпреэс ачеша. Кандаркэс мер-
сэ шi адаа сарэ ла Дарие, шi зiце: импэрэте! де нэ ва
fi ачестэ Алиандрэ, се mi таi канэл. Дарие принце аi кэ-
ста, шi зiце: Филоане самэпэте оамениi меi а fi тэ А-
лиандрэ. Ачеша респэнце: импэрэте адивэръ кэ самэп кэ ел,
нентрэ ачеша тэ шi тримите тоiш пре мiне Сол. Дарие
iлэ кпреэс, шi се скэларэ де ла масэ, шi iнтрарэ вiн касэ
се факэ ефатэ, прiнде'l-вор саэ ва.

Алиандрэ причепэндэ кэ iлэ кэноцкэръ, шi шэзiндэ
вiн палатэ сiнгэръ, iэсэ койфэлэ, шi шi пэсэ кэчiэбэ персi-

eneackъ in kanѣ, ші pleкъ la poartъ, zikandѣ portarilor: ȳineȳi пахар імперѣтеckѣ, ші deakideni poarta, къ m'aѣ trimic імпаратѣлѣ ce kiemѣ Boevozii. I ce deakice poarta, ші eшi Alicandrъ; ші merce ші la altъ poartъ, ші zice: ȳineȳi пахар імперѣтеckѣ, ші deakideni poarta, къ m'aѣ trimic імпаратѣлѣ ce tokmeckъ стрѣjile, ші deakicerъ poarta, ші eшi Alicandrъ; merce ші la a treia poartъ, ші iarъ zice ka ші la cea intъiѣ, ші deakice pōria; eшindѣ Alicandrъ afarъ merce la gacъ, ші inkъlekandѣ pre Druinal, fъpi toatъ noantea, ші kъ zopite coci la ana Cinarișli, ші aша era aша anъ de mare, къ vinea in toto noujile kъ tinъ, kъ pietre ші kъ var, iarъ Alicandrъ o treckъ prin vadъ, ші gъci de cea parte pre Filon, ші pre Ptolomeiș Boevozii че'lъ aștentatъ, ші ce cerștarъ kъ Alicandrъ; eлѣ le povesti, че aș nitrekiș la Dapie.

Iarъ Dapie fiindѣ fъrъ cfatъ, kъzъ ce prindъ pre Alicandrъ, чи nъ'lъ gъciръ, ші aлегаръ la poartъ, ші intrevаръ, iarъ portarii zicerъ: venit'aș znъ omъ ші ne dete пахар імперѣтеckѣ, zikandѣ ȳineȳi пахар імперѣтеckѣ ші m'i deakideni poarta, къ m'aѣ trimic імпаратѣлѣ ce kiemѣ Boevozii, ші l'amѣ lacatъ de c'aș dъcъ. Eи aлегаръ la adoъa ші la a treia poartъ, ші iarъ le zicerъ aша; apoi intrevара la gacъ ші li zice: venit'aș ei ші aș inkъlekatъ ші c'aș dъcъ. Trimiiii ce intoarcerъ la імпаратѣлѣ ші spъcerъ, prekmъ aș ckanatъ Colșl, iarъ Dapie ce zmlъ de amar, ші de .ale, ші zice lъi Kandarkъ ce'lъ goneackъ kъ o cъtъ de voinicъ, pъnъ la ana Cinarișli, къ eлѣ nъ ova-fi patъlъ treche. Eлѣ ce dъce, ші lъ o cъtъ de vitejъ vъnъ kъ kaи așerъ, ші'lъ gonipъ totъ noantea, pъnъ la ziъ, ші cocindѣ la ana Cinarișli, vъzъrъ pre Alicandrъ de cea parte kъ Boevozii lъi, ші aчesta strigъ: че gonidi vъntъlъ? къ nъ'lъ vedъ prinde, чи vъ dъchedъ la імпаратѣлѣ vōctъ, ші spъnedъ kъ'i mъldemeckъ de cincte, ші cъ ce gъteackъ de pъsvoiș, in 15

zile. Alicandrus intră la tabăra lui, și Kandarkus merge la Dario, și spune toate ce a făcut.

Iar Dario se țina ca mare jale, zicând: vâz-tăci ksmă ne înșelă feciorul lui Filip, și scapă din mână noaptea. Și iar zice: ox nekredincioase lume! ksmă te arăți înțel dăru, și apoi amar. — Dario scrie karte la Por împarătul de la India, ca era mare, și avea treizeci și șase de limbi cunță birșingă lui. „Eș Dario kănikul și jalnikul! scriș la tine cinctitul și marele Por împarătul, întokma ca Dămnezeș Percilor, și coapile Indiei, trimiș împărției tale canatate, doară îți va fi venită vete, ce pămă noi de Maçidoneni și de feciorul lui Filip; el ce lepădă de noi, și lă aparșă totș, și aksmă venităș și la noi, și ne-amș vătăt de doze ori, și sparce cila mea, și mi lă Egiptul, Ierusalimul și Babilonul, și te rogș ca kășul plekată pământ la pământ, se mi dai ajstorăș, și oacte de la India, ca pre Indieni năi poate bate niminea, și înaintea lor niminea nă poate cla, și te rogș se mi dai ajstorăș, ce te batș ca elș, caș se lă batș, caș ce perimș ca cincte pre moșiea noastră, ca nă ce kade ce paș eș rșș lingă tine fiindș te mare și tare, ca nă uti ksmă te vadă Dămnezeș și pre tine într'acheactă lume înșelătoare, și așa te rogș.“

Por împarătul țetindș karte, klăti kășul, și zice: nă ecte văkreie pre lume ce nă ce skimbe în jale, ca Dario oare-kăndș ce potrivea lui Dămnezeș, iar actăzi nă ce poate potrive nișă năș omș de pre pământ, și ecte vătăt de mai mică lui de Maçidoneni. — Por împarătul kăemș Boerii lui, și le zice: mergiți de lașă oc-tea mea patrzeci mi de kățredă, și părăditi omșile ajstorăș lui Dario. Por le mai zice: kășăci se mi prindeți pre feciorul lui Filip, și ce pziți de va da a șgi, se lă goniti pământ il veți prinde, și se lă adăceți la mine, ca amș azzitș, ca ecte ksmintă și îngelentă. Boevozii la-

pe omștile, Ńi ce dăseră la Dapie, iară ațesta ce ve-
celi, Ńi trimice pre la omștile lăi că ce străngă, kăță
maī ițe, Ńi ce adănară o mie de miī de oamenī, Ńi
kă toți părăceseră spre Alicandră. Indienīi trimigindă ic-
koadă la Alicandră, străjile lăi le princeră, Ńi le dăce
la Alicandră; eș zice ce le dăkă pre o măgără înaltă,
ka ce vadă omștile lăi Alicandră, Ńi zice omștilor ce pără-
ceadă la pecvoīă ițe, Ńi kă grabă; Ńi părăceseră omștile
tare Ńi kă grabă spre Dapie, icckoadile văzără ațeia; a-
poi le slovoziră, Ńi ce dăseră de spăce Indienilor: Ce
migi kă Alicandră are oacte foarte tare, Ńi căntă fōpte
ițdī fără camă, Ńi kaiī toți armacarī ka cmei, Ńi vină
fără frikă, Ńi ațta căntă de măldi kăță vor fi pără
la doze căte de miī de oacte. Iară Indienīi dăkă azziră
ațeactă, ce spăimăntară forte răș, Ńi mergea la pec-
voīă fără voea lor, Ńi kă frikă mare. Totămi omștile ce
loviră foarte tare Ńi ițe, kăță ce rădikă praf, de nă
ce kănoștea zniī din algiī, Ńi dete Dămnezeș zăș văntă
mare de căflă urafăl de pre omști de ce văzără, Ńi în-
țenără Indienīi a făgi, Ńi Mačidoneniī iī tăea. Dar A-
licandră, mergea într'o kărză de aer, adikă într'o ko-
čie kă doicprezече vitejī, Ńi tăea din kărză kă slada
de zăș căpăză, Ńi i kalka kă kaiī, Ńi zățeaș Першіi Ńi
Indienīi ka cponiī, iară Dapie făgi la Percida.

Alicandră zice lăi Filon: ce goneackă pre Indienī,
Ńi ce străge ce nă făgă, či că ce inkine, Ńi dăkă ce
vor inkina, ce le iei kaiī Ńi armile, Ńi ce i slovadă că
ce dăkă la India. Filon înțenă ai goni, Ńi le striga
ce nă făgă, či că ce căpăce kă vor peri toți. Ńi cățără
Indienīi, Ńi ce inkinară lăi Filon, Ńi le lăș kaiī, Ńi ar-
mile Ńi zice: merțedī la Por împaratsă, Ńi ce i zicendī
ce nă mai dete ajător altăia, Ńi ce migi kă eș căntă
împaratsă la Perciea. Ce dăseră la Por, Ńi spăseră če
aș pădăș totă, Ńi Por ce mīră măltă. Iară Alicandră
goniea pre Dapie, iară Dapie fățea plăngăndă, Ńi gră-

indă: ox amar die Dapie! kzmă te clăvea toată lămea, mi te potriveai lăi Dămnezeș, iară actăzi făr mi de Ma-
 chidonenii lăi, mi elș fărtea ne kzmăii Perciei, mi'lă ajn-
 ceră doî Boeri ai lăi, anșme Pъcван mi Kandarkъc, mi
 kzmă ilă ajnceră ilă mi lovîră amăndoî kă cșliđile, mi
 kъzș Dapie de pre kal joc, iară ei ilă descărakară, mi
 lzară totă ce gъcîră la elă, mi'lă lacară kă pșđină cș-
 fletă, de zъcea în pșbere cșntă niđoapile kailor. Iară
 Alicandъ ajngъndă akolo lă vъzș Dapie mi'lă cșpigă:
 „Ox! Alicandre, Alicandre! nă tpece, mi nă laca pre
 Dapie în pșbere zъkăndă.“ Alicandъ așzindă, așegă
 tare, mi'lă vъzș pșnită, zъkăndă, mi zice: „Čine ești iș?“
 Elă pecușne: „Eș cșntă Dapie împarătălă, čela ce epamă
 clăvită de toată lămea, mi de toate limșile de oamenî.
 Eș cșntă Dapie čela ce ce potriveai lăi Dămnezeș din
 čeriș, iară actăzi zakă în pșbere cșntă niđoapile kailor.
 Eș cșntă coapele Percilor, iară actăzi cșntă jngietă de
 Percii mieî. Eș cșntă Dapie împarătălă a toată lămea,
 iară actăzi nă mi-ce întămlă ce mor makar la moșiea
 mea, nă mă lacă Alicandre în pșbere, kă nă ești ne-
 milocivă.“ Iară Alicandъ dečkălektă, mi'lă pșcă în kă-
 rșđă caș în kočea ca čea de așp, mi'lă șterce kă mă-
 xrama, adikă kă bacmașa lăi, mi zice: de nă veî mșri,
 čincte mare veî așea — Alicandъ zice ce'lă dăktă la Per-
 cida četate, mi merčea dăpă oștile lăi Dapie, mi cșpiga
 ce nă ișgă, či cș ce înkine, kă Dapie aș kъzătă. Aș-
 zindă ačeačta, ei ce înkinară lăi Alicandъ, mi merceră
 tođi Percii mi Machidonenii kă Alicandъ în četate la Per-
 cida; aiče șezș elă în ckașnălă lăi Dapie, mi'șii pșce cte-
 ma în kap, mi lăză toșeagălă lăi Dapie de așp, mi Per-
 cii merceră tođi, de ce înkinară lăi mi'lă ziceră: mșđii
 anî Alicandre! împarătălă Percilor mi ală Machidonenilor.
 Șii tpeî Percii kă Machidonenii ka frađii.

Pre Dapie ilă adăceră kă pșđină cșfletă, mi vъzindă
 pre Alicandъ în jeđșl lăi, zice: „Adăčeđi pre fata mea

Răcanda. “ Şi merse Răcanda la tatăl ceş, şi Dărie pînăse kă jale, şi’i zice: Oх! dragă cşfletşlăş mîeş, inima mea şi lămina okilor mîei, draga mea Răcanda, iată kă eş adăkăş şie varbată de la Macidonia făr de vecte şi făr de nedejde, kă eş nă kăpetamăş ce’đi fakă nănta ta aua degravă, şi eş kăpet’amăş la mărpitarea ta ce klemăş tođi Krai şi Domni, dară actăzi kăşligăş şie varbatăş, pre chela ce l’aş păcăş Dămnezeş împaratăş a toată lămea, şi la nănta ta mălăş cănge c’aş varcatăş, ală Percilor şi ală Macidonenilor. Actăzi Perci şi kăş Macidonenii ce înfrăđiră, iară eş zikăş şie fata mea, de actăzi înainte, ce cinctemăş pre Domnişlăş tăş Alicandăş, kămăş ce kade a cincti pre împaratşlăş tăş şi a toată lămea. “ Deş o lăş de mărăş, şi o cerşteş đăle, şi o đăce la Alicandăş, şi zice: „şie Alicandăş pre Răcanda cşfletşlăş mîeş, şi inima mea, şie împărşteacăş ce’đi fie, kă ecte mălăş îndeleantăş, frămoacăş şi milocivă. “ Alicandăş ce căşlăş din căkăş, şi o lăş de mărăş, şi o păce lăngă el în jed, şi lăş ctema din kăş, şi o păce în kăşlăş ei, şi lăş inelşlăş ei, şi’lăş băgăş în degetşlăş lăş şi o cerşteş đăle, şi zice: Ce şitii Dărie kăş Răcanda ta imăş va fi mie împărşteacăş de actăzi înainte, iară împărşteaca ta, mie mărăş imăş va fi în lokşlăş Olimieadăş, părăş la moartea mea. Dărie grăş: „Fătşlăş mîeş Alicandăş! ce împărşteamăş căşntocăş, şi kăş Dămnezeş, şi kăş fiika mea Răcanda, iară eş mergăş şnde ce đăkăş tođi din vekăş, iarăş pre Kăndarkăş, şi pre Răşvanăş ce’i jădekađi kămăş ce kade, şi rămăşneđi kăş Dămnezeş, şi împărşteđi căşntomăş. “ Dărie împaratşlăş mărăş, đăşăş împărşteăş de şecezeci de ani, făkăş đăce ka şi kăşndăş n’ar fi măş foctăş.

Alicandăş nitrekăş pre Dărie părăş la groana lăş kăş tođi Macidonenii, şi kăş tođi Perci părăş ilăş immortăştarăş, în lăna lăş Avgăctăş în căşncăşpezece zile. Alicandăş remăşăş împaratăş Percilor, şi klemăş pre Kăndarkăş, şi pre Răşvanăş ce’i ce şăiserăş pre Dărie, şi le zice: kămăş

de-ați zăciș pre Domnșlă voștră kape v'aș făkștă voștră măltă vine? Ei grăiră : moartea lăi Dărie, te făkș pre tine împarată Percilor. Alicandru zice : dăru eș kă cșntă zăș ctreină, și niči zăș vine nă v'amă făkștă, kămă imi veđi face mie vre zăș vine?—și poronči se'i cșnp-zăre. Alicandru măi zice : vlectemată ce fie čela če va xpăni zăigășlă de oamenī, pre kărua din kăș, și pre vănzătorălă de četate.

Alicandru ckrice kapte la mămăca Olimpieada la Mačidonia, și la dăkalălă ceș Apictotelă. „Eș Alicandru împaratălă necte totă împarađii, ckrăș la măma mea Olimpieada, și la dăkalălă mieș Apictotelă, cenatate și vī-eađă, trimită đămnevoactru. Cșntă akămă șente anī, de kăndă n'amă trimică noi la voi, niči voi la noi kapte, niči de vine niči de răș, și pentru ačeacta ecte vīna noactru ; či ce ne țertăđi, kă pănpă akămă amă avăță recșóie marī, kă toate đepile pănpă la Perciea lăi Dărie, și kă elă băkăzăneamă de treī ori și l'amă birăită, și iamă lă-ată împărtăđiea, inkă și fiika lăi o lăzăș, pentru vănpă-đile și pentru frămășeđile ței, mie împărtăčeacă se'mi fie. Dărie ince mări, și eș cșntă actăzi împarată Percilor, și ce știđi kă pănpă nă știeamă đragočtea măerī, nămi măi adăčemă aminte de voi, niči zăde voiș mări, dăru akămă voiș ce știș, de vīeada voactru, kămă trăđi, și kămă ecte Mačidonia, și kămă avăđi de noi, și că fiđi cenătomī.“

Đănpă ačeia đeckiceră victeriile lăi Dărie, și grăiră dočesprezeče țăpnăpī pline de așr, și dočesprezeče țăpnăpī pline de argintă, și dočezėči de kăce pline de căle de așr, și de pīetri cămpe, și de mărgăritariș de čelă mare, și de koarne de Inogăș fepikate totă kă așr, și o mie de notipe de așr, și o mie de kăi povodniči kă xarșele de matačă, și o mie de kăi telegarī, și o mie de lei kă cgarde de așr, și zėče miđ de șoimī, și zėče miđ de cgrīncorī și činčizečī de miđ de kămile și o căț

de miî de katъrî, mi o cъtz de miî de boi de plъgъrî, mi zече miî de ogарî, mi trîi miî de kotei, mi o mie de miî de oi, iarъ четatea iера тоатъ poliitъ kъ азp, mi îm-podobitъ kъ пiетpe ckъmne de lъmina ka coapele, mi alte mълte авъциі kъiъ nъ ce шtie, niчи mintea omълxi nъ pôte cokoti богъдiеа lxi Darie împaratsiъ. Alicandrъ dete азpъlъ mi argintlъ oшtilop mi Boevozilor, mi ce veselipъ Macidoneniî kъ Percii ka fraциi.

Întp'o zi ce cъi Alicandrъ întp'ъnъ foiшopъ înalтъ fôr-te, mi ctriga kъ glacъ mare, zikъndъ: ce шtiци Boevozi-lor, boi Macidoneniilor, mi Percilor, mi тоатъ lъmea, ce шtiци kъ mъ leпъdъ de Dъmnezeiî elinешti de Amon, mi de Apolon, mi de Cnidon, mi eъ blactъmъ pre ачei Dъm-nezeiî elineциi, mi mъ înkînъ lxi Cavaotъ Dъmnezeъ, mi mъ înkînъ чelъea че аъ fъkъtъ Черiъlъ mi Пъmъntъlъ, pre ачela cъbeckъ, че odixнешte pre Xepovimi, mi lъ cъbeckъ Cerafimiî, mi eъ ачelъtea mъ înkînъ de akъmъ înainte, mi boi тоцi ce kredici întp'ачela. Ши спарсеръ тоцi Dъm-nezeiî elinешti, mi iъ въгъ îн fokъ, mi le zice: de cъnteci boi Dъmnezei, eшici din fokъ ce въ cъbeckъ. Darъ niчи зnъlъ nъ пъtz eшi, чи арсеръ тоцi, mi ce fъkъpъ ченъшъ.“

Alicandrъ zice tъtъpop oшtilop, boi тоцi boiniчилor! xpъnicивъ kaiî bine, de akъmъ întp'ъnъ аnъ, mi ce въ dre-geци armele, mi ce бедi, ce mъnkаци mi ce въ veselicци. Ши шezъ akolo зnъ аnъ kъ împъpъteaса lxi Pъkcanda, mi împъpъци bine, dъlче, mi fpъmocъ kъ тоцi Macidoneniî, Pim-leniî, Eginteniî mi Percii, fiindъ тоцi ka fraциi, mi пъce împaratъ Percilor pre Filon la Percida, mi ctriga cъ ce гъteackъ de pecboiъ, mi de kale îndelъngatъ, mi trimice pre la toate цepile ce vie тоцi Краiî mi Boevoziî kъ oш-tile la Percida четате, iarъ Alicandrъ ce гъtia de pecboiъ kъ toate oшtile mi armele тpeвzitoape cпpe a пъtea цine mълтъ време въtъliile че avea ce mai fakъ îн alte пъpци ale lъmei.

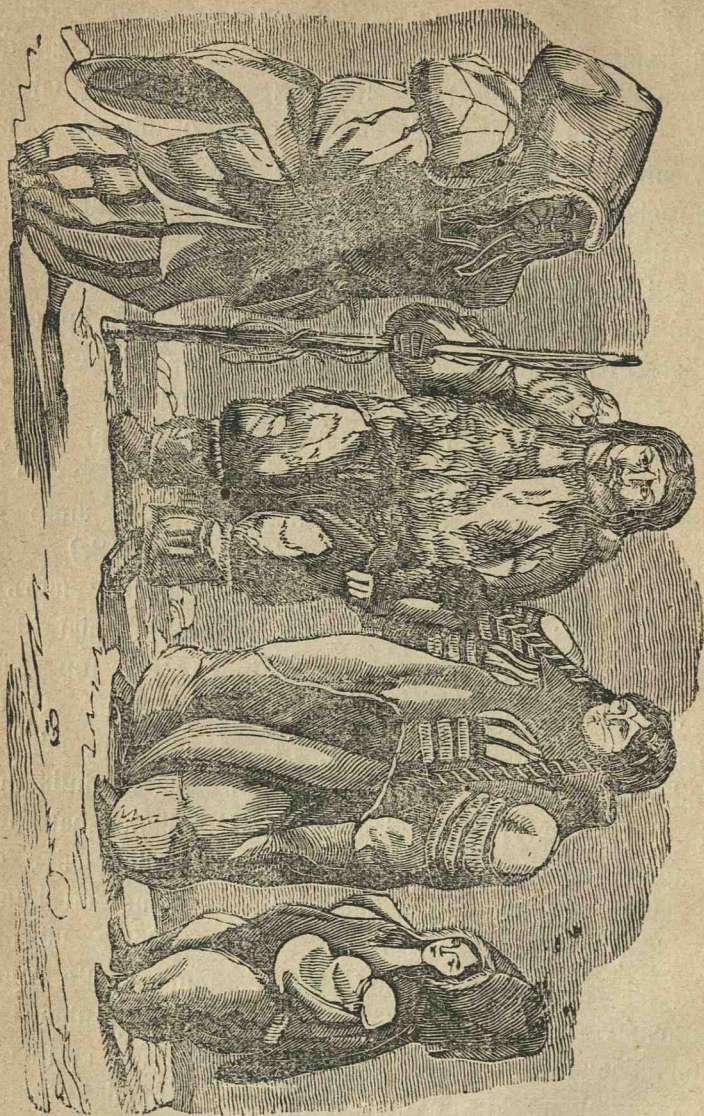
Алѣ доілеа ресбоіѣ таре.

Алицандрѣ се рѣдикѣ кѣ оштїле лѣтї шї ле скрїце, мї
афтѣ зече мїї де мїї де кѣлѣрещї, шї патрѣ мїї де мїї
де педестрашї, шї скрїце зече мїї де мѣрї стерне, шї
ле пѣсѣ кѣнтанѣ, ашѣзїндѣле дѣпѣ корѣрї, шї ле дедѣ ле-



ge, чине ва змѣла кѣ вре зна се'ї деїе знѣ галвѣнѣ, шї
 вѣптанѣлї знѣ талерѣ, шї се fie ele de spalatzлѣ оштілор.
 Шї інкѣркѣ о mie de miї de кѣmile кѣ вѣкate, шї dose
 сѣте de miї de катѣрї de тоатѣ тpeаба оштілор, шї zече
 miї de lei, шї zече miї de пardoшї, шї o mie de зѣвозі,
 шї o mie de oгарї, шї o mie de kotel, шї zече miї de
 бїволї, шї o сѣтѣ de miї de бої, шї o сѣтѣ de miї de бер-
 вецї, шї мерсерѣ спре Midia la Кpїсѣс імпаратѣлѣ, кape пѣ
 врѣ сѣ i ce інкїне. Се clovozi оштіле, шї'лѣ вѣтѣ de гра-
 бѣ, шї спарсѣ четатеа, шї перї шї Кpїсѣс, шї'ї прѣдѣ ца-
 pa тоатѣ, шї атѣта аѣрѣ шї аргїнтѣ афтѣ, кѣтѣ ce cетѣрѣ
 тоатѣ oactea de авѣдїеа лї Кpїсѣс імпаратѣлѣ. De akolo
 Alicandrѣ пѣрчесѣ спре рѣсѣрїтѣ, шї мѣлте дeрї вѣтѣ, шї
 мѣлї domni вѣїсе, шї мерсѣ înainte пѣнѣ че аїѣнсе la знѣ
 пѣctїѣ foapte mare шї їntїнсѣ пѣмїтѣ Zoxip, зnde ecte
 кѣлкѣшлѣ a miї de' dobitoачe. *(Bezi фаца 52.)*

Тpeкѣндѣ кѣ mare гpeстате ачeстѣ пѣctїѣ, ешїрѣ о-
 tea лї Alicandrѣ la o цapѣ зnde лѣкѣеаѣ фѣрнїчї їн пѣ-
 мѣнтѣ, кape пpecte noante ешїаѣ din газпїле лор, шї лѣа
 пpe omѣ шї'лѣ вѣга їн газпїле лор de'лѣ мѣнка. Се спѣ-
 ce лї Alicandrѣ, шї елѣ zїce: сѣ ce пѣе пae, шї ce le
 аpїндѣ la гѣрїле газпїлор, шї фѣкѣрѣ аша пepїндѣ мѣлте,
 шї тpeкѣрѣ цapa лор їн чїнчї zile. De akolo маї мерсѣ
 Alicandrѣ їnainte пѣнѣ аїѣнсѣ la цapa пїтїчїлор, ачїеа epаѣ
 кѣтѣ kotsлѣ de mapї, шї ешїрѣ мѣлї, femeї шї konїї la
 Alicandrѣ, шї'ї аdѣсерѣ pokлон фѣмocѣ, фїнїче, шї мїepe
 мѣлтѣ, шї zїсерѣ: їмпарате! noї сѣntemѣ нїште oamentї
 пeпстїнчїошї шї тїкѣлошї, кѣмѣ ne bezi їмпѣрѣдїеа ta, чї
 te mїoctївeште cпpe noї, їарѣ Alicandrѣ zїce: ce нѣ'ї вїн-
 тѣeакѣ nїmїеа; eї ce маї пѣнсерѣ, zїкѣндѣ: їмпарате
 noї авemѣ сѣпapape de cгpїндopї, кѣ vїнѣ la noї шї ne mї-
 пѣнкѣ noamele, xpana noactрѣ, шї ne шї батemѣ кѣ eї:
 чї зне-opї ne батѣ eї, alte opї њ батemѣ noї. Іарѣ Alican-
 дрѣ пѣсе тавѣpa akolo, шї le фѣкѣрѣ четате тape, шї le
 пѣсѣ їмпаратѣ dїнтpe eї, шї'лѣ їнвѣдѣ аї їѣdeka, шї le zї-



се: се'ші факъ арче, ші арче, ші съгеці, съ се апере
de cgrinдорі. Ачесте пьсърі факъ озе foarte марі кѣѣ зпѣ
канѣ de омѣ, ѡн кѣѣ ѡн еле poate мѣнка зпѣ лѣкомѣ trei
zile pline. Alicандрѣ лѣ de la ачесті oameni мѣчѣ озе de

egripudorî (cтpыцѣ), miere mълтъ, ши finiче, кхѣѣ ајѣnce oш-tilop ĩntp'ънѣ анѣ.

Alicandpъ ĩnaintъ, ши ажѣn-
ce la знѣ кѣтпѣ mare, ши фpъ-
mocѣ, ши epaѣ apele дѣлчѣ, ши
ĩntp'achel кѣтпѣ ce afla oace
mълte de oameni, ши вѣзѣрѣ
ънѣ cтълнѣ mare de пѣatpъ,
poliitѣ кѣ аѣp, ши epa cкpicѣ
ĩn cтълнѣ, кѣ clove elineшѣ;
ĩmparatъlѣ Alicandpъ decĭ alep-
гъ la cтĭлнѣ, ѣnde чeti: Eѣ
Сахnoc ĩmparatъlѣ, foc'амѣ a
tѣtъ lъmea ĩmparatъ ши вpeamѣ
ce mergѣ la Paĭѣ, ши пѣпъ aĭce
venit'амѣ, ши'мĭ eшĭpъ oameнĭ



celbateчĭ фъръ veste, ш
mъ ѣcisepъ кѣ totъlѣ, ши чĭne va vrea ce теаргъ la Paĭѣ,
пѣпъ aĭcea ce vie, ши de aĭce cъ cъ ĩntoаркъ ĩndърънѣ.

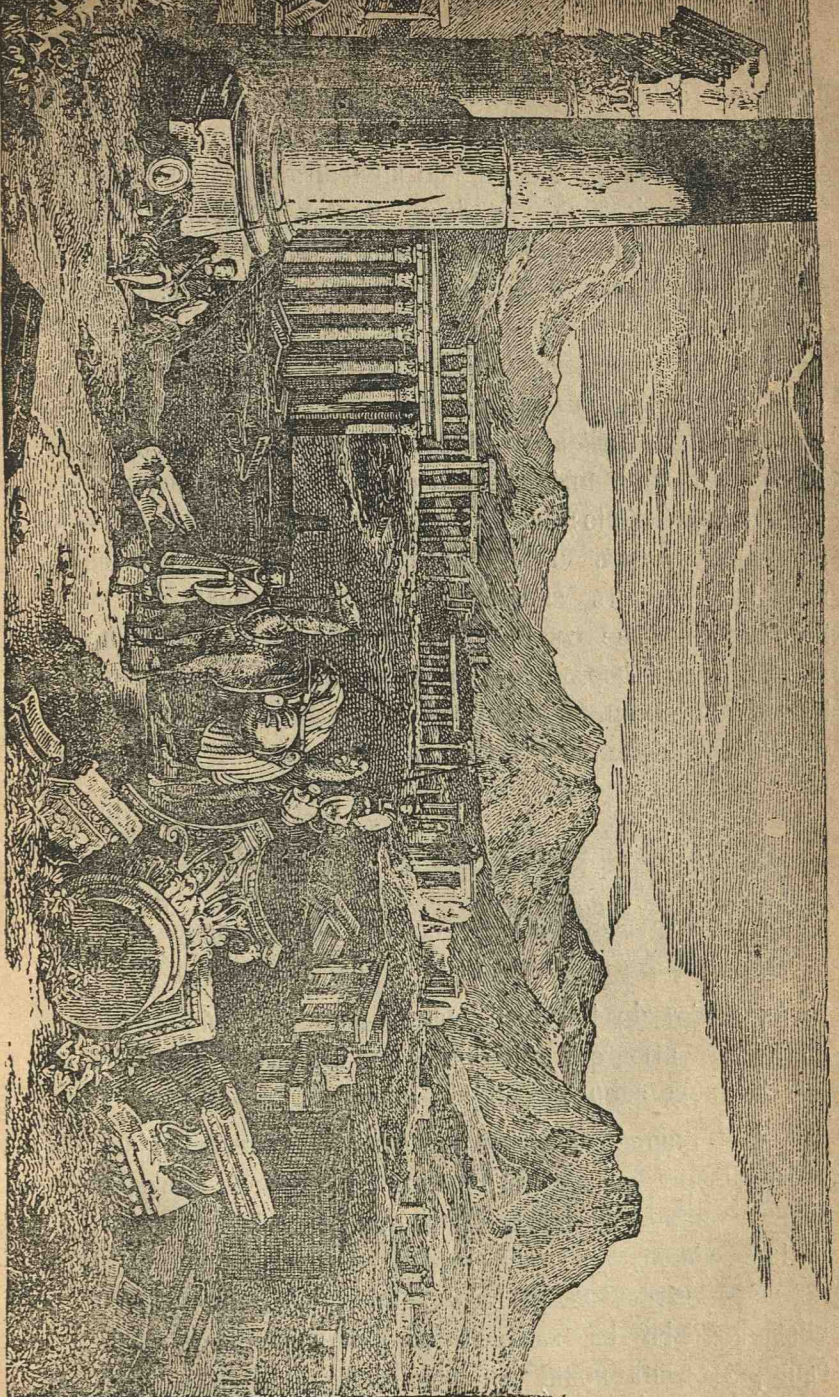
Alicandpъ ĩnvъlĭ cтълнѣlѣ кѣ plashka ca, пентpъ ka ce пѣ
чeteackъ oшtile cъ ce спapĭe. Maѣdoneniĭ ĩлѣ ĩntpeбаръ, че ce
спънѣ ĩn aчele clove? elѣ zĭce: cпънѣ кѣ ĩnainte ecte o цa-
pъ дѣлче ши фpъmoacъ. Мерсъ дapъ пѣпъ la знѣ mъnte mare
ѣnde zĭce Alicandpъ, cъ ce пѣe тавъpa akolo, cъ ce o-
dixneackъ oшtile, ши фѣкъръ palankъ de кѣтpъ mъnte, ши
ĩn zĭѣa aчeĭea zĭce Alicandpъ, cъ ce гъteackъ oшtile de
pecъoĭѣ, ĩаръ Alicandpъ eшĭ кѣ falanka lъĭ la пѣдъpe, ши
вѣзѣ знѣ omѣ celbatĭkѣ cтъндѣ cъmедѣ, ши пѣ fъgĭea. A-
licandpъ zĭce de'лѣ lovĭpъ doĭ кѣтъpedĭ кѣ cъlĭgĭle, elѣ
cвĭepъ тape, ши eшĭpъ oameнĭ celbatĭчĭ кѣтъ фpъnzъ ши
ĭearbъ, тоцĭ кѣ cъgeцĭ, ши deterъ prin oacte foapte тape.
Alicandpъ fъgĭnd din пѣдъpe aфapъ, celbatĭчĭĭ eшĭpъ la
кѣтпѣ, ĩаръ Antiox ĩĭ lъъ кѣ oactea de кѣтpъ пѣдъpe,
ĩаръ celbatĭчĭĭ cфършĭndѣ cъgeцĭle, ĩĭ тъĭea oactea кѣмѣ ce
таĭe; eĭ зъчeaѣ ka cпoнĭĭ, ши авѣѣ парав дакъ videa пре
altъlѣ кpънтѣ, de ce мънкаѣ знѣlѣ пре altъlѣ, caѣ знĭĭ пре

aldii din trzniii. Alicandru incu ii virii iii periru din
 ei zece iii, iar de ai lui Alicandru mai multe iii. A
 doza zi merceru Boveozii la Alicandru, iii gruru : im-
 parate ! nu ne ajnce kuu ne-amu bttuu kx imparadii din
 lme ? amu peritu akolo, lundu impuruu dectle ka ce
 ne odixnimu, iii akmu ne adxemi la pectie, ce perimu
 de oameni celateci. Alicandru li zice : o dragii mei
 Macedoneni ! iii voi fragilor ! kredigi multe resuate amu
 bttuu, iar akmu pxiu ce ne mai octenimu, iii anu
 ne vomu intoarce la lme ; daru dznnevoastru de m'adu
 xruu xchidegi-mu, makar de adu ptea impuruu furu de
 mine. Boveozii ziceru : ce vomu face ? fie in voea ta.



Trekândă țara salvaticilor în cincizece zile, ajunse la o țară bună și frumoasă, unde văzu doi ctini de pieatră poliți ca aer, pe care era scrisă kinslă și Epraklie împărătilă, și ală Cemipamidei împărătecei. Alicandru merse la ctină, și văzu clove elinești și spunea acolo pricina lor, kămă ei aș emiță din lăme, pentru făr de legele oamenilor, și acolo aș împărățită patruzece de ani, și c'aș efărșită așa... Alicandru plânse, și zice: o fericiți Epraklie! — Elă mai merse înainte, și ajunse la kărdile și Epraklie ce eraș pătii, și împodobite totă ca pietre ckăme, și poliite ca aer, și avea niște pomi frumoși și dăci ca zaharșă, ca o fântână rече. De acolo părăsece înainte șente zile, și ajunse la o apă mare și lată, unde ce videa de ceia parte o țară ca ómenī, elă puse tabăra acolo, și făkără lăntre. Alicandru zice: ca voiște ce meargă acolo, dară Ptolomeiș grăi: Alicandre! nu veī merse acolo, ca nu știī ce ți-ce va întămla, ci voiș merse eș mai înainte, pentru ca ce vădă, și voiș veni de'ți voiș spăne. Alicandru respănce: o dragălă meș Ptolomeiș! dakă tă veī peri acolo, ca tine unde voiș mai grăci? Ptolomeiș zice: de voiș peri eș acolo, alăș ca mine grăciveī în lokă, dară de veī peri tă, alăș ca tine nu voiș mai grăci în toată lămea. Și intră Ptolomeiș în lăntre ca șente voīniči, și ce dăce la octrovă, și grăci oameni golī. Elă ce întoarce și spănce lă Alicandru, țară așecta intrândă în lăntre ca totī Boeril, țreks la octrovă unde emiță înainte lă oameni mșlăi despoīeați, care grăiră: împarate Alicandre! ce ai venită la noi? și ce ai a lă de la noi? ca șăntemă golī și șeraci fiindăne țrana dintp'așenti pomi pătă șăntă, ală nu mai avemă nimika. Alicandru zice: nu amăș venită ce ieș de la voi nimikă, ci nămai ce vădă ci oameni șăntedi, kămă țridi, de unde aș venită aice, și kămă șitidi nămile mieș. Eī grăiră: „împarate! noi șăntemă de la țara greceackă, și amăș avășă împarată elineckă

de la Pontă pre Erapaklie împaratslă, și împărțeaua lăi Cemiramida kape vâzindă akolo strâmbețate, pesboaie, și mălte țărțărți, și măltă cunge varcată, ei k'getarț se ieacș dintr'acea țarț, și făkărț k'țeva mi de korțbi, și aș alecș totă oamenī vānī și drepti, și'i bęgț în korțbi, și plekț pre marea, plătindă așă mai măltă vreme, ei aș emiț xnde epăș k'șrdile lăi, și făkș țarț vānț și dăle, arzindă korțbiile, și ei aș împărțdită patrșzechi de anī, totă vine și frșmocș. Ei mșriț, iarț noi remțindă fărț împarată, pșsermă doisprezече Filcofi ce ne jșdece, înce noi nș amă ackșltată, chi iarț amă lăată pēțpile noactre, și ce mēniț Dșmnezeș pre noi, și trimiț oamenī celbatechi de ne bțărț, și ne xçiserț, strikēndșne și țara, nș pșteamă trpi akolo de ei, mēnkēndșne feçoriī și pre noi. Kēđi amă mai remacș amă viniț aițea într'aceștă ostror, xnde ne xpēnimă kș de aचेते पोame, și noi nș avemă altă че'цi da nimikș, de kēță iđi vomă da șente Filcofi de la noi k'цi—vor trebi de aițea înainte pēnț la Ivantă, kē ei șitiș kalea pēnț akolo.“ Alicandrș lăș șente filcofi, și zice: adivarată kē mai çinctiț lăkrș, mai ckșmnă și mai kșrată nș ecte în lșme, dekēță omșlă prokonciț la învēțărț. Elă ce întoarce la tabărț, zikēndă: „Omșlă kērtșariș, ecte victieriș decșvșșiț.“ — Dșpț aचेता anșkț kș oactea totă înainte și ajșncș în țara Cipei, xnde într'xnă lokș plină de kopachi de palmi (finichi) ce întindea vectișlă opăș Palmira caș Tamar, întemeietă de împaratslă Colomonă, și kape ajșnce xnlă dintre cele mai ctrelșcite opășe a le Aciei. Alicandrș ce minșnș de frșmșceđa aचेतăi opăș, ai kērșiea lokșitori i ce inkinarț, și'lă kșnockărț de domnșlă lor. — Pșinile Palmipei înfēđioșazț actșzi toată bogēđiea și mēređiea celei mai pare Arxitektșri. Çenışlă ei ce admiț mai kș camț în templălă Coapelsi, zțitatea Palmipei. Pșinile aचेते cșntă fōpte ntince, prekșmă în parte ce vede din ikoana alțșrată.



De akolo merць чинчспрезече zile, ші ајџнсе la o ɗаръ кѣ оамені кѣ шенте пичоаре ші кѣ шенте мѣні, еі дегеръ foarte tare prin oactea lui Alicandru, ші періръ de аѣіа мѣлї ші мѣлї се прінсеръ виі, ші ера воіеа lui Alicandru, сеї scoatъ la lăme pentru minăne, nămaі nă шіеа чі ера мѣнкареа ші вѣѣѣра lor, ші еі мѣріръ de foamc. Се треку ɗара lor în чинч zile, ші маі мерць înainte, ші ајџнсе la o altă ɗаръ кѣ оамені кѣткѣѣні, дінainte кѣ образъ de omă, ші грѣеа ominеште, іаръ дін дѣрѣнтъ канъ de кѣне, ші latra кѣнеште. Alicandru ȳ-чїсъ мѣлї de аѣіа, ші треку ɗара lor în шенте zile. Ші мерць totă înainte, ші ајџнсе la o апъ mare, ȳnde пѣсъ табъръ akolo; мѣрїндă ȳнă kală ală ȳнăі воїникă, ілă арѣнкаръ în апъ de лă мѣнкаръ рачїі, каре lăа omăлă шї лă бага în апъ, ші nă пѣтеа скана дін ȳрpile lor. Alicandru zice: се сапе ȳronї adănчї, ші сѣ le actăne кѣ пae ші аша фѣкѣръ, іаръ noantea ешїръ рачї мѣлїі, ші кѣзїндă în ȳronї nă пѣтеа се еасъ, іаръ la zїѣ ȳчїсеръ мѣлїі фѣръ самъ шїї мѣнкаръ omїle.

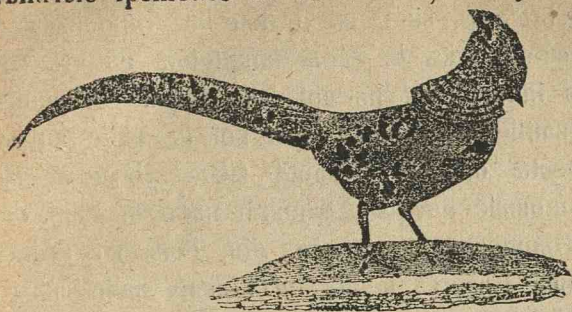


De akolo maї merць înainte шенте zile, ші ајџнсе la ȳнă mănte mare, ші înaltă, ȳnde вѣѣ ȳнă omă mape legală de mănte кѣ verїgї de fier, ші ера lăngă de o mie de degite, ші кѣндă пѣнгеа glacїлă lui се азїеа de trei zile, ші nă се пѣтеа апропїеа de елă nimїеа.

Maї merсеръ înainte чинчспрезече zile, ші ајџнсе la o апъ mare, ші зїсеръ Filocofїї: akolo ecte Makaron, ші фѣкѣръ lăntre, ші інтръ Alicandru кѣ зече Боерї аї lui, ш lăб ȳalbenї, ші пѣне кѣратъ, ші вїнă рошă, ші треку de чеїеа parte, ȳnde вѣѣ помї їnalчїі, ші фѣмомїі, ші noăimele dăлчїі ка захарїлă ші фѣмоасе ші ера ші фѣнѣнї речї сѣнтă помї, ші анеle речї ші dăлчїі ка захарїлă,

și prin nomi eraș niște paserî frumoase care kânta niște kânticele frumoase ka niște fete, și eraș xnile albe, al-

tile roșii, al-
tile negre, al-
tile verzi, alti-
le moxopzte,
și ce întimeinț
kș xnș omș gol,
și zice Alican-
dpx : pache die



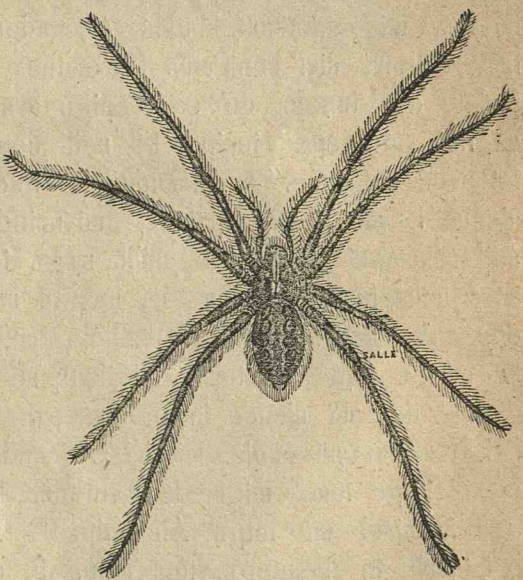
frate, elș respnșce : fișđi toate vșkpxiile. Și vpx Alicandpx ce mai grșleackș kș elș, ncș ũ zice : pasș înainte kș veș grși kș ĩmparatslș nocłpx Ivantș, mi'đi va spșne totș lșkpxlș tșș. Și merș Alicandpx ĩnainte, și vșzș pre Ivantș șezindș ĩn ckašnș de așp, și kș kșnșnș de așp ĩn kanș, și golș cșntș xnș nomș ĩnaltș, și kș de toate felșpile poame ĩntrșncșlș, și cșntș pișioarile lși era apș ka argintșlș, și fierșea ĩn fșntșnș. Iarș dakș vșzș Ivantș pre Alicandpx, kłti kș kanșlș, și zice : ox Alicandre ĩmparate ! din lșmea .șea tikșloașș, toatș lșmea veș lșa, și la moșiea ta nș veș mai merșe, çi te veș cși pșnș la raış, și pșnș la ĩad te veș pogorș. Alicandpx cerștș tșna lși Ivantș, iarș elș cerștș pre Alicandpx pre kanș, mi'lș pșce ĩn jeđđ lșngș elș. Alicandpx zice lși Ivantș : çe'mi grșști așele kșvinte ? elș zice : nș trevșiește a noștopi omșlși ĩnșelentș kșvinte ĩnșelente, iarș Alicandpx zice : doreckș, de'đi va fi voea, çe'đi adșkș darș de çe ce grșște ne la noi, elș respnșce : adșçed'i mi ; mi'i ĩnșđioarș o tincie plinș de galșeni și pșne kșpatș kș vinș roșș. Ivantș zice : nș e datș noșe ce tșnkșmș, çi e datș voșe ce tșnkșađi, darș deșartagđi plocka, și adșçed'i la mine ce vș daș mi eș darș. Și lșș Ivantș plocka și o șmnlș kș apș de cșntș pișioarile lși, și io dete ĩnapoi zikșndș : đine Alicandre așeacta de la mine. Așeacta ĩntrevș : de çe treavș este așeacta ?

Ivantǎ zice : kǎndǎ imǎtrǎnește omǎlǎ, cǎ ce skalde kǎ de aचेactǎ apǎ, ŝi va întineri, ka de treizeci de ani. Alicandru печетлѣ ploca vine, ŝi o dete lǎi Anpodǎ, ŝi a-ŝa kǎpeta Alicandru : kǎ de voiǎ imǎtrini, eǎ mǎ voiǎ skalda, ŝi voiǎ întineri, ŝi nǎ voiǎ mai mǎri. Alicandru zice : fericitǎ Ivantie ! cǎnem'î, darǎ voi de unde aǎi vinitǎ aice în aचेctǎ oстровǎ ? Ivantǎ zice : „Kǎndǎ fǎkǎ Dǎmnezeǎ pre moŝlǎ noctru Adamǎ, îi pǎcǎ în Raiǎ, dar greŝindǎ lǎi Dǎmnezeǎ, îi scoace din Raiǎ, ŝi emindǎ Adamǎ kǎ moaŝa Eva, aǎ venitǎ întȃi aicea unde fǎkǎru doi fiċori. Adamǎ kǎta pǎrǎrea spre Raiǎ, ŝi plǎnșea kǎ jale de lipsirea Raișlǎi, iarǎ fiċorii lor, Kainǎ ŝi Abelǎ se învǎrjbirǎ, ŝi zicǎ Kainǎ pre Abelǎ, ŝi plǎnșea Adamǎ ŝi Eva kǎ mare jale. Dǎpǎ aचेiǎ fǎkǎru altǎ fiċorǎ omǎ bǎnǎ ŝi drentǎ, anșme Citǎ, ŝi ŝtǎz Adamǎ aicea ċinċi cǎte de ani, ŝi încǎrǎru pre Citǎ ŝi fǎkǎru ŝi fiċori, iarǎ apoi trimișe Dǎmnezeǎ pre îngerǎlǎ ceǎ, de zice lǎi Adamǎ ce ieacǎ de aicea, ŝi ce meargǎ la lșme akolo, unde lǎkșidȃ voi. ŝi emi Adamǎ ŝi Eva, kǎ alȃi fiċori ŝi nepoȃi aǎ lǎi ċinșprezȃce miċ de oameni, iarǎ Citǎ, pǎmacǎ aicea, ŝi cǎntemǎ noi din Citǎ.“

Alicandru zice : o fericitǎ Ivantie : darǎ voi în ȃe Dǎmnezeǎ kredidȃ ? — ŝi kǎi vǎ înkinadȃ ? Ivantie zice : noi kredimǎ în Cavaotǎ Dǎmnezeǎ, ŝi noi nǎ ește kǎpǎtșlǎ totǎ la Dǎmnezeǎ, ŝi dakǎ mǎrimǎ, noi mergimǎ întp'altǎ lokǎ mai bǎnǎ dekȃtǎ aicea. Alicandru ce mirǎ mǎlț de vieada lor, ŝi zice : o fericitǎ Ivantie ! toate îmi cǎșce'ŝi, ŝi bǎne ŝi dșlȃi, încǎ voiǎ ce'mi mai cǎși kǎmǎ vǎ rodidȃ ? kǎ mǎeri nǎ vǎdǎ la voi. Ivantǎ zice : noi avemǎ mǎeri, încǎ nǎ lǎkșeckǎ kǎ noi, ċi întp'altǎ oстровǎ, ŝi cǎntǎ îngređdite kǎ zidǎ de aramǎ, ŝi vinǎ ele la noi întp'șnǎ anǎ odatǎ, ŝi lǎkșimǎ kǎ ele treizeci de zile, a-tșnșea ne încǎrșmǎ fiċorii ŝi ne mǎritșmǎ fetile, ŝi iarǎ ce dșkǎ la oстровlǎ lor, ŝi dakǎ faċe mǎrepa kǎkonǎ, ele iarǎ îlș ċinș treċ ani, ŝi apoi îlș adșkǎ la noi,

ши дакъ моаре барватѣлѣ, мѣреа нѣ се маї мѣрїтѣ, нїчї
 се їнсоарѣ барватѣлѣ. Alicandrѣ зїе: о ферїчїе Івантїе!
 снѣне'мї де ла островѣлѣ мѣерїлор, чї ете їнаїте? Івантїе
 зїе: ете Раїѣлѣ околїтѣ кѣ апѣ, ши зїдїтѣ кѣ арапѣ, ши
 аkouерїтѣ кѣ фокѣ, ши пре поартѣ стаѣ Херовїмїї ши Се-
 рафїмїї де фокѣ, ши стреїсецкѣ зїѣа ши ноантеа неконтенїтѣ.
 Alicandrѣ їнтребѣ: дарѣ пѣтевоїѣ вїеа Раїѣлѣ? Івантїе
 зїе: нѣ поате вїеа трѣпѣлѣ, чї нѣмаї сѣфлетѣлѣ, чї вѣї
 мерге апроане де Раїѣ ши'її вор еши їгерїї їнаїте,
 ши'її ворѣ снѣне џїе тоате. Alicandrѣ зїе: де нѣ ми-ар
 фї де Маїдоненї, еѣ ашѣ ретѣнеа аїеа кѣ вої, ши ашѣ
 вїеџї вїеаџа воастрѣ чеа їгерееакѣ. Івантїе зїе: паче
 ла лѣџе Alicandre, кѣ те аштеантѣ їмпѣрѣџїеа лѣї Пор
 їмпаратѣлѣ, ши тотѣ пѣмѣнтѣлѣ їлѣ вѣїлѣа, ши їн пѣмѣнтѣ
 їнтравеї, ши пѣлѣџеа Alicandrѣ, мї се серѣтарѣ кѣ Іван-
 тїе їмпаратѣлѣ, ши'їлѣ серѣтарѣ тоџї Неагомѣндрїї пѣнѣ е-
 шїрѣ дїн остров, ши се ертарѣ кѣ елѣ. Ши мерсѣ Alican-
 дрѣ ла табѣрѣ, ши снѣсе тотѣ че вѣзѣ, ши че азї; елѣ маї
 повестї, кѣ локїто-
 рїї дїн ачестѣ локѣ
 сѣнтѣ фоарте сѣпараџї
 де знѣ фелѣ де па-
 їнгѣнї венїношї прѣ
 марї, каре лї фѣчѣѣ
 о море стрїкѣчїе.

Alicandrѣ пѣр-
 чесѣ кѣ ошїле ла
 островѣлѣ мѣерїлор,
 ши трекѣ пре лѣнџѣ
 четате, ши їнтрѣнса
 нѣ кѣѣта, кѣ Дѣм-
 незеѣ каѣтѣ аколо.
 Ши де аїеа мер-
 се зече zile, ши а-
 їџнсе ла знѣ кѣмпѣ
 фрѣмосѣ, тотѣ кѣ
 флорї фрѣмоасе, ши



фрѣмосѣ, тотѣ кѣ флорї фрѣмоасе, ши

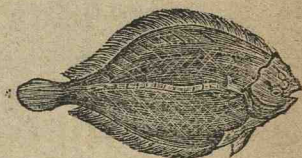
кѣсева. Ши змѣларъ ѿн пештеръ о зи ши о поанте, ши'ї скоасеръ епѣле дѣн пештѣръ афаръ ла мѣнзи, ши еї скоасеръ аэр ши аргѣнтѣ мѣлтѣ, ши пѣтре пекѣтѣмате, ши зѣце Алѣандрѣ, се ѿмѣрѣдѣи тоѣи сѣрѣдѣште. Деѣи чеї че нѣ ско-
сесе нѣмѣкѣ, кѣѣтѣс'аѣ, ши чеї че скосесе мѣлѣ, ѿнкѣ се кѣѣрѣ, кѣ ѿмѣрѣдѣрѣ кѣ чеї че нѣ скосесе нѣмѣкѣ. Сол-
даѣѣи повестѣрѣ кѣ ѿн аѣеа пештеръ аѣ датѣ де нѣште дѣ-



хѣнѣи кѣ патѣрѣ пѣѣѣоаре ка де мѣдѣ, ши кѣ колѣи пе тѣрѣпѣ, каре се рѣ-
пѣзѣеаѣ ла каѣѣи ѣор. Еї ѿнѣсѣ аѣ зѣѣсѣ о мѣлѣѣѣме пѣнѣмѣрѣатѣ де
аѣеа вѣѣтѣдѣи каѣи словозѣеаѣ зѣнѣ мѣросѣ деѣгѣсѣтѣорѣ.

Де аѣоло мѣрсѣ зѣнѣѣ зѣле, ши аѣзѣнѣе ла зѣнѣ ѣезерѣ
кѣ апѣ ѣѣмпѣде ши дѣлѣе ка захарѣлѣ, ши пѣсѣ табѣрѣа а-
ѣоло. Алѣандрѣ мѣрсѣ ла ѣезерѣ сѣ се сѣalde, ши ѿнѣрѣ

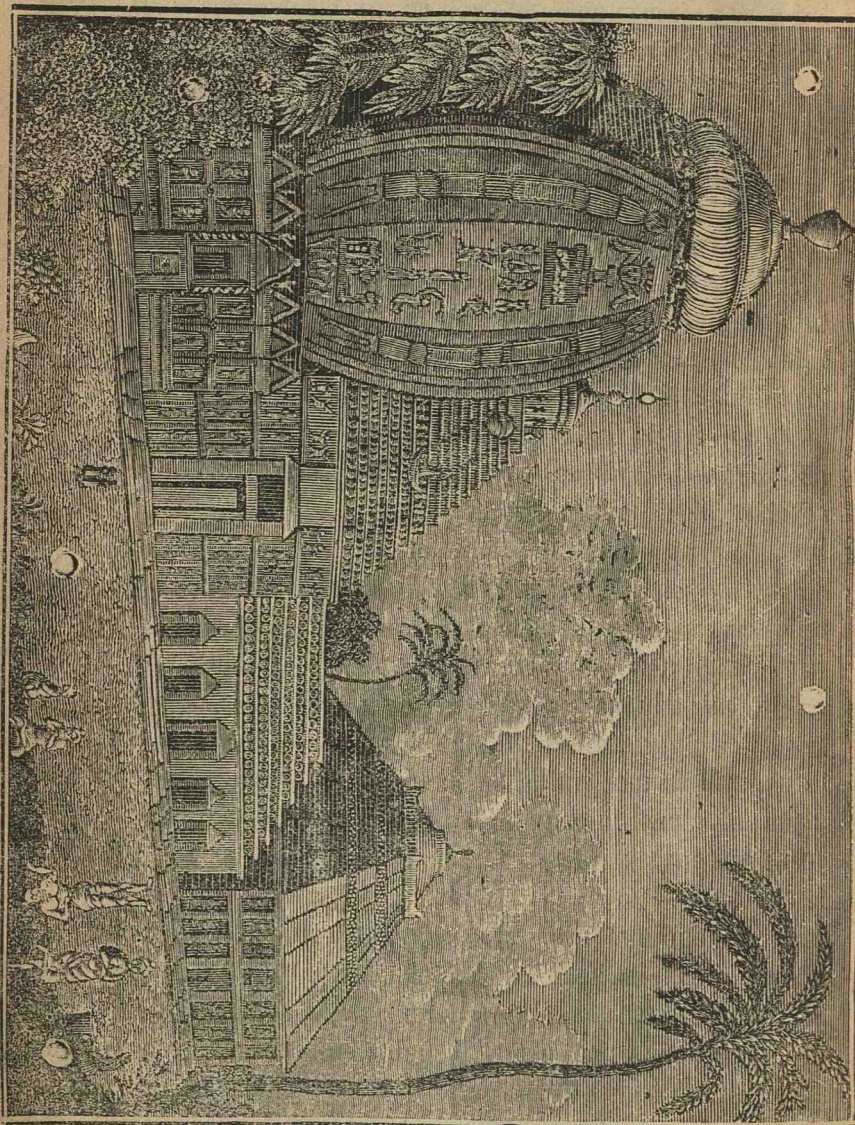
ѿн ѣезерѣ, ѣарѣ зѣнѣ пѣште маре
сѣѣри, ши се рѣпѣзи ла Алѣандрѣ
се'лѣ апѣѣе. Алѣандрѣ вѣзѣндѣ
пѣштѣле, сѣгѣи афарѣ ла зѣсѣатѣ;



апѣи се ѿнѣоарѣе ла елѣ, ѿлѣ ѿм-
пѣрсѣрѣ, ши ѿлѣ зѣѣсѣ; ши еѣа пѣштѣле кѣ колѣѣи де аэр,
ши'лѣ сѣпѣѣтѣкарѣ, ши гѣѣсѣрѣ ѿн ѿнѣма ѣлѣи о пѣѣатѣрѣ пекѣ-
матѣ кѣѣлѣ зѣнѣ оѣ де гѣѣсѣкѣ, ши о пѣсѣ ѿн вѣрѣлѣлѣ зѣнѣи
сѣлѣѣде, ши ѣлѣмина ка соарѣле пѣѣн табѣрѣ. ѣарѣ пѣрѣѣе
поанте ешѣрѣ дѣн апѣ нѣште фете сѣрѣмоаѣе кѣ пѣрѣлѣлѣ пѣнѣ
ѿн пѣѣмѣнѣлѣ, ши зѣмѣлаѣ пѣѣн мѣзѣлѣкѣлѣ ошѣѣѣлор, ши пѣѣнѣгеа
нѣште пѣѣнѣгѣѣри мѣнѣнѣате, кѣ нѣште гѣлѣсѣрѣи чѣѣсѣдате, ши гѣрѣ-
ѣеаѣ: о драгѣлѣлѣ нѣоѣтѣрѣ ѿмѣпѣратѣ, кѣмѣ те зѣѣсѣ Алѣандрѣ
ѿмѣпѣратѣлѣ.

Де аѣоло мѣрсѣ о сѣѣтѣ де зѣле пѣнѣѣ аѣзѣнѣсѣ ла зѣнѣ Тем-
пѣлѣ че се кѣѣѣма хѣрамѣлѣлѣ Соарѣлѣлѣ, ши ѿнѣрѣ Алѣандрѣ ѿн а-
ѣелѣ темпѣлѣ ши се ѿнѣкѣнѣ ѣлѣи Саѣаѣѣѣлѣ Дѣѣмнѣзеѣлѣ, ши вѣзѣ
аѣоло сѣрѣпѣнтѣрѣи, ши ѣѣѣѣ Алѣандрѣ сѣлѣѣѣе, каре зѣѣеаѣ аша:
„Се шѣѣ Алѣандрѣ кѣ вѣѣ ѣѣа тоатѣ ѣлѣмеа, ши де моарѣе
нѣ вѣѣ сѣкапа, ѣи те вор ѣтѣрѣѣѣѣи чеї че сѣлѣѣѣѣѣѣлѣ ѣѣе.“ А-

licandru se scurbi foarte, si mlai plinse si zice: „O
moarte nekedincioas si lame inshytoare! kmh mhn-
gri pre oameni, si apoi ii vagi khrndh eveh pmhntd
pre togi.“ Poni achesti Tempu se inkintr lxi Alican-
dru adskndxi felixrite prinoase.

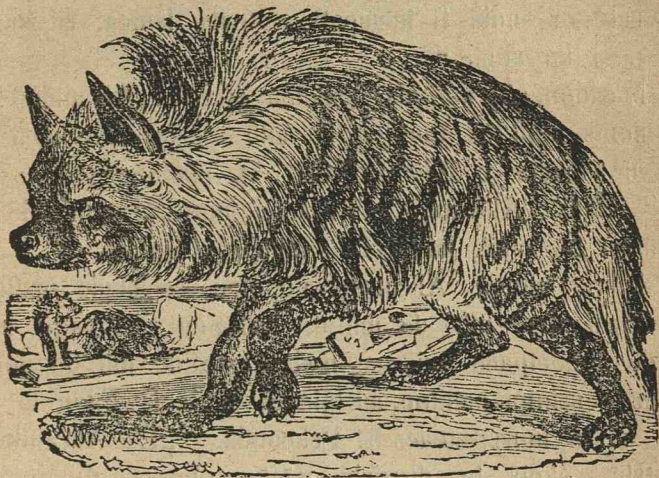


De akolo мерсъ zече zile, шi ајѣнце la o царъ de oamenі kъ зѣнѣ пичіорѣ, шi kъ o мѣнѣ шi kъ зѣнѣ okіѣ, шi kъ koada de oae, шi princъ Alicandрѣ мѣлцi din ei, чi ei грѣирѣ : импарате Alicandре! miloctivешите спре noi, кѣ сѣntemѣ ниште oamenі мишѣи, kѣмѣ не veзі импѣръдїеа ta. Шi ce miloctivi Alicandрѣ, шi і іертѣ, clovozindѣ і pre тоцi. Alicandрѣ ce дѣчеа pre o vale, шi ера trictѣ pentрѣ moарtea lѣи, іарѣ ачеі oamenі ce сѣирѣ интр'зѣнѣ мѣн-те іналѣ шi стpигарѣ : импарате! kѣмѣ fѣce'шi de іngelentѣ, шi noi te іnшѣларѣмѣ. Іарѣ Alicandрѣ стѣтѣ, шi ера zече zile, de kѣндѣ нѣ рiсѣсе, кѣ ера сѣтѣрѣитѣ pentрѣ moарtea lѣи, атзнѣеа рѣсе шi zиче : іеа інтревацi, kѣмѣ m'аѣ іnшелатѣ? шi стpигарѣ de јocѣ шi ei респѣнсерѣ de сѣсѣ : „Карнеа noactрѣ e mai дѣлѣ deкѣтѣ toate кѣрнѣpile, шi peile noactре нѣ le таіе саbieа, пичi тpeчe глонѣлѣ prin трѣнцеle, шi маѣиле noactре сѣнтѣ pline de мѣргѣгpитаріѣ шi de пiетре сѣкѣмне, шi іn іnima noactрѣ ecte пiеатрѣ nectematѣ кѣтѣ зѣнѣ оѣ de гѣскѣ.“ Іарѣ Alicandрѣ zиче : аdivaratѣ кѣ toatѣ пасереа pre limба ei pere. Alicandрѣ порѣнчi ce okoleackѣ мѣнтеле кѣтѣрѣдїi, іарѣ pedec-трашiі сѣ ce сѣе іn мѣнте kъ ogariі, kъ leiі, kъ pardomіi mi kъ xienile, шi аша fѣкѣрѣ. Шi princерѣ вiі кѣ-те-ва miі de ачїеа, шi і велірѣ pre тоцi, шi li мѣн-карѣ karneа Carpaцiі.

Дѣнѣ ачеіа ајѣнце la хотарѣлѣ lѣи Порѣ импаратѣлѣ, іарѣ елѣ азѣндѣ кѣ vine Alicandрѣ спре елѣ, сѣpиcѣ kar-те : „Еѣ Порѣ импаратѣлѣ a toatѣ lѣmeа, шi lѣminezѣ ka coарile, іntokma kъ Дѣмнеzeѣ, сѣpиѣ цїе Alicandре : аѣ te-аі сѣмѣдїтѣ кѣчi аі bіpсїтѣ pre Darie, шi іаі lѣатѣ им-пѣръдїеа? ce шiі кѣ kъ ачїеа пѣвѣнїе, шi kъ сѣмѣдїеа ta пiердївеі кауѣлѣ тѣѣ, oшtile tale шi цара ta. Дарѣ нѣ cokotешi тѣ, кѣ din nainteа mea нѣ veі ckana пичi la Ma-чїdonieа, пичi іn toatѣ lѣmeа, чi цiі cokotешite пѣвѣнїеа ta, шi цiі чере іертѣчїзне de la mine, шi цiі воіѣ іепта грѣ-шала ta, шi te дѣ la Machїdonieа шi mі trimate харачїpile

întorcă de la Raiș pe ana Esfatslă, de amă emiță la lă-
me, și akamă cəntă pre xotapălă Indiei, și voiș ce mă
bată kă Por împaratslă, și trimiteti și voi kapte.“

Por împaratslă cərnce oștie, și cila lăi toată, și
găciră ontă mi de mi de kălręci, și natră mi de mi
de pedestrăși, doxe mi de xiene și o mie de lei în-



varați la resvoiș. Și azindă Maçidonenii, și Percii
de atăta pătore a lăi Por ce spăimntară, și ce cətăciră
ce prindă pre Alicandră, și ce'lă deie lăi Por, iar ei
ce'și cheie iepțacișne de la Por, și că ce dăkă la Ma-
çidonia, iar Percii la Percida. Ptolomeiș azindă aces-
tea toate, mercă la Alicandră și'î spăse, iară Alicandră
kăemă pre Maçidoneni, și zice tătrop oștilor: „Ox
drații miei viteji de lăme! îndpănci și viteji Maçidoneni!
cokotiți fraților kămă lăarămă toată lămea, și cila lăi
Darie sparcemă și mălte pătorei bătărămă, iară actzi
voi vă spăimntați, de niște nexarnici și înfricoșanți In-
dieni, krezi kă Por nă ne va mănka, kămă vă pare voșă,
iară dămnevoactră de m'adi șrăță, șçideci-mă, de vă pa-
re kă vă va face Por vre-șnă bine, ce mă pierdiți pen-
tră binele voștră, și de vă pare, kă vă va fi bine la Por

înse mie aша îmi pare, къ de ведї птерде пре Alicandrъ вої пз ведї маї vide Machidonia, къ въ vor goni toate neamșpile, шї limbile, шї toate țepile въ vor șvide, de пз ведї рѣмжнеа пичї șnșlș пѣпѣ la Machidonia. Darъ пз cokotipi, къ de vomș bate noi пре Пор, къръндѣ ведї videa Machidonia; шї de пз ведї мерѣе вої спре Пор, еѣ воїș merge șingșrș de мѣ воїș bate къ elș, шї de'lș voїș bate еѣ, voїș fi împaratș a toatъ lșmea, шї voї toți vedї peri къ șpșie.“

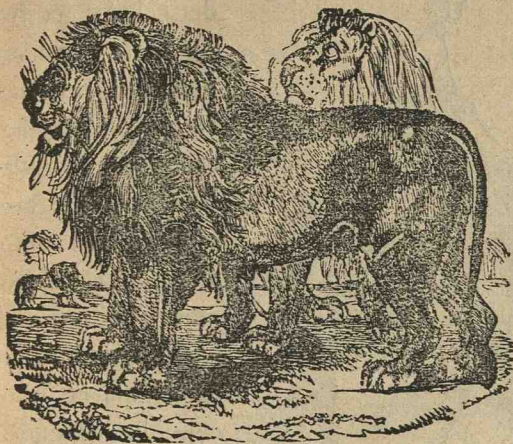
Machidonenii азшндѣ ачестеа зиче: „Alicandre! noi toți vomș peri къ tine, чи се шїлї къ пз ecte vina nóc-тръ, чи ачестеа о фѣкъръ Mezii къ сѣнтѣ вечинї къ Indi-enii.“ Îarъ Alicandrъ се мѣние пре Mezii, шї le пѣce învâlitșri în capș, шї le фѣкк хайне мѣрешї.

Dșпъ ачеша Alicandrъ порончи се скрие oștile, шї се афларъ зече мїлї de мїлї de кълѣреѣ, шї патрș мїлї de мїлї de pedestrashї шї маї мѣлте сѣте de мїлї de dobitóche pentрș trevșingda oștilor, шї trimicș karte la Filon la Percida, шї la împърътеаса lși Pșkcanda. „Eș Alicandrș împaratșlș, șkriș la dragșlș mieș prietenș Filon, шї la draga mea împърътеасъ Pșkcanda șnátate, шї voe vșпъ, шї în че чеасѣ veї videa kartea mea, се пѣрчезї kșmș маї къръндѣ къ oștile tale la India, къ voїș ce мѣ batș къ Пор împaratșlș, шї ce viї zisha шї noantea, шї ce'mi trimidi karte înainte ce шtiș pe șnde ești шї kșndș veї coci la noi къ oștile.“ Шї ce dșce olakarii la Filon.

Ресбоислѣ къ Пор ѣмпаратѣ.

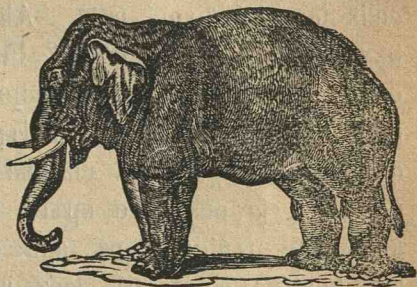
Пор се порни къ toate oștile cale спре întimnarea vrajmășlși seș, kape vinea асșпра țepii cale къ о сѣmedenie de oacte. Пор пѣсъ înaintea oștilor cale țrei мїлї de lei деприушї la батате, darъ шї Alicandrș aflъndș de șna ka ачестеа порончи ka сѣ ce пѣше în frșntea armiei cale dșce мїлї de xiene шї о mie de lei. Deчї ce

Іауѣ леіі кѣ хіенеде де аурѣдохъ пѣррїле, шї маї аурої се дегерѣ ла о парле дѣпѣ че се мѣнкарѣ ін де еї; іарѣ оштіле венїрѣ де се ловїрѣ дрепѣ ін факѣ.



Alicandrѣ ū lo-
vi de tpeї pѣррї, шї
deterѣ ін тїмнене, шї
ін трѣмвїде, шї се тѣ-
їсарѣ тоатѣ зїѣа пѣ-
нѣ сара, шї се деге
Пор індрѣнтѣ, шї
перїрѣ аколо Indi-
енї патрѣ мїї де мїї
шї де аї лї Alican-
дрѣ зече мї. Іа-
рѣ Пор імпаратїлѣ

dakѣ вѣзѣ кѣтѣ фѣ ресвоїлѣ де крѣнтѣ, шї шї кіемѣ Бое-
рїї лї, шї зїсе: „Ох драгїї мїї вїтеї! дарѣ аксмѣ че
воїѣ фаче? кѣ іатѣ не вѣзѣрѣмѣ шї кѣ Alicandrѣ, шї нѣлѣ
пѣзѣрѣмѣ вате.“ Еї зїсерѣ: се адѣчемѣ елѣфантї еѣ фа-
чемѣ подѣрї пре іеї шї се пѣнемѣ пре знїлѣ кѣте дозе-
зечї де аркашї, шї сеї пѣнемѣ інainte. Деуї пѣсерѣ пре
знїлѣ кѣте дозезечї де аркашї шї о естѣ де елѣфантї, се
пѣсерѣ інainte, шї пѣрче-
серѣ ла ресвоїѣ. Alican-
дрѣ пѣсе інainte о мїе де
кѣмїле тотѣ кѣ клоноте, шї
дозе мїї де катѣрї тотѣ кѣ
клоноте, іарѣ елѣфантї се
спѣїмѣнтарѣ шї сѣрїрѣ ін-
апої, шї ловїрѣ пре оастеа
лї Пор, шї се рѣпсерѣ подѣрїле, шї оторѣрѣ пре тогї
аркашї. Іарѣ оштіле се ловїрѣ де факѣ шї се тѣїсарѣ
пѣнѣ сара, шї се деге Пор інаної, трѣкѣндѣ ана Ефрат-
їлї, шї пѣсе тавѣра аколо, дѣпѣ че спарсе подѣрїле; ін
ачеастѣ вѣтїліе перїрѣ де-аї лї Пор патрѣ мїї де мїї,



mi de-aī lā Alicandṛ zeye miī. Filonḡ coci kḡ oacle
 odixnitḡ de cste de miī mi adḡce o cḡtḡ de miī de kḡ-



mile, īnkarkate
 de vḡkate, ce fie
 de toatḡ tpeava
 oḡtilor, mi o cḡ-
 tḡ de miī de ka-
 tḡṛi totḡ kḡ gal-
 venī mi kḡ ta-
 lerī, cḡ dea oḡ-
 tilor, miī adḡce
 ctemḡ de aḡṛ de
 la īmpḡṛḡtḡca lāi.
 Alicandṛ ce ve-
 celi din pṛezṛḡ
 kḡ toate oḡtile
 lāi Filon, mi zice
 Filon: Alicandṛe
 īmparate! nḡ tpe-

vḡie ce ctaī, mi ce kaḡḡi lāi Pop, kḡ elḡ kḡtḡ cḡ totḡ
 ḡṛndeshḡe, mi ce ḡṛteshḡe, miī vinḡ oḡti de toate pṛ-
 ḡile, ḡi mḡ lacḡ pṛe mine kḡ oaclea mea ḡea odixnitḡ
 ce'ḡ loveckḡ kḡmḡ miīḡ. Alicandṛ zice: darḡ ana E-
 fṛatḡlāi kḡmḡ o veī tpeḡe? Filon pṛesḡḡcḡ: kḡmḡ veī vi-
 dea īn:pṛṛḡḡiea ta. Alicandṛ zice: nacḡ kḡ Dḡmnezeḡ,
 mi Filonḡ pṛonḡi, totḡ kḡṛṛedḡiḡ ce pḡe kḡṛe ḡḡḡ pe-
 dectṛaḡḡ kalare dḡḡḡ elḡ, mi aḡa fḡkḡṛḡ, mi kḡḡḡḡ ḡe-
 dea Pop la macḡ ce pṛḡḡzeackḡ, Filon dete īn Efṛatḡ
 kḡ oḡtile ṛḡḡide, iarḡ ana eḡḡḡḡ toatḡ pṛe ḡcatḡḡ mi
 ḡei dinainte ce ḡdarḡ, iarḡ ḡei dinnanṛi tṛekḡṛḡ pṛe ḡc-
 katḡḡ, mi lovīṛḡ pṛe Pop fḡṛḡ de vṛete mi īnḡenṛḡ a ce
 tḡea. Iarḡ Alicandṛ dakḡ vḡḡḡ aḡa, fḡkḡ ka mi Filon,
 mi tṛekḡ aḡa mi lovīṛḡ pṛe Pop de tṛei pṛṛḡi, mi ce
 vḡṛḡṛḡ pḡḡḡ cara, mi īnḡenṛḡ Indieniī a fḡḡi, iarḡ Ma-
 ḡidoneniī aī ḡoni, miī tḡea kḡmḡ ce tae, iarḡ Pop fḡḡi

fata mea, și din împărăția mea jsmatate, Filon zice: nici lămea toată nu mă va desprinde de dragostea lui Alicandru. Por grăbi: pasă, și zi lui Alicandru ce țieaș ce ne lovimă amândoi, cămă aș ziceș elă, și ce țiea oștile pre lokă. Filonă merșă la Alicandru, și i spușă că Por ește gata șă se loveașă. Alicandru întrebă, ce viteașă ește Por? Filonă zice: ește de trăniș de trei kodă, dar pștedă, totăși băniș viteașă ește, și pasă Alicandru că lă veș bate, că porokășă tăș ește mare, și Dămnezeș Cavaoșă pșternikă ește. Alicandru îndenănkă, și ce pșgă lui Dămnezeș, zikăndă: Dămnezeșă țășporă Dămnezeilor, chea ce te căveckă Xerșvimiș, și Serafimiș Cavaoșă Dămnezeș, ajștămi actăzi supă Por împăratășă. Și șiși lăș platoșă și koișășă în kană, și călița, și înkălekăndă pre Dăcinală, ești din oacte, și ei ce lovășă că călișile, și ce frănceră; șkoaceră bădăganile, și ce lovășă de căte zechă opă în kană. Por șkoace căbiea, Alicandru căță și grăbi: Por împărate! kreză, noi nu amă grăbișă așă, Por căță și zice: cămă? Alicandru zice: ce țiea oștile pre lokă, pșnă ne vomă bate amândoi. Por ce întoarșă înapoi ce chea oștile, iară Alicandru cășpășă pre Dăcinală și șkoace xanșerășă, și lăș lovi cănișă șzoară prin înkățșpile platoșei și înjșngie pre Por, iară Dăcinală lăș pre kăășășă lui Por că gșra de cherăie, și lăș pectășnășă jocă, iară Por kăzindă de pre kăășă, mări pre lokă. Indienișă dakă văzășă așă, plekășă a șșgi, iară Alicandru îi goni, și i țălea cămă ce tăe și perășă akolo Indienișă trăizeci de miș, și cheilăđi ce înkăinară lui Alicandru, iară limăile chea pșgăne șșgășă, și șkănară prin șerăile lor, iară pre Por împăratășă ilăș pșcă Alicandru în kășăđă lui chea de așă, și lăș dășă la cheatașă lui la India, că toate oștile. Iarășă împărateășă lui Por ești înainte că zechă brăminiș, și că o mie de popă, și șiși șparșă mantiea pșnă în pșmăntășă, și ce decnletă, și că o mie de fete totă decnletite, pșngăndă că jale mare. Alican-

după zice de'i p̄serp̄ ctema în kauș, și'lș p̄serp̄ în patș de așp, și'lș d̄serp̄ în ȳetatea lși, și'lș îngronap̄ k̄ ȳincte mare înv̄liitș k̄ kaftanș de așp, și ce c̄v̄rșii Поп în lșna lși lșnie în dozezeȳi și mente de zile, la India în ckașnșlș lși. ȳetatea lși Поп era de nat̄ș ori k̄lș bale c̄geata, și p̄reȳii totș poleiȳi k̄ așp, și akonepem̄ntșlș k̄ așp și trei c̄te ct̄lni de mar̄șp̄ totș poleiȳi, și nat̄ș niȳpe nectemate, de lșmina toat̄ș noantea, ka coapele în ȳetate, și alte k̄te nș amș ustșlș c̄kie, niȳi amș v̄zștș nik̄ȳiea, și nș va fi așzitș nimi-neia, niȳi k̄ mintea va fi ḡnditș; înȳep̄ș auoȳ a ce c̄koate bic-tepiile lși Поп, o mie de kai ap̄neshi, o mie de kai Indieneshi, totș k̄ xap̄șele de matace, o mie de lei k̄ zgapde de așp, și doze miȳ de pardowș, zec̄e miȳ de ca-bii fepekate k̄ așp, o c̄t̄ de miȳ de blide de așp, o c̄t̄ de miȳ de notipe de așp, o mie de elefanȳi, doze miȳ de k̄mile, doze miȳ de kat̄p̄i, zec̄e miȳ de boȳ în-jșgȳlop̄i și doze miȳ de șoim̄i, și c̄p̄incop̄i, o mie de o-gap̄i, o mie de kactop̄i, *) o mie de kace pline de gal-beni, și doze miȳ de kace pline de argintș. Alicandp̄ș



*) Castorulș se cunoașce după coada sa cea turtită, foarte puternică și cu care taie și lemnele copacilorș celorș mai tari. Acestș animalș este vestitș prin locuinșia sa care și-o face, adicã unș feliu de bordeiu sau colibã, pe unde castoriș locuiescș în societãți. Vestitulș naturalistș Biufon se esprimã în privinșia aceasta, în cuvintele urmãtoare: Din luna lui Iunie sau Iulie castoriș se adunã din toate pãrșile în numerș de 200 sau 300 în loculș unde vorș să se așede, adicã mai totș d'auna în malulș lacurilorș și alũ riurilorș cari nu esũ din matca lorș; acolo castoriș n'au trebuinșia de a face o ezãturã (șagașũ), darã cãndũ se așează lângã riuriș avẽndũ o apã iute, care ese cãte o datã peste maluriș, acolo și castoriș așeașã

meză akolo ๓๓๕ ană, mi ce vecelirь Maçidoneniі kă In-
dieniі ka fraçii, mi dete împărrădia Indiei lăi Antiox Boevodsl.

o șosea saū o eđătură ca apa să se oprească totū deauna de sosea, nu altū unde-va ; soseaū a taie riulū ca o eđătură în toată lărgimea ei, și caută spre aceasta unū locū puținū adâncū ; dacă dincolo pe malū se află unū copaciū grosū care poate se cađă în apă, atunci lū dau josū ca să se poată servi cu dănsulū la construcțiunea đăgađului ; însă-lū taie cu dințiū lorū incisivi întocmai ca cu unū ferăstrăū la amăndoue căpătăile, și tăindulū ieau în băgare de samă ca copaciulū să cađă în partea unde-lū cerū, adică în lărgimea riulū ; pe urmă taie ramurile spre a face din trānsile nișce tălpi saū tarași. Pe când unū se ocupă cu această lucrare, alți castori caută pământū care-lū ridică cu picioarele și-lū batū cu coadele, ducēndulū în gură și în picioarele de dinainte, însă ei transportă o mulțime așa de mare de pământū în cătū umple toate intervalele chiliuțelorū. După ce au săvărșitū ace-stū opū de utilitate, castoriū începū a clădi locuințele lorū particulare, adică nișce bordeie ovale saū rotunde pe care le clădescū la malulū laculū ; fie care bordeiū are doue eșiri, una mergūndū la apă și cea altă către câmpū ; aceste bordeie suntū foarte solide dară foarte curate și comode. O colonie (o ceată) de castori este compusă de 10 — 20 saū 25 de bordee. Lîngă bordeile lorū facū și magazii unde depunū provizii, adică niște coji proaspete, rădăcinī de plante apatice și de ramuri subțiri și fragede. Fiă-care familie are magazia ei proporționată cu numērulū membrilorū familiei ; o familiă nu se atinge nici o dată de magazia familiei vecinate. Cândū vedū unū inimicū, se înștiințează unulū pe altulū bătāndū cu coada în apă producēndū unū șgomotū care s'aude departe în toate bordeele coloniei ; atunci unū se aruncă în apă, pe cândū alți se bagă în bordeie, cari nu potū fi atacate de cătū de trāsnetū saū de mâna omulū, căci nici o feară selbatică nu poate strica bordeiulū unū castorū saū a intra acolo cu sila. — Blana castorulū este mai păroasă ear-na de cătū vara, și este căutată tocmai atunci pentru fabricarea pălăriilor. — În timpū anticī au trāitū mulți

Alicandru p̄rches̄ k̄z oshile spre d̄ara Amazoanelor, shi akole imp̄r̄ȳdia o m̄xere, k̄z m̄xer̄i, iar̄z barbații eraș afar̄ din țetate, shi roblea ei m̄xerilor, shi le l̄sa dejm̄ shi d̄r̄i, shi pre imp̄r̄yleaca o kiema Talictrada. Alicandru trimice Col, shi ckrice kapte asha. „Eș Alicandru imp̄rat̄l̄x̄ p̄recte tođi imp̄rađiū, ckrish̄ đie imp̄r̄yleas̄ Talictrado canatate; ce shiū k̄z am̄ș l̄sat̄ imp̄r̄ȳdia l̄xi D̄arie, shi a l̄xi Pop shi p̄np̄ la voi am̄ș veniș k̄z cila mea, 'đi zik̄ș đie ce te inkin̄ mie, ce'mi trimiđi harachiș, shi oacte pre anș ka ce fiū in p̄che pre moșiea ta, iar̄z de n̄z veī vrea ce faci asha, eș voiș veni la voi shi m̄sl̄ș r̄șș v̄z voiș face.“ Talictrada țeti kaptea, shi ckrice alta la Alicandru asha: „Eș Talictrada, imp̄r̄yleaca Amazoanelor, ckrish̄ la mapele imp̄rat̄ș Alicandru canatate! ce shiū k̄zm̄ș ne ecte vieađa noactr̄y, noi avem̄ș țetate in oc̄rov̄ș, shi shidem̄ș in tr̄nca, iar̄z barbații noștr̄i shed̄ș afar̄ shi l̄skreaz̄; k̄t̄ș agoniceck̄ș ei, noi le l̄zm̄ș; ei vinș la noi, shi shed̄ș k̄z noi t̄peizeci de zile shi at̄nchea ne m̄r̄it̄m̄ș, shi in̄c̄r̄ym̄ș, shi iar̄z ce d̄k̄ș la đar̄z, iar̄z eș am̄ș oacte çinçizeci de miū de m̄xer̄i k̄l̄r̄ede k̄z c̄l̄ide, shi dozezeçi de miū de pedec-trashe, k̄z c̄geci, shi çine vine spre noi, noi eshim̄ș ina-

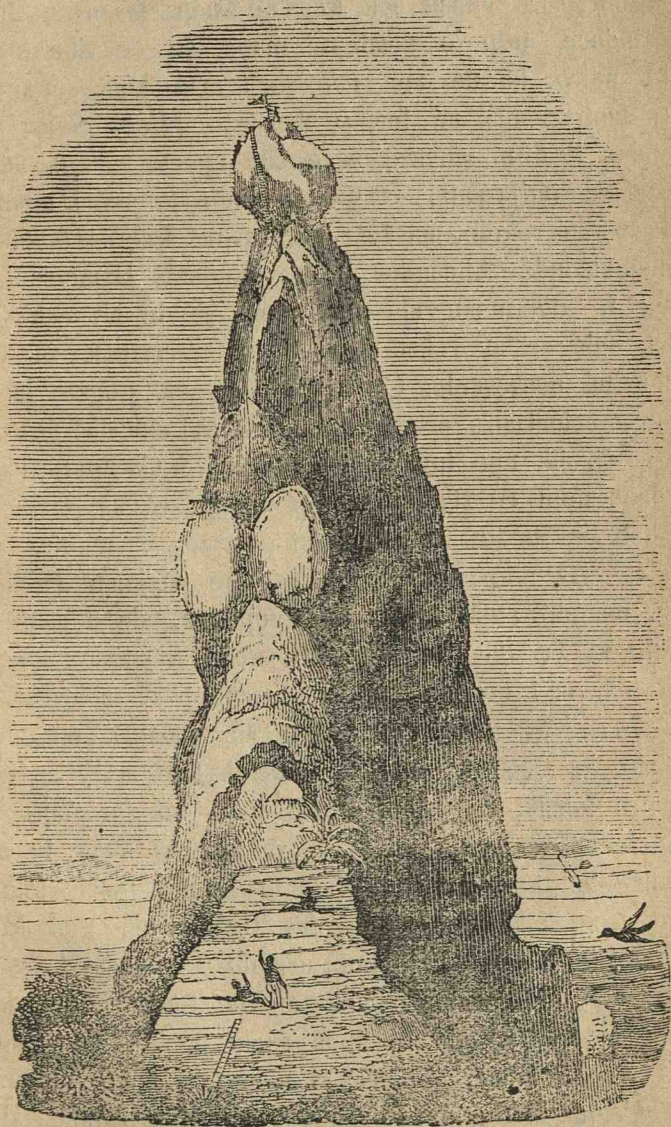
castori la gura Dunărei în marea Neagră (la Sulina), și în alte locuri împregiurulū acestei mări; în secolulū trecut aū trăitū castoriū în Norvegia și în alte țeri friguroase ale Europei, acumū castoriū se găsăscū în societăți mari numai în țerile nelocuite și friguroase în nordulū Americi. „— Castoriū aū o lungime de 3 picioare (ca la 1½ palme decimale), aū o blană cu părulū foarte subțire și cu o coloare camū castaniă, o coadă groasă și turtită, la picioarele de din dărăptū între degite niște membrane cu care înoatā în apă; apoi sub ședutū aū o glandulă care secretează unū fluidū foarte aromaticū numitū Castorium, care este întrebuințatū în medicină și este scumpū. (O ocă de castoriū, costă căte odată 100—150 galbeni).

Editorulū.

— 184 —

întea lor, și ne vatemă kă vrajmășii noștrii, și dakt'î
batemă, noi ne întoarchemă, iară barbații noștrii eșă îna-
întea noastră și ce veseleckă, și akșmă așă ne pare
ce ne batemă kă tine, ce va da Dșmnezeș, și ce ne a-
șiteți kă vomă eșă la voi kă reșvoiș. " Alicandruș ținindă
kartea skrictă o alta lă Talictpada. „Eș Alicandruș împa-
ratșlă precte toți împarații, skrictă die Talictpado canatate;
ce șii kă amă lșată toat lșmea kă reșvoiș, iară kă voi
de nă mă voiș bate, rșșine îmi va fi, iară de'șii va fi
volea ce'șii remăe oșrovșlă și țetatea pșctie și voi ce
peridi toate, voi eșidi la lokșlă de vțătaie șnde aș zică tș. " Ta-
lictpada ținindă kartea, skrictă altă karte. „La mapele
împarată Alicandruș canatate! îșii daș știpe, kă îșgeleceiș
kă te veș bate kă mine, iară eș nă kpedă vă veș ce te
vadi kă mșepile, de mă veș bate, niči o çincte nă'șii va
fi, iară de te voiș bate eș pre tine, mai mare rșșine
nă veș fi șitpekștă nikțășrea, çi eș rogă pre împărțdiea
ta, ce te milocivemă spre noi, și ce ne primemă dapsl
ce d'amă trimică, și'șii voiș trimitte haraçiș, și oacte pre
ană. " Ea trimictă lșă Alicandruș dară o mie de fete frș-
moace, totă kă xaine romiș, și kă kșșni de așr în kană,
și totă pre kaș albă, și ele merșeră kă Colșlă la Alican-
druș, și ce înkinară așă, kătă ce mirară toți de fete
frșmoace, și ele çta înaîntea lșă Alicandruș. Ptolomeiș
fiindă glșmedă grăi lșă Alicandruș; împarate! daktă nă'mi
daș altă împărțdie, lăce'mi açete fete ce la fiș Kșșitană,
ce'mi nitpekă vremea kă ele. Alicandruș pică, și zice:
o dragșlă mieș Ptolomeiș, nă te voiș nșne Kșșitană
precte ele, iară de'șii treșșe șna din ele, eșii, kă'șii va
așșnge, și'șii va și rșșmănea, makar kă ești tș Voevodă.
Deçi piceră toți, iară Ptolomeiș grăi: împarate! mă
temă kă'șii eçte mai frikă die dekță mie, și mă temă
kă iară le veș trimitte întregi înașoi. Alicandruș zice:
nă'mi eçte frikă de ele, iară așă mi'ș voea ce le trimită
îndărșniă, kă noș nă ne treșșieckă fe'e, kă mșlte mș-

epi vьdъvitsle-amъ, шi kxi va tpevxi, afla'шi-va jъпъneacъ,
шi doamnъ. Шi de aчeacta pъсеръ mъltъ kpaиi шi Bo-
epиi, шi tpmicъ fetele индъръптъ, шi dete cleagъ ce'лъ
dъkъ la Talicpada, шi ce tpmigъ xapaчiъ шi oacte пpe
anъ, kъte зече mi de пънцi de vani.



De akolo meretz Alicandrx la dpara Parqilorŝ spre Ewimitrie împaratzlŝ; elŝ azzindŝ ce ckselŝ kx oshile lxi spre Alicandrx, ŝi kx alte limbi pŝgŝne, ŝi fŝkx peshoiŝ mare, ŝi bŝx Alicandrx pre Ewimitrie, ŝi'lŝ tŝearŝ, ŝi'i sparserŝ четатеа, ŝi'i прѣдарŝ dpara, ŝi'i lŝxŝrŝ mŝltŝ аxр, ŝi argintŝ, iarŝ limbile chele pŝgŝne fŝcipŝrŝ la mŝnŝi! inalŝi, ackŝnzindŝce într 'o peshterŝ mare че се аflа într 'o ctŝnkŝ naltŝ, ka de xna mie çinçi cŝte kottŝ, avzndŝ o formŝ lŝngŝreacŝ ŝi foapte çidatŝ. (*Bezi fŝaça 79*).

Alicandrx li goni çinçisprezeche zile pŝecte mŝnŝi, ŝi întorctŝndŝce îndŝrŝntŝ, ctŝx kx oshile la gŝra mŝntelŝi, pŝindŝ tabŝra akolo, ŝi fŝkx pŝgŝçidŝne kŝtrŝ Dŝmnezeŝ, ŝi îndenŝnkindŝ Alicandrx, zice: Domnŝlŝ Dŝmnezeilorŝ! chela че te odixneshŝi pre Xerovimi, ŝi te ctŝveckŝ Cerafimiŝ, chela че аi fŝkŝtŝ cheriŝlŝ, ŝi pŝmŝntŝlŝ, ŝi toate vŝzŝtele ŝi nevŝzŝtele, Cavaotŝ Dŝmnezeŝ, rogŝte eŝ ro-bŝlŝ tŝŝ ackŝltŝmŝ actŝzi pre mine pŝkŝtocsŝlŝ! kŝçŝ kx voea ta birŝiŝ pre totŝi împaracŝi, ŝi lŝxŝ toatŝ lŝmea, ŝi akŝmŝ potŝi ce zichi lŝ ачector mŝnŝi, се vie xnlŝ kŝtrŝ altŝlŝ ctŝ inkidŝ ачecte limbi pŝgŝne, се nŝ mai eacŝ la lŝme. Ŭi într'achelŝ чеacŝ (o pre minŝnate Dóme!) veniŝrŝ mŝnŝi xnlŝ kŝtrŝ altŝ аproape, de doiŝprezeche kottŝ de nŝ ce împrexnarŝ. Ŭi vŝzŝ Alicandrx voea lxi Dŝmnezeŝ, ŝi'i mŝlçemi, ŝi zice oshilor се zideackŝ din mŝnte pŝnŝ în mŝnte, ŝi zidipŝ kx pŝeatŝrŝ, ŝi spoiŝrŝ kx çioae, kx аpatŝ, ŝi kx аmectekŝxŝri, kŝtŝ nŝ pŝtea арде niçi fokŝlŝ, ŝi zidipŝ din lŝxntŝx ŝi din аfarŝ kale de ŝentecprezeche zile, ŝi pŝce xnlŝ klonotŝ mare în vŝr-fŝlŝ mŝntelŝi kx menteshgŝ, kape kŝndŝ bŝtea vŝntŝlŝ, elŝ се trŝgea çingŝrŝ, ŝi cŝna foapte tape, ŝi kŝndŝ vinea limbile се eacŝ la lŝme, azzindŝ klonotŝlŝ, li се pŝrea kŝ ecte Alicandrx akolo, ŝi се temeа, fŝgŝndŝ în dŝrŝntŝ la pŝctie, ŝi се kiema ачеле limbi: Goti, Magoti, Agar, Acoc, Diŝic, Cotinŝ, Canapte, Cacan, Klimandŝ, Talniŝ, Ceaniŝ, Maptatinŝ, Foxaniŝ, Agpamantiŝ, Amflitŝ, Pco-

glov, Faracii, Iaracii, Cicokiea, Nikieni, și Leskrȳlinii. Și ce suneă că vor emi ațele limbii, în zilele lui Antixpicț, și ce vor înkina lui, și vor fi mȳncitorii de kresh-tinii, și vor mȳnka kouiia oamenilor, și pȳringii se vor zita kȳ okii lor kȳmȳ ii spigȳ, și i mȳnȳnkȳ; așă vor face ațele limbii, în zilele lui Antixpicț în trei ani.

Alicandru porni kȳ ostile la țara Mactridsli, și într'acea țară era o țetate într'ȳnȳ dealȳ înaltȳ, și o ținea o imȳrȳteacȳ, kare avea doi fiȳtori, așme: Kandȳcalȳ și Doritȳ, și amȳndoi erau Krai, ȳnȳlȳ domnea Avegridȳlȳ, altȳlȳ ținea altȳ țară, și mȳma lor domnea Mactridsli, și ațea țetate era minȳnatȳ, kȳ nȳ era niȳi ȳna ka ațeiea în lȳme, kȳ era totȳ kȳ pȳtre ckȳmne și nectemate, fȳrȳ lȳtȳ și fȳrȳ var acȳpra ei, și acȳpra fațerilor ei. Kleofila trimice ȳnȳ zȳgravȳ bȳnȳ, ce zȳgrȳveacȳ kinsȳlȳ lui Alicandru, și dȳkȳndȳ lȳ la ea ilȳ lȳi și lȳ acȳnȳcȳ într'o kamarȳ mikȳ. Alicandru merȳ la Mactrid supȳ fiȳtorȳlȳ Kleofilei la Kandȳcalȳ Kraislȳ. Ațecta încuȳmȳntȳndȳce de Alicandru, fȳgi kȳ totȳlȳ la mȳmȳ -ca Kleofila, și i fȳ a trece pre la Evagridȳ împȳratȳlȳ, iarȳ ațecta așzindȳ kȳ fȳge Kandȳcalȳ Kraislȳ ii e -și înainte kȳ oacte, și lȳ bȳtȳ, și i lȳ avȳȳiea, mȳreă și o fatȳ.

Iarȳ Kandȳcalȳ fȳȳea și plȳnȳea, gȳndindȳ ce dea prin strȳjile lui Alicandru, ațectea ilȳ princȳrȳ și lȳ dȳ -cȳrȳ la Alicandru, kare așzindȳ kȳ adȳkȳ pre fiȳtorȳlȳ Kleofilei, elȳ kȳemȳ pre Boveozii și nȳce pre Antioxȳ în ckȳnȳlȳ lui, iarȳ Alicandru cȳa kȳ alȳii Boveozii în vor -be, și ce adȳcȳrȳ pre fiȳtorȳlȳ Kleofilei, kare ce inkȳnȳ lui. Antiox ilȳ întȳrebȳ ce omȳ emi? de ȳnde emi? și kȳmȳ te kȳemȳ? Elȳ respȳnȳcȳ: Alicandre împȳrate! eȳ cȳnȳlȳ ka omȳlȳ ațela ce fȳȳe de ȳnȳ leȳ, și ce cȳie în -tr'ȳnȳ kopakȳ ka ce ckȳne de moarte, iarȳ kȳndȳ kȳȳta pre kopakȳ în cȳcȳ deacȳpra lui, vȳzȳ ȳnȳ șȳrne pogo -rȳndȳce la elȳ ce lȳ mȳnȳnȳce, și kȳȳtȳ ce fȳgȳ în jocȳ

ші ста лезлѣ ла рѣдѣчина копаклѣи, ҃арѣ копаклѣ ера пре
 маллѣ знеі апе, ші врѣндѣ се сае ін апѣ, възѣ ін апѣ
 пре знѣ крокодилѣ кѣскѣндѣ гѣра, ка кѣмба сѣрпндѣ дин
 копакѣ се'лѣ інгидѣ; аша ми-се інтѣмплѣ ші мие актѣзі,
 де фрика та фѣдїѣ, ші Евагpidѣ мѣ лові, ші'мї лѣ авѣдїеа,
 мѣреа ші fata; де елѣ скѣплѣѣ, prin стѣрѣјиле імпѣрѣдїеі
 tale дѣдеіѣ, ші мѣ princерѣ, ші мѣ адѣсерѣ ла імпѣрѣ-
 дїеа та, еѣ сѣнтѣ фїчїорѣлѣ Kleofilei, ші мѣ kieamѣ Kan-
 dѣscal. Antioх zice: де време че аї възѣлѣ фаѣа mea нѣ
 веі перї, чї'дї воіѣ да пре Antioх Воеводѣлѣ кѣ оacte, се
 меаргѣ кѣ тине ла Евагpidѣ імпаратѣлѣ, шї'дї вор скоате
 пре фїї тѣї, мѣреа, ші totѣ че'дї ва fi лѣатѣ. Аѣнѣеа
 Kandѣscal сѣрѣтѣндѣ пїчїориле лѣї Antioх zice: о Alicandre!
 pentрѣ аѣеа te-аѣ пѣсѣ Dѣmnezeѣ імпаратѣ а тоатѣ лѣ-
 mea, кѣчї ештї milocivѣ снре грешїдїї тѣї. Antioх кіемѣ
 пре Alicandrѣ, шї'лѣ інвѣдѣ ка пре знѣ сѣнѣсѣ зїкѣндѣ:
 пасѣ Alicandre кѣ аѣетѣ краіѣ, се еї оacte о сѣтѣ де
 мїї, се те ваѣї кѣ Евагpidѣ, ші се'ї іеї ѣара, мї се скодї
 мѣреа аѣетѣї Краіѣ, ші че ва fi лѣатѣ се'ї deа, ші да-
 кѣ веі veni, еѣ те воіѣ мѣна кѣ аѣетѣ Краіѣ Col ла мѣ-
 мѣ-са. Апої се інкінарѣ лѣї Antioх, шї'шї лѣарѣ зїѣа
 възѣ, ші лѣарѣ оacte, ші се дѣсе ла Евагpidѣ імпаратѣлѣ.
 ҃арѣ аѣета ії ешї іnainte кѣ оacte шї'лѣ ловїрѣ foarte та-
 ре, шї'лѣ възѣ Alicandrѣ degравѣ, шї'ї снарсе оactea, шї'ї
 прѣдѣ ѣара, ші скоасе мѣреа лѣї Kandѣscal, ші фїчїорїї,
 ші totѣ че'ї лѣасе Евагpidѣ. Ші тримїсѣ Kandѣscal мѣ-
 реа лѣї ла мѣмѣ-са Kleofila, ші елѣ мерсѣ кѣ Alicandrѣ
 ла табѣрѣ, ші се інкінарѣ кѣ слѣѣва ла Antioх, ші zice
 аѣета: пасѣдї акѣмѣ амѣndoї ла мѣмѣ-та Kleofila ім-
 пѣрѣтеаса, шї'ї зїѣедї сѣ се інкїне мїе, ші се'мї тримїтѣ
 харачїѣ, ші оacte пре анѣ, ші де нѣ ва вреа аша, еѣ
 воіѣ veni кѣ тоатѣ cїла mea, ші о воіѣ bate, шї'ї воіѣ
 prada ѣара, воіѣ снарѣѣ ѣетatea, шї'шї ва пїерде фїчїорїї
 ші сказнѣлѣ іеї; еї се інкінарѣ, шї'шї лѣарѣ зїѣа възѣ,
 ші се prince Alicandrѣ frate кѣ Kandѣscal, ші пѣрѣсѣ А-

Alicandru Col la Kleofila împărăteasa; — după ce mercurul
trei zile, zice Kandsca: frate Antioxe! dreptă auctă lokă
ecte o neșteră, și ună ezeră, a kărsăia apă la anșcă
coapeli ce țărășă kămlită, mândă grozavă, în kășă
și ea așcă; și zică kă aiă ecte intrapea Iadăși unde
ce mănăeckă Dămezeii elineștă și împărășă. Alicandru
zice: rogăte frate! ce ne avatemă, ce videmă; și ce a-



вѣтръ ши зиче Alicandꝛ: се штіі фрате кѣ воіѣ се ін-
 тръ ін пештеръ се вѣдѣ. Kandꝛcal зиче: нѣ интра фрате
 кѣ нѣ штіі кѣмѣ џи-се ва інтѣмпла, кѣ аѣ инпатѣ оаре-
 кѣндѣ оамені, чи зніі аѣ емітѣ, алџііп'аѣ маі емітѣ, ши
 каре аѣ емітѣ інкѣ аѣ ремасѣ пѣвѣні. Нѣ интра фрате ро-
 гѣте, кѣ де џи-се ва інтѣмпла моарте аколо, еѣ ѣнде
 воіѣ скапа де Alicandꝛ? кѣ ва зиче кѣ те-амѣ ѣчїсѣ
 еѣ. Alicandꝛ зиче, нѣ грїїї тѣ де ачеїа, ши интръ ін
 пештеръ, ши мерсѣ ши дете де о лѣмінѣ фѣрмоасѣ шїлѣ
 інтїмпїнѣ дої драчі дѣкѣндѣ ѣнѣ стѣрѣгѣр пре о прѣїїнѣ,
 ши зїсерѣ: веїї че се аїлѣ пре ла ної; ши еїѣ маі мер-
 сѣ їнаїте, ши вѣзѣ дої драчі дѣкѣндѣ о гѣоаче де нѣкѣ
 інтр'о прѣїїнѣ; маї їнаїте ї ешірѣ доѣе гадїні кѣ обра-
 зеїе де леѣ, ши се спїїмѣнтѣ Alicandꝛ, ши се рѣгѣ лїї
 Саваотѣ Дѣмнезеѣ, ши фѣ фѣрѣ фїкѣ; еїѣ мерсѣ тотѣ їна-
 їте, ши вѣзѣ пре Дѣмнезеїї еїїнешїї пре Аполон ши А-
 монѣ мѣнчїндѣї дої драчі, ши вѣзѣ оаменї мѣлїїї лѣгадї,
 ши шерпї, ши сѣнтѣ шерпї гѣлѣавѣ мѣлтѣ ши ѣplete маїї,
 ши мерсѣ тотѣ їнаїте, ши зѣрї пре Сахнот їмпаратѣлѣ лѣ-
 гатѣ, зїкѣндѣї: нѣ шїїѣ ѣнде те-амѣ вѣзѣтѣ? еїѣ гѣїї:
 еѣ сѣнтѣ Сахнот, чи ерамѣ їмпаратѣ а тоатѣ лѣмеа, ши
 вѣрсеїї ка се мергѣ пѣнтѣ ла Раїѣ, ши мѣ ѣчїсерѣ оа-
 менїї сѣлѣтечї; веїї фї вѣзѣтѣ ши образѣлѣ мїеѣ интр'ѣнѣ стѣлнѣ
 де пїеатрѣ.

Alicandꝛ їнтреѣтѣ: сїзнемї ачеї оаменї лѣгадї, чїне
 сѣнтѣ? Еїѣ зиче: фот'аѣ тоїї оаменї ка ши тїне, ши пен-
 трѣ тѣрїїеа ши мѣрїїеа їор їеї се мѣнѣеѣкѣ аїчї пѣнтѣ
 ла алѣ шентеїеа веакѣ, апої вор мерге ла тартар їн веїї.
 Їарѣ Alicandꝛ зиче: дар ачеїе гадїні кѣ образїе де леѣ
 чи сѣнтѣ ачеїеа? еїѣ зиче: ачеїа аѣ фотѣ Домнї ши Бо-
 ерї немїлоїїїї, пентрѣ ачеїеа їеаѣ фѣкѣтѣ Дѣмнезеѣ кѣ
 образеїе де леѣ, ши се ворѣ мѣнчїї їн веїї; їарѣ їнтреѣтѣ Alican-
 dꝛ, дарѣ аколо ѣнде ерамѣ шерпїї мѣлїїї, чи еѣте аколо?
 Сахнот зиче: аколо'сѣ сѣфїетеїе пѣкѣтѣ шїїїор, де се мѣнѣеѣкѣ,
 чи мерѣїї Alicandꝛе їнаїте кѣ веїї вїеа ши пре сѣкрѣлѣ

тъхъ Dapie legatǎ шѣ пре Поп ѣмпаратсѣхъ. Alicandру мер-
сѣ ѣнаѣте, шѣ възъ пре Dapie legatǎ, шѣ дакъ ѣлѣ възъ
Dapie, елѣ плѣнце, шѣ зѣце: о Alicandre! аѣ шѣ тѣ аѣ ве-
нитѣ аѣча? елѣ зѣце: нѣ амѣхъ венѣтѣ се лѣкѣсѣкѣхъ кѣ воѣ
аѣча чѣ се вѣдѣхъ, шѣ ѣарѣ мѣхъ воѣхъ дѣче де ла воѣ. Da-
pie зѣце: о пре ѣмцеленте Alicandre! кѣмѣхъ ѣмѣ дѣте Dѣм-
незеѣхъ се веѣѣ тоате възъстелѣ шѣ сѣзнѣ'мѣ фѣтсѣхъ мѣсѣхъ кѣмѣхъ
лѣкѣсѣмѣ кѣ фата меа Pѣкѣанда? шѣ кѣмѣхъ нѣтѣрѣчѣ кѣ Пер-
сѣенѣѣ? шѣ кѣмѣхъ чѣнѣтѣмѣ пре соакѣрѣ-та? Alicandру зѣце:
нѣ те грѣѣѣ де чѣѣ вѣѣ чѣ те грѣѣсѣте кѣ морѣѣѣ, фата та
естѣ ѣмѣрѣтеасѣ а тоатѣ лѣмеа шѣ соакѣрѣ-меа ѣмѣ естѣ
мѣмѣхъ, ѣарѣ Персѣѣда нѣтѣрѣче кѣ мѣне ка шѣ кѣ тѣне. Da-
pie зѣце: пасѣ Alicandre ѣнаѣте, кѣ веѣ грѣсѣ пре Поп
legatǎ кѣ верѣѣѣ де фѣер. Шѣ зѣце Alicandру: о mare
Поп ѣмпарате! кѣмѣхъ те нѣтѣрѣвеаѣ лѣѣ Dѣмнезеѣхъ, ѣарѣ а-
кѣмѣхъ ешѣ лѣgatǎ ѣн ѣад. Ёарѣ Поп зѣце: аша се вор
мѣнѣчѣ тоѣѣ ѣмпаратѣѣ шѣ Domnѣѣ пѣмѣнтсѣлѣѣ, шѣ тѣ те пѣ-
зѣсѣте се нѣ те ѣналѣѣ ѣоарѣте, кѣ шѣ тѣ веѣ венѣ аѣча.

De akolo Alicandру се ѣнтоарѣсе шѣ ешѣ аѣарѣхъ, шѣ грѣсѣ
пре Kandѣscal плѣргѣндѣхъ, шѣ дакъ ѣлѣ възъ, ѣлѣ аѣскѣ ѣн
ѣраѣе, шѣ ѣлѣ сѣрѣстѣхъ дѣлѣче, шѣ зѣце: о dragsѣхъ мѣсѣхъ An-
tiox! дарѣхъ кѣмѣхъ те зѣбѣовѣшѣ аѣтѣта? кѣ еѣ рѣѣхъ мѣхъ сѣпѣ-
мѣнтсѣѣхъ, чѣ мѣлѣдѣмеѣкѣхъ лѣѣ Dѣмнезеѣхъ кѣ ешѣшѣ сѣнѣтѣсѣѣ.
Шѣ пѣрѣчегѣндѣхъ, Kandѣscalѣхъ ѣлѣ ѣнтѣрѣвѣхъ: сѣзнѣ'мѣ чѣ аѣвѣ-
зѣтѣ ѣн нѣешѣтерѣхъ? елѣ рѣсѣпѣнсѣхъ: възъѣѣхъ доѣ дѣрачѣ дѣскѣндѣхъ
о нѣскѣ ѣнтѣрѣо пѣрѣѣѣнѣхъ, възъѣѣхъ шѣернѣ мѣлѣѣѣ ѣнтѣрѣхъ лѣкѣхъ,
шѣ мѣ се зѣцѣрѣхъ кѣ ачѣѣ дѣрачѣ, естѣ мѣнѣка сѣфѣлетѣлѣп akolo;
аноѣ сѣзнѣсе тоате кѣте възъсѣсе. Dѣпѣ маѣ мѣлѣте зѣлѣ де калѣ
сѣсѣрѣхъ ла Kleofila ѣмѣрѣтеаса. Ёарѣ ѣеа азъзѣндѣхъ кѣ вѣне
Colѣлѣхъ де ла Alicandру кѣ фѣѣѣорѣлѣхъ ѣеѣ Kandѣscal, се ѣм-
ѣѣодѣвѣѣ, шѣ шѣ нѣсѣсе сѣтема ѣн канѣхъ, кѣре ера тоѣхъ кѣ нѣе-
тѣрѣ нѣсѣтемаѣ, шѣ ешѣ кѣ Бѣерѣѣ шѣ кѣ нѣѣѣѣ, шѣ ера а-
чѣеа ѣмѣрѣтеасѣ фѣрѣмоасѣхъ, шѣ се ѣнтѣмнѣнѣхъ кѣ Colѣлѣхъ,
шѣ кѣ фѣѣлѣхъ сѣѣ Kandѣscal; дакъ възъ Alicandру ѣмпарѣ-
тсѣхъ пре Kleofila, ѣѣ пѣрѣхъ кѣ естѣ мѣмѣхъ-са Olimpieada,

mi se cerștarъ amъndoi dъlce, mi merșerъ la cetate, mi
 deșkъlekъ Alicandrъ de pre kalș, mi'ľă ospъtъ ĩnr'achea zi.
 Īarъ a doșa zi ľăț ĩmpъrъteaca pre Alicandrъ de mъnъ
 ĩľă bъgъ ĩnr'o kacъ totș kъ așr ĩnvъlitъ, mi kъ pĳetpe
 ckъmpe, patșl era de așr, kъ mъrgъritariș ĩnpodovitș,
 ckașnele totș de așr, maca de pĳeatrъ de dieamantș mi pre
 macъ pașare de Andracș, de Smaragd, de Zamfir, de
 Porșigarda, de Xricodatș, mi de Kriștalș; ĩnr'achea kacъ
 kърpea o apъ mikъ mi dъlce ka zaharșľ mi frъmoacъ
 ka așrșľ! mi'ľă bъgъ ĩnr'altъ kacъ, mi era totș kъ pĳe-
 tri nectemate, mi kъ mъrgъritariș ĩnpodovite, mi ľamina
 ka coapele. Mъi de akolo ĩnrarъ ĩn altъ kacъ, mi era
 4ionlitъ de lemnș, 4i se kĳema Ivanca, mi altș lemnș, 4i
 se kĳema Mъicapi, mi a4elș lemnș ni4i fokșľľ nș'ľă arde;
 mi ĩnrarъ ĩnr'altъ kacъ de lemnș 4e se kĳama a4ela
 Bșlika, mi altșľ Iwantș, mi de Kĳarocș, mi era pșcъ ĩn
 mъectrie mi gĳbъ4ie pre niște fșce, mi ĩn4enșrъ kacele
 a se ĩnvърli mi a se cși ĩn cșcș, mi ĩarъ se pogorъ ĩn
 jocș, mi dakъ vъzъ Alicandrъ așa, mșltș se mirъ mi zi-
 ce: ox ĩmpъrъteacъ! a4ectș ľkъръ ar trebъi se fie la A-
 licandrъ ĩmparatișľ, ĩea zice: bine zĳi Alicandre, se fie
 la tine a4ectș ľkъръ, 4i va fi la mine ka mi la tine. A-
 licandrъ zice: eș nș cșntș Alicandrъ, 4i mъ kĳeamъ An-
 tiox; ĩmpъrъteaca zice: 4e'4i grъiľ eș, kъ tș ești A-
 licandrъ, mi'ľă ľăť de mъnъ, mi'ľă bъgъ ĩnr'o kacъ mikъ,
 mi akolo era ckricș kĳișľ ľđ Alicandrъ, mi zice: kacъ
 aĳea de vezĳi 4ine e ckricș? mi zice ĩmpъrъteaca, Alican-
 dre, kъmș aĳ vърșľ ĩnrpa'ai! ĩarъ kъmș veĳ vrea nș veĳ
 ești. Īarъ Alicandrъ rъkni ka zňľ ľeș mi'și ckĳmъť fa4a,
 mi'și anșkъ xan4erĳľľ, mi o ľăť de mъnъ, mi zice A-
 licandrъ: eș voĳľ ești de aĳea caș nș, ĩarъ tș nș veĳ
 maĳ ești; eș ĩncș voĳľ ești, mi pre fi4oriĳ tъĳ jșngie-voĳľ
 mi eș voĳľ peri kъ ei, mi oștile mele vor sparpe kacele
 tale pъnъ ĩn pъmъntș, mi 4ara toatъ ĩ4i vor pъda. Īarъ
 ĩmpъrъteaca cъръnce pre Alicandrъ ĩn bra4e, mi zice: nș

te teme, niči te spъimъnta, kъ nъ cъntъ eъ aша nevъntъ kъmъ џi ce nape џie, kъ чelъ че te va зvide pre tine, fi-va dъshmanъ a toatъ lъmea în nache, шi kapъlъ tъъ ecte ppecte toate kapitele, шi знъ пъръ din kapъlъ tъъ, пъ-temte toatъ lъmea; чи eъ voiъ ce te чertъ ka шi mъma-ta Olimpieada, ce nъ te mai faci Col, kъ vezi kъ ce aflъ oamenі de te kъnockъ, шi eъ voiъ ce'mi fiі fiчiorъ de actъzi înainte, шi eъ fiчiorilor miei nъ te voiъ cъzhe, чи te voiъ чincti ka ne знъ imparatъ, шi eъ џџi voiъ da charaчiъ de zече anі, шi ce aіbi vieaцъ vъntъ kъ fiчiorii miei. A-tъnчi Alicandrъ cerъtъ pre impъrъteaca, шi zice: mъmъ ce'mi fiі de actъzi înainte.

Întp'achelъ чеacъ coci mi fiіlъ ei Doritъ бъtъtъ de oшtile lъi Alicandrъ, шi ckapacъ cingъpъ шi fъџicъ la mъ-mъ-ca, шi азzindъ kъ аъ veniъ Col de la Alicandrъ, Antiox Boevodъlъ, el era mъniocъ pre Alicandrъ pentpъ kъ з-чicece pre cokpъ-ceъ Пор imparatslъ; elъ kъmъ coci în-чepъ a kъzta Colъlъ ce'lъ taie, шi азzindъ mъmъca de a-чeacta, inkice pre Alicandrъ întp'o kacъ, шi eшi іea a-fapъ, de ce întimпiнъ kъ fiіlъ іei la зшъ, шi'lъ lъtъ în браде, шi'і zice: o dragъlъ miei Doritъ! nъ тpeвzешte ce taі Coliі lъi Alicandrъ, kъ elъ аъ ckocъ pre mъpeea фpъџine-tъъ, шi kъkoniі lъi din poвiea lъi Евagriddъ impa-ratslъ, шi l'аъ tpimicъ la mine kъ чincte, шi kъ Colъ преa kredinчiocъ kъ Antiox Boevodъlъ. Elъ zice: Alicandrъ з-чice mie o cъtъ de miі de oamenі, іapъ тz nъ mъ lawi ce зчигъ знъ omъ de aі lъi? Іapъ mъpeea lъi Kандъcal aлергъ la elъ, шi'і cъzce kъ va Doritъ ce taе pre Col, шi elъ aлергъ tape la mъmъ-ca, шi'lъ gъci џiindъlъ mъmъ-ca în браде, kъ cавiea goalъ în mъnъ, шi'lъ lovi kъ palma ppecte oki, шi'і lъtъ cавiea din mъnъ, шi'і zice: nevredniче! шi nexapniче! тz veі ce taі Colъlъ lъi Alicandrъ, іapъ elъ de va aпъka cавiea, o cъtъ ka tine џi va тъe, шi mълtъ іlъ o-kъpi. Kleofila мерcъ de ckoace pre Alicandrъ аfapъ, шi'і impъkъ шi ce cerъtъ, шi zice Alicandrъ: de ap шti A-



Воевоzii тѣ ка се vezī ama lokxpī pline de minxnī, kꝑtī la întoarçirea ta din Eginetš nš le-ai nststš videa, fiindš kꝑ nš tođi štīš de ama minxnate lokxpī, çī cšntš la xnš kapꝑtš al Мѣреї Рошіе, kape ce noťš treçe ne zskatš, la kreštetea și dekreštetea apeї. — Alicandꝑ încš арꝑтꝑ do-riндꝑ kꝑ voește a ce întoarçe mai İngравꝑ la Percida kš toatꝑ oactea ca. (*Bezi ne fauca 89, ikoana tre-çireї Ictraїtenilor prin Marea Рошіе.*)

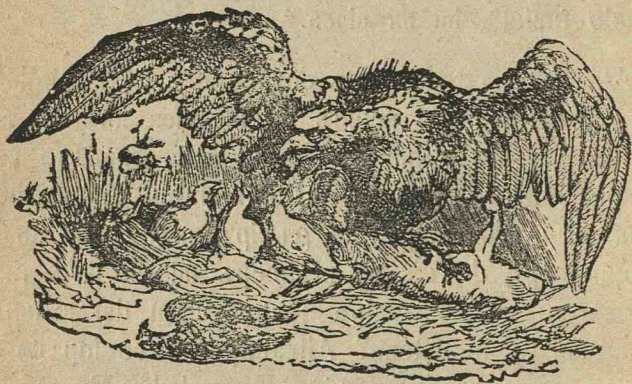
Dꝑпꝑ aचेacta plekarꝑ la Percida la Pꝑkcanda împꝑrꝑ-teaca, și fiindš kꝑ el lꝑt lꝑmea toatꝑ, încenꝑ a împꝑrꝑđi împꝑrꝑđiile, Domniile și đꝑrile ne pꝑndš, adekꝑ: lꝑđ An-tiox dete India, împꝑrꝑđiea lꝑđ Hop la pꝑcꝑritš; lꝑđ Fi-lon îi dete Percida a marełđ Dapie împaratš; lꝑđ Anti-gonš îi dete đara Mercidonłđđ, împꝑrꝑđiile lꝑđ Еврими-trie împaratłđđ; lꝑđ Filip îi dete toatꝑ Aciea, și marea Çiliciei kš octroavele; lꝑđ Ptolomeiš dete Eginetłđđ, Ie-rꝑcalimłđđ și Pelagonitłđđ; lꝑđ Celeꝑcie îi dete Pꝑmłđđ. Și șezꝑ akolo xnš anš kš Pꝑkcanda împꝑrꝑteaca, și ce vecelirꝑ młđtš; de akolo ce cklꝑ Alicandꝑ kš toate oș-tile, și merçꝑ la marele Babilonš, și șezꝑ în ckašnš. Într'o noante vꝑzꝑ în vicš, ne İeremiea Propokłđđ kape îi zice: fꝑtłđđ mīeš Alicandre! iatꝑ kꝑ ce șmłꝑrꝑ pa-trꝑzечи de anī aї împꝑrꝑđiei tale, și ce anpniearꝑ pa-trꝑ clixii a le trꝑnłđđ tꝑš, xꝑakonitš, fiere verde, tꝑcꝑ albꝑ, și cꝑnge рошš. Жꝑngiłđđ ce anpnie, și cꝑre moapte te va trage. Ce štii fꝑtłđđ mīeš Alicandre, kꝑ trꝑnłđđ tꝑš din pꝑmꝑntš ecte și iarꝑ în pꝑmꝑntš va merçe, și peciniciva, și ce štii kꝑ toatꝑ lꝑmea încxnđđ-pataї, și moapte ta va fi din mꝑna çelđi çe'đđ cłsjeste, de la đꝑncłđđ din vacłđđ çelš amar veї vea; çe'đđ împꝑr-çeste împꝑrꝑđiile, și'đđ întokmește oștile, kꝑ trꝑnłđđ tꝑš moptš va pꝑmꝑnea, iarꝑ cšfletłđđ tꝑš viš va merçe ina-ntea lꝑđ Dꝑmnezeš, și'lš va trimate, șnde'ї va fi voea. Ce štii kꝑ trꝑnłđđ tꝑš pꝑcini-ce-va, și la adođa venire a lꝑđ Dꝑmnezeš, ce va împꝑzna cšfletłđđ kš trꝑnłđđ, și

vor înviea totți morții, și ce mă krezi Alicandre, că va
 ce între cșfletși în trșnș la înfrikomata jșdekatz, șnde
 ce vor pșne skazne și va șidea în jeș de așp, și vor
 cta Xerovimii și Serafimii, înpurejșrșlș Jșdekștorišlș, și
 vor lșa drepșii vieașa de veci, iarș pșkștowii vor între
 în mșnka de veci, kape mșnkș nș are cșrșmitș niș odatz.
 Iarș drepșii fiindș cșș mila lși Dșmnezeș ce vor veceli;
 akolo nș va fi niș încșpare, niș mșpitare, și vor fi totți
 într'o potrivș, adikș ka de treizeci de ani, și atșnșea ce
 vor kșnoaște totți pșietiniș, și ce șlii că mă vei kșnoaș-
 te akolo învietș, ka și așea."

Alicandrș ce deștentș din comnș, și șezindș în patș
 și pșcș ctema pre perinș și plșnșea kș jale și kș a-
 mar, și i ce fșkș inima ka o koravie, kșndș o bate vșn-
 tșlș prin mizlokșlș mșreș. Ptolomeiș și Filonș mergșndș
 dimineașa la Alicandrș, ilș gșcșrș plșngșndș kș jale, și
 ce apromiearș de elș și plșncerș și ei, și'lș întrevarș,
 și'i zicerș: ox Alicandre pentș ce'șș dai vșkșriea pri-
 mejdiei și te întrictezi? Alicandrș spșce lor ce vșzș în
 vicș, și ce'i grși Ieremiea Propokșlș. Ei vrșrș ce'lș
 mșngșe, și'i grșirș: Alicandre! nș trebșște ce te în-
 trictezi pentș vicele de noante, că noi nș kredemș vi-
 cele, că așa ne pare noșș că omșlș viceazș, kșș dorp-
 me mșltș și nș trebșe omșlș înșeleușș ce doarmș mșltș,
 că ce șmezeckș kriepii kanșlș, și viceazș mșlte, că trș-
 nșlș omșlș ecte mortș, iarș cșfletșlș ecte viș, și dakș
 adorpme omșlș, cșfletșlș kș trșnșlș ce înnșngș ka doi jșnși
 neișvașaș, kș trșnșlș, cșfletșlș kș kșșetșlș, ka vșntșlș
 kș fokșlș, și ka marea kș valșpile, așa ce întartș, și
 viceazș adormitș, și ce vede omșlș zișa și kșșetș, așeiș
 viceazș noantea; că prekșmș Dșmnezeș decșapte cșfletșlș
 de la trșnș, așa și la așea înfrikomatz jșdekatz a drep-
 tșlș Jșdekștoriš, totți morșii din mormșntșrș eșivor și
 ce vor întrșna. Alicandrș grși: darș dșpș moarștea meș

chine va rymneca se'mi fakt pomenire? kyci eŝ mouste-
nitopiŝ nŝ amŝ? Ei respasercy, rymdyba Dymnezeŝ.

De akolo merce pre kymni Cinarisly, ŝi ctyle kŝ
omtile in para Sidonily, znde ŝi nitrekŝce Iov vieađa ly
cea bogaty, kŝ akolo lŝkŝice elŝ. Inp'o zi vryrŝ Dom-
ni se veceleackŝ pre inparatŝly, ŝi'ŝ zicerŝ: inparate
ce ne svimŝ actzy inp'achectŝ mŝnte inaltŝ ce vlyznŝ
nacerŝ kŝ nlickŝly de ocelŝ, kape fakŝ mlte str.kŝyŝni
oaminilor ŝi dobitoachelor. Ei ce svirŝ incŝ cŝcŝ in mŝnte ŝi



kŝyŝ in joŝ, ŝi vzyrŝ toate omtile pre kymnŝ, kŝŝ
nŝ aveaŝ nŝmerŝ, ŝi zicerŝ: Alicandre inparate! kŝŝ
in joŝ ŝi vezŝ nrecte kŝyŝ oamenŝ te-aŝ nŝcŝ Dymnezeŝ
inparatŝ, iarŝ Alicandrŝ zice: toŝi aŝiea in cŝkŝrŝ vreme
vor inpra cŝv pŝmŝnŝ. ŝi merceŝ la tabŝrŝ, ŝi fŝ-
kŝrŝ mlŝŝ ospŝyŝ, ŝi ce vecelirŝ.

Inp'achea vreme venŝ, de la Macedonia de la Olim-
pieada, Arictotelŝ dackalŝly ly Alicandrŝ, ŝi'ŝ nŝrŝ vine,
ŝi ce vecelirŝ, ŝi zice Alicandrŝ: vine aŝ veniŝ dackale
pre inŝelente! kŝ tŝ emŝ lŝmina Grecilor, ŝi cŝŝnikŝly
Macedonieŝ, ŝi imŝ cŝŝne dackale ce face maŝka-me
Olimpieada, inpŝrŝteaca ecte cenŝtoacŝ? ŝi kŝmŝ ctŝ Ma-
cedonia, ŝi voŝ kŝmŝ azzyŝ de noi? mi oamenŝ kpedŝ
kŝ amŝlyatŝ eŝ toatŝ lŝmea? Ce ŝiŝ dackale kŝ amŝ

mercş la Neagomândrii la Makaron, şii amş vorbitş kş
 İvantiş İmparatiş, şii'mi cşnce kş Dşmnezeii elinemii
 cşntş İn iad jociş, şii ce mşnceckş akolo kş voea İşi Dşm-
 nezeş Cavaotiş. Apictotelş mşltş ce mırş, şii zice: mşl-
 demeckş İşi Dşmnezeş Cavaotiş, kş vşzşİş İşminata fada
 ta Alicandre İmparate a toatş İşmea, şii toatş İşmea kş
 tine ce İaşdş, şii Macidonia actşzi kş tine ce İşmineazş,
 kş ka tine nişii aş focşİş İmparaİş, nişii va fi dşnrş tine ni-
 minea pre İşme, İarpş maikş-ta İmpşrşteşca Olimniada
 este cenştoactş, şii mşltş doreşte de tine, şii pre mine
 m'aş trımicş cş'şii cşşİş, merşce-vei İş la Macidonia, İarpş
 de nş vei merşce ce vie İea la tine, şii zice Alicandrş:
 ferişe de chela ce ackşltş pre pşrintele İşi, mie nş'mi ec-
 te datş ce vşdş Macidonia şii voiş trımite ce vie ma-
 ka-mea Olimniada la noi. Ce pşcerş maca, şii mezşrş
 la macş kş Alicandrş şii aşşzş pre Apictotel mai cşcş
 dekşİş toşİ Kraii, şii aoiş mezşrş fieşte-kape la lokiş
 ceş. İarpş Apictotel ce cşkş, de ckoace darşri, doşe
 cteme de aşr şşrş preşş, şna İşi Alicandrş de la
 Olimniada, alta İmpşrşteşei Pşkcandei, şii doşe kaşane de
 aşr kş niştre cşşme şii kş mşrgşritariş, şii doi şidivii
 alşii kş şeele de nişatrş de dieamantş, şii şniş g şişmanş
 de camşr, şii o kşşşntş de aşr poleiİş, şii doşe İnele de
 Andrşz nişatrş, şii doşecprezere vace de aşr varcate şii
 şniş İangş de aşr kş niştre nectemate, şii kş mşrgşri-
 tariş de chelş mare, şii ckoace şii kape de la mşma-ca
 Olimniada, cşrişş aşna: „Cşricş'amş eş Olimniada İm-
 pşrşteşca, la Alicandrş drşgşİş mieş, cşşletşİş mieş, şii
 İnima mea, şii İşmina okilop mieİ. Fşşİş mieş Alican-
 dre İmparate! canatate şii voe vşnrş trımitş İmpşrşşiei-
 tale, şii ce şlii fşşİş mieş, kş de kşndş c'aş deşpşrşşİş
 maika-ta de la tine, de atşncea c'aş İnvşrşşiiş cşşletşİş
 mieş kş İnima mea, şii eş nş'i potş İnpaka şii nşmaİ kş
 İakrşmie, eş maika-ta mş mşngşİş, şii le vşrcş zİşa şii
 noantea, şii eş kşşetş, vede-te-voiş caş nş te voiş mai

videa : чи мъ ваѣхъ кѣ кѣдетиле ка корѣвиле кѣ валѣрpile мѣ-
 реѣ, ши еѣ нѣ амѣ пре ниминеа ѣн лѣме, гѣрѣ нѣмаѣ пе
 tine, чи мъ рогаѣ драгаѣлѣ маѣкѣѣ, ши те ѣѣр pentрѣ Dѣm-
 nezeѣ, ши pentрѣ цѣда каре аѣ сѣулѣ де ла mine, се'ми
 тримѣѣ карте, аѣ тѣ се виѣ ла mine, аѣ се виѣ еѣ ла tine,
 кѣ де нѣ веѣ фаче аѣма, моарте ѣни воѣѣ фаче pentрѣ до-
 рѣлѣ тѣѣ, кѣ ниѣ те-амѣ вѣзѣлѣ, ниѣ те-амѣ азѣтѣ де
 сѣнтѣ дозѣечѣ ши чѣнѣ де аѣнѣ, ши воѣѣ се те вѣдѣ ши се
 морѣ; ши се фи сепѣтѣоѣ ѣнтрѣ мѣлѣѣ аѣнѣ.“

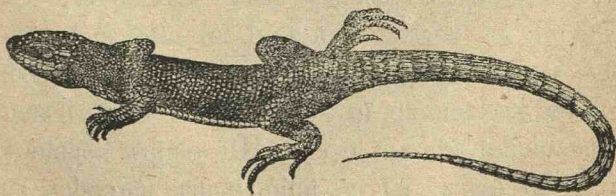
Ши ѣетѣндѣ картеа, Alicандрѣ зѣче: ваѣ де аѣела ѣе
 нѣ'ши аѣкѣлѣтѣ пѣрпѣтеле лѣѣ! Ши се вѣцелѣрѣ мѣлѣѣ ѣнтр'а-
 ѣеа зѣ, ши зѣче Пахарникѣлѣ: Alicандрѣ ѣнпарате! се лѣ-
 рѣ зѣнѣ пахар ѣнпѣрѣѣтеѣкѣѣ. Alicандрѣ зѣче: оѣрѣнде елѣ ва
 fi, totѣ ѣѣ ва зѣче: пахарѣлѣ лѣѣ Alicандрѣ. — Apictotelѣ ѣн-
 треѣѣ пре Alicандрѣ: ѣнпарате! дарѣ кѣмѣ лѣашѣ тѣ тоатѣ
 лѣмеа? кѣмѣ де нѣ аѣ лѣатѣ алѣлѣ ниминеа пре лѣме.
 Alicандрѣ зѣче: авѣ'амѣ паѣрѣ аѣѣstopѣ кѣ mine: кѣвѣнтѣлѣ
 дѣлѣе, мѣрна ѣнтѣнѣсѣ, ѣѣdekata дреанѣѣ, еѣтаѣеа ла грѣшѣѣ;
 кѣ аѣеѣтеа амѣ лѣатѣ тоатѣ лѣмеа, аѣма треѣѣе се fie кѣ
 тоѣѣѣ, аѣма треѣѣе се fie totѣ омѣлѣ ѣнпаратѣ, ши повѣстѣ
 лѣѣ Apictotelѣ кѣѣте вѣзѣѣе пре лѣме, ши кѣѣте ѣнпѣрѣѣѣѣ
 сѣарѣе. ѣарѣ Apictotelѣ зѣче: дарѣ вѣѣѣѣѣѣѣ де ла ѣнпа-
 раѣѣ ѣнде сѣнтѣ? елѣ зѣче: ла вѣѣѣѣ сѣнтѣ вѣѣѣѣѣѣѣ меѣе.
 Apictotelѣ зѣче: се не фачѣ вѣре зѣнѣ кѣѣkonѣ Alicандрѣ, се
 рѣмѣѣ Маѣidonѣѣѣ ѣнпаратѣ. Елѣ зѣче: мѣе нѣ'ми еѣѣе
 datѣ се факѣ кѣѣkonѣ.

Аѣнѣѣ грѣѣ Bopникѣлѣ лѣѣ Alicандрѣ, ѣнпарате: треѣѣе
 се сѣрѣнѣгемѣѣ харачѣрpile де ла цѣрѣѣ ши де ла Domнѣ?
 Елѣ зѣче: Кѣрѣсѣ ѣнпаратѣлѣ мѣѣ тѣ аѣр ши аѣргѣнтѣ авѣ'аѣ,
 чи нимѣкѣ нѣ л'аѣ аѣѣstatѣ ши ноѣ totѣ ѣамѣ лѣатѣ, ши сѣар-
 сѣмѣѣ ши ѣнпѣрѣѣѣѣѣ лѣѣ, ши о амѣ пѣѣѣѣѣѣѣ кѣ вѣѣѣѣѣ мѣѣѣ.

ѣнтр'о зѣ вѣзѣ Alicандрѣ пре зѣнѣ перѣѣѣанѣѣ Бѣоѣрѣѣ
 алѣ лѣѣ, аѣнѣме Меркѣѣ, каре еѣра вѣѣрѣнѣѣ, ши'ши ѣернеа
 вѣрѣѣа се fie тѣнѣр, ши'ѣ зѣче Alicандрѣ: о драгаѣлѣ мѣѣѣѣ
 Меркѣѣѣ! кѣѣѣ ѣдѣ ѣернешѣѣѣ вѣрѣѣа, ѣѣѣѣѣѣѣ де ѣеѣа аѣѣstopѣѣѣ

чернеала? пъзеште къ те ва ѝнаала, къ тх барба чернешѣ
 ѣаръ дѣн пѣчѣаре сѣбештѣ, шѣ тх те цѣѣ тѣпър, ѣаръ зѣле
 вор фѣ пѣдѣне шѣ веѣ мѣрѣ, шѣ ѝнаалатѣ те веѣ цѣнеа, шѣ
 рѣсеръ Домнѣѣ мѣлтѣ де ачеѣеа.

Шѣ аколо ста знѣ Боерѣѣ анше Alicandpъ; еѣ ѣра
 фрѣмосѣ foarte, даръ ѣра шѣ фпѣкосѣ, къ тотѣ фѣѣеа де
 ла ресвоѣѣ, ѣаръ ѣмпаратѣлѣ Alicandpъ кмѣ ѣлѣ вѣзз ѣ зѣ-
 се: о драгѣлѣ мѣѣ Alicandpe! рогае, саѣ скѣмѣѣдѣ пѣ-
 mele саѣ се фачѣ шѣ тх кмѣ факѣ еѣ, къ ѣмѣ фачѣ рѣшѣне,
 къ фѣдѣ де ла ресвоѣѣ, шѣ оаменѣѣ зѣкѣ къ фѣѣ Alicandpъ
 ѣмпаратѣ, шѣ мѣ ѣмѣ еѣте рѣшѣне; шѣ рѣсеръ мѣлтѣ Бо-
 ерѣѣ де ачеаѣта, шѣ глѣмѣръ Краѣѣ. — Дѣпъ ачеѣа се а-
 дѣсе ла Alicandpъ трѣѣ еѣте де талхарѣ де пѣдѣрѣ, шѣ ѣраѣ
 пе тоѣѣ се ѣ сѣѣнѣзѣре. Alicandpъ зѣе: де време че вѣ-
 зѣръ фаѣа мѣа пѣ вор пѣрѣ, къ еѣте датѣрѣеа Домнѣлѣр
 се пѣѣарѣзъ, ѣаръ ѣмпаратѣѣ се ѣрте, шѣ се мѣлѣеакѣ; ѣм-
 паратѣлѣ ле зѣе, фѣѣѣ вѣпѣторѣ ѣмпѣрѣтештѣ, шѣ ле дѣте лѣфѣ
 шѣ плашче. — Аколо венѣ знѣ омѣ шѣ зѣе: амѣ о фатѣ
 се о мѣрѣпѣѣ, мѣ рогаѣ се мѣ аѣстаѣѣ къ зѣѣте. Alican-
 dpъ зѣе: даѣѣѣ о еѣтѣ де пѣнѣѣ де галвенѣ, еѣ зѣе:
 мѣлтѣ ѣмѣ еѣте ѣмпарате. Alicandpъ грѣѣ: дарѣлѣ ѣмпѣ-
 рѣѣѣѣ еѣте маре, шѣ омѣлѣ лѣѣ галвенѣѣ шѣ се дѣсе. —
 ѣнѣр ѣо зѣ дѣрѣѣ Alicandpъ пѣре Apictotel дѣѣѣѣлѣ лѣѣ, шѣ ѣ
 дѣте о еѣтѣ де пѣнѣѣ де галвенѣ, шѣ зѣе гѣлѣте де мѣр-
 гѣрѣтарѣѣ, шѣ ѣлѣ пѣсе Патрѣарѣ пѣѣѣте тоѣѣ Патрѣарѣѣѣ, шѣ ѣ
 дѣте кърѣѣ де аѣр, шѣ ѣлѣ трѣмѣѣе ла Маѣѣдонѣеа, се адѣкъ
 пѣре Olimpieada мѣѣма лѣѣ Alicandpъ. — Одатѣ венѣ знѣ
 омѣ ла Alicandpъ шѣ зѣе: ѣмпарате Alicandpe! гѣѣѣѣ амѣ
 о комоаръ ѣнѣр ѣнѣ вѣѣѣѣ пѣзѣѣѣ де маѣ мѣлѣѣѣ вѣѣѣѣѣѣ,



ce ce fakš kš ūea? Alicandrš gr̄i: de aī ḡrcit'ō tš, ūō, k̄t̄ totš as̄pslš ūn m̄na lšī D̄smnezeš ecte; de ap fi v̄rstš D̄smnezeš ce o dea mie, eš ašī fi ḡrcit'ō, šī nš aī fi ḡrcit'ō tš. Om̄slš zice: ūmparate! kapat'amš t̄pei zile šī t̄pei noūi, dectslš ūmī ecte mie. Alicandrš zice: adevaratš k̄t̄ aš̄ prorocitš Prorocīi, k̄t̄ ūn zilele mele ce vor afla komopile lšī ūov bogatslš. Alicandrš poronci ce ūnkalic̄e toūi oamenīi din k̄rptea lšī, šī merct̄ elš. kš toūi šī kš om̄slš kape ḡrcice komoara, chei d̄sce pre malšpile Ešpatlšī, ūnde aš̄ foc̄tš kacele lšī ūov bogatslš, šī dickoperir̄ n̄ivnīa lšī ūov, šī ḡrcir̄ ūn t̄r̄nca, činči c̄ste de v̄d̄i de galbenī, šī zice Alicandrš: ce'šī ūea toūi, šī lzar̄ čine k̄tš v̄r̄r̄t̄, šī maī remacer̄t̄ o c̄st̄ de kap̄r̄. — Ūnš omš ešī ūnaintea lšī Alicandrš, šī zice: mi-l̄sentim̄t̄ ūmparate!—Elš ūi dete o četate kš činšlš ei; om̄slš zice: ūmparate! nš mi ce kade mie ce fiš eš ūn četate. Alicandrš gr̄i: nš cokoteckš eš k̄mš čī ce kade čie, čī cokoteckš k̄mš ce kade mie ce'čī daš.—Ce ad̄sce šī ūnš talxariš la Alicandrš šī'ī gr̄i Alicandrš: om̄le! k̄čī t̄lx̄r̄ešitī? om̄slš zice: de c̄r̄čie t̄lx̄r̄eckš eš, de ūčigš k̄te ūnš omš, šī c̄ntš cinḡr̄š oamenīi ūmī zikš talxariš, ūar̄ ce m̄t̄ ūep̄i ūmparate. tš ešī šī maī mare talxariš de k̄tš mine, k̄t̄ tš ūčizi k̄te zече mi de ūmenī, šī tai pre toūi, šī čie nš'čī zikš oamenīi talxariš, k̄čī aī oamenī m̄slčī, šī ūmī zikš ūmparatš; de ašī avea šī eš k̄mš aī tš, ašī čī šī eš ka šī tine. Alicandrš zice: d̄rentš gr̄ešitī, šī'lš ūept̄, šī'lš ūm̄br̄k̄t̄, šī'lš n̄c̄t̄ K̄nitans precte o mie de oamenī maī mare.

Ūnt̄'ac̄ectea cocir̄t̄ olac̄i de la Macidonia, de la Olimpieada k̄t̄ vine. Alicandrš zice Domnilor, K̄railor šī ūmp̄raçilor c̄t̄ ce ḡr̄teack̄t̄ toūi kš c̄teaḡr̄pile fieute kap̄e šī kš ūiraḡr̄pile lor, šī kš kaī povodniči, šī toūi c̄t̄ fie kš c̄temele ūn kapš, šī ce eac̄t̄ fr̄mocš ūnaintea Olimpiedei ūmp̄r̄tecei. Ši ešir̄t̄ ūnainte kš P̄k̄c̄anda ūmp̄r̄teaca, šī ce ūtim̄inar̄t̄ am̄ndoze ūmp̄r̄-

tecele, și ce cerștar, și ce îmbrățișar, și zice Olimbiada: bine ai venit și bine te afliș cșfletș mieș, inima mea și lșmina okilorș miei, fata mea Pșkando împărteaco și o cșrștș dșlșe. Pșkanda zice: bine ai venitș maika Domnșlși mieș împărteacș a toatș lșmea. Și ce cșirș în kșrșștș de așr și merșerș la Alicandșrș, iarș așecla tokmindșși toși împșrașii, Krai, Domni și Voivoziș cineșși kș cșeagșlș și kș șireagșlș, și kș povodniși înainte merșea. Și cș întimșinarș kș împșrștecile, și cș inkinarș, pșnpș cocș Alicandșrș kș ctolșlș lși, înainte povodniși, și elș kș împșrașii, kșlare pre Dșșeșnaș, kș gșșizșman, și kș pene de ștratokamiș, și dakș ũei ce așroniearș, eșirș împșrștecele din kșrșștș, ce așterșșrș kovoarș, și deșkșlekș Alicandșrș, și ce întimșinarș pre kovoarș, deterș mșna și ce cerștarș, și zice Olimbiada: bine te afliș dragșlș meș Alicandșre împșrate a toatș lșmea, și lș cșrștș, și Alicandșrș pre mșma-ca dșlșe, și pșrșeșerș la koptșrși și deterș în timpine, în cșrșle, în trșmșide, în nakarade și în organe, și atștea cșnite și șplete eșaș, pșnșezare de kai, ropote, kștș nș ce mai așzea nimikș, kș lșa minșile omșlși, și așzșlș șpekilorș, kș nakaradele eșaș kș trși miș de nickoi, și organile kș mente cște de nickoi, șnele groace, altele cșșșirși, kștș niș aș mai focș pre lșme, niș vor fi. Așa cocșrș la koptșrși, și șezșrș la macș și nșce de o parte pre Olimbiada, și de altș parte pre Pșkanda, și mștș ce veșelșrș la așea macș, și adoză-zī nșce Alicandșrș totș voiniși tinerș și jșkarș șnș jokș ce ce keamș karșxa, șrșmocș și minșnatș; a trșeē-zī jșkarș alte jokșrș șșdate, și ce adșce felșpite momide ce șkșrș mșlșdime de cșrșmșștșrși, kșlș mșlș ce veșelșrș atșnșea.



mei! ce folocș în ceri streine, de'ui fi mi împarați? cîntea omșlăi este ce domneackъ la moshia lăi, așă mi voi cheređi de la Alicandrъ ce vъ dea Maçidonia, ce fiđi împarați Maçidonei; iarъ dakъ nъ vъ va da Maçidonia, voi veniđi la mine, kъ de nъ veđi veni, eș mъ voiș omorъ; iarъ de nъ vъ îndșrađi voi de Alicandrъ, ce'i dađi de aचेactъ iarъbъ çi vъ trimitș, kъ vъ va da che'ui vrea voi, iarъ voi ce nъ beđi de aचेactъ iarъbъ. **Și** che-tirъ kaptea frađii mi zice Breonșcș: frate Levkadșcș! leaпъđъ aचेactъ iarъbъ, kъ nъ este bșпъ. Iarъ Levkadșcș nъ vrъ ce o lenede çi mercъ la Alicandrъ, mi zice, împarate Alicandre! ce'mi da! Maçidonia. Alicandrъ zice: o dragșlș meș Levkadșcș! Maçidonia nъ o voiș dao пълъ la moaptea mea, kъ voiș ce mъ kiemș Alicandrъ Maçidonș, çi'ui voiș da Aciea, Çiliciea, caș Acipiea, iarъ elș nъ vrъ ce le fie împaratș, çi akolo vrъ ce'lș otrъveackъ de mъnie, dar nъ'lș lъcș frate-ceș, kape mșltș ilș чертъ, zikъndș'i: fereshete de aचेctș împaratș minșnatș, kъ toatъ lșmea vei tșpъșra, mi noi пъđiv'omș mai рлș dekъtș toni, mi apoï niçi pre mъma noacrъ nъ o vomș mai videa, fereshete mi leaпъđъ iarъba; elș ince nъ ackșltъ, mi așă kșđeta Levkadșcș, kъ de va otrъvi pre Alicandrъ, va lșa pre Pșkcanda, mi va fi elș împaratș, atъta epa de tșpъșaș. **Și** iarъ mercъ la Alicandrъ, mi zice: împarate! đъmi Maçidonia? Alicandrъ zice: o dragșlș meș Levkadșcș! nъ'ui voiș da Maçidonia, çi chere altъ împъръđie ce'ui daș, iarъ elș nъ vrъ. Deçi ce mъnie, mi indatъ bъgъ otravъ în пахарșlș ce da lăi Alicandrъ ce beie; đșпъ пșđinъ vreme elș zice: o dragșl meș Filine vpaçișle! eș bъși vinș đșlçe kș mșltș amarș. Filinș çъpi mi prince a toni еrvile kș tipiakș mi dede lăi Alicandrъ de bъș. Iarъ Breonșcș așzindș çъ спъimъntъ, mi jșngiindșce mșpi.

Alicandrъ zice: o dragșlș miș Filine! nođimi da zile de la tine? Filinș zice: ox împarate Alicandre!

100

Dămnezez poate da zile, iarъ еѣ нѣ potъ се'дї даѣ zile; поцї тpѣи тpѣи zile, пѣпѣ ідї veї întokmi імперѣділе. Alicandрѣ клѣти кѣ капѣлѣ шї zice: o minçinoacѣ шї de-шартъ Іsme! шї тѣpіpe пѣтpeдѣ! кѣмѣ te арѣдї фрѣмоacѣ іп пѣдїнѣ време? шї кѣрѣндѣ ії перзї пре тоцї; кѣмѣ се zice: „Nѣ ecte вѣкѣpіe ce нѣ ce skimbe кѣ jale, шї нѣ ecte пре пѣмѣнтѣ тѣpіpe, ka ce нѣ ce спаргѣ шї ce нѣ кадѣ.“ Шї іаръ zice: o Іsme шї coape шї toate фѣп-тѣpіle-пѣмѣнтѣлї! пѣнґедї актѣзї пре Alicandрѣ, кѣ іп пѣдїнѣ време фѣсе пре пѣмѣнтѣ. O маїка noactрѣ пѣ-мѣнтѣle! кѣлѣ kreштї oamenїї de фрѣмошї іп Іsme, шї a-пої кѣрѣндѣ ії тpагї сѣѣ tine, шї'ї іngїдї пре тоцї. Апої zice: o dragїї meї vitejї Маchidonенї! пѣтецї voї ce тѣ-ckoateцї de la moapte ka ce маї fiѣ кѣ voї? Ачeacta аззїндѣ Маchidonенїї, пѣнсерѣ тоцї кѣ amar mare, шї zi-серѣ: o mare імпарate Alicandre! de амѣ пѣtea noї тоцї амѣ da zilele pentрѣ tine, çї нѣ пѣtemѣ, іаръ імперѣдіea ta vine аї нїтpeктѣ пре ачeactѣ Іsme, кѣ çıncte, шї маї кѣ mare çıncte te vomѣ нїтpeче, çe pacѣ Alicandre la lo-кѣлѣ тѣлѣ зндe'ї гѣтїтѣ дїe de la Dămnezeѣ, аїчea бїне аї нїтpeктѣ, шї аколо маї бїне veї нїтpeче; pacѣ кѣ Dăm-nezeѣ Alicandre. Іаръ Филип вpачїлѣ спїнтїкѣ зпѣ мѣс-koїѣ (kal), шї бѣгѣ пре Alicandрѣ гол іп мѣсkoїѣ, шї'ї zice Филип: tokмештецї імперѣділе Alicandre, шї'дї ім-парте Іsmea, імперѣділе шї Domнїle. Alicandрѣ кемѣ пре мѣма-ça Olimpieada, шї пре Pѣkçanda імперѣteaça шї ce-рѣтѣндѣle дѣлe, zice Іsї Пtolomeїѣ, Іsї Filon, шї Іsї An-tiox, „Іатѣ фpаçїлop пре маїка mea шї імперѣteaça mea, le даѣ іп тѣнїle voactpe, ce le çınctїдї, шї ce le çoko-тїдї pentрѣ фрѣдіea noactрѣ, шї нѣ le зїтацї, шї Маchidonїea бїне ce o çokотїдї шї тpѣпѣлѣ мїeѣ ce'їѣ дѣчeдї la Alican-dpїea, шї аколо ce'їѣ іngpопацї, шї ce штїдї фpаçїлop кѣ ne vomѣ адѣна іарѣшї la jѣdekatѣ, тоцї вїї шї мордїї, шї vomѣ fi голї сѣтѣндѣ іnainteа dpeнтѣлї jѣdekѣтopїѣ.“

Шї іаръ кемѣ пре Pѣkçanda, шї çїпѣнд'o de тѣпѣ ії

zice: „Ox fata lui Dacie! dragă!lă meș cșfletș! inima mea! și lămina okilor mei, vezi că vini cărândș nekredinșoaca moarte, și pre noi ne descărșii; vieada și kredinșa năcștră, nimine nș aș avși' o în lăme, iarș akșmș ne discșrșimș, și veș și, că akșmș mș dșkș la lămea cea veșnikș, și de akolo nș mș voiș mai întoarșe; remșlș că Dșmnezeș.“ Apoi o cerștă dșlșe: și kșemș pre toși Boerșii pre rșndș, și se iertș că toși împaratiș, că toșii Kraiș, și că toșii Domniș, și zice o dragșii mei Machidoneni! ce șișii că altșlș ka Alicandrș împaratș, nș veșii mai a-bea. Apoi zice adșceșii'mi și pre dragșlș meș Dșcipalș, și'lș scoaserș din grajdiș, și'lș adșcerș la Alicandrș și kșmș vșzș Dșcipalș pre Alicandrș mșrindș, penkezș tare fșrș ceamș, și vșzș că nișoarile în pșmșntș, apoi ce a-proșie de Alicandrș, și'și plekș kanșlș la Domnșlș ceș, și'i merșea lakrimile din okii lui isvor, și'lș lșș Alicandrș de koamș, și'lș cerștă ne obrazș și zice: o dragșlș meș Dșcipalș! altșlș ka Alicandrș nș te va mai înkșleka. Dșcipalș și'i rșdikș kanșlș și kștș precte Domniș, și vșzindș pre Levkadșeș, čela če otrșvice pre Alicandrș, ce rșșezi la elș, și'lș lavi că korșlș la inimș, și'lș pșcș eșv nișoarile lui, și'lș kșkș pșpș ilș omorș, și Dșcipal nș ce șiși če ce fșkș. Alicandrș grși: „Prokletș ce fie čela če va hrșni pre șčigștopșlș de Domniș, pre cărva din kacș, și pre vșnzetopșlș de četate.“ Și iarș zice Alicandrș: o drașii mei viteșii și împaratiș, kșmș lvarșmș toatș lămea, și pșpș la Raiș merșerșmș, și toate le vșzșrșmș, și le vșzșrșmș, și eș akșmș nș pșșii skana de moartē pșprasnikș, și voi vș șișai la mine, și nș'mi pștedși foloci nimika, či eș voiș merșe, șnde aș merșș toșii din veakș, iarș voi remșșeșii că Dșmnezeș drașii mei Boerșii! și ne vomș videa iarș, la jșdekata cea infșikovatș.

Ačetea grși mapele împaratș Alicandrș, și'și dede cșfletșlș, în čara Ierșcalimșlș, aproape de Eginetș, șnde aș ziditș Iocifș čelș prea fșșmocș čele șente jștniđe, a le

Іаї Fараонѣ імпаратсѣ, ін Іапа Іаї Августѣ ін 15 zile. А-
 тэпчї атѣта пѣнцере се фѣкѣ, кѣтѣ нѣ аѣ маї focтѣ ін Іапе
 нїкѣреа, нїчї ва фї, пѣпѣ ва ста Іапеа. Іарѣ мѣта-са
 Олімпїеада, шї імперѣеаца Рѣкцанда ілѣ пѣнгеаѣ кѣ мѣлтѣ
 јале, шї Іакрїмї; Рѣкцанда се вочеа, шї зїчеа: о ваї де
 мїне АІсандрѣ! амѣрѣта де мїне! драгѣлѣ меѣ АІсандрѣ!
 імпаратсѣ меѣ, шї Домнѣлѣ меѣ дарѣ еѣ че'дї
 фѣсеї вїноватѣ де мѣ скосемї ін дѣрї стреїне, шї акѣмѣ
 мѣ Іашї јалнїкѣ шї амѣрѣтѣ; пѣнцедї'лѣ тодї імпарадїї,
 Країї, шї Домнїї, тїнерїї шї вѣтрѣнїї, мѣндїї шї кодрїї,
 шї тоате рїѣрїле, шї ісвоарѣле інтрїцатївѣ. Шї іарѣ зїце:
 о драгѣлѣ меѣ АІсандрѣ! актѣзї апѣсе соареле меѣ, шї
 алѣ Маїдїоненїлор, о амап мїе АІсандрѣ! актѣзї се ін-
 тѣнекѣ Іапеа тоатѣ; се пѣнгѣ соареле, Іапа, шї стелеле,
 кѣмнїї шї кодрїї, де венїнѣлѣ меѣ. О драгѣлѣ меѣ АІ-
 сандрѣ! дѣлѣ імпарате прѣкте тодї імпарадїї! Іапеа шї
 соареле меѣ! сѣфлетѣлѣ меѣ! інїма мѣа! шї драгоцтеа мѣа
 АІсандрѣ! де актѣзї інаїнте де тїне нѣ мѣ воїѣ десѣрѣдї,
 шї'лѣ сѣрѣтѣ дѣлѣ де трѣї орї, шї Іаї ханѣрїсїлѣ Іаї АІ-
 сандрѣ, шї се јѣнгїе аколо шї мѣрї алѣтѣреа Іаї! шї се
 фѣкѣ че нѣ с'аѣ фѣкѣтѣ де нїчї о мѣере ін Іапе нїкѣреа.
 —Пре амѣндої ії вагарѣ інтр'ѣнѣ сѣкрїѣ де аѣр, шї'ї
 дѣсѣрѣ ла АІсандрїеа четате, ѣнде фѣкѣрѣ ін мїјлокѣлѣ че-
 тѣдїї ѣнѣ тѣрнѣ іналтѣ, шї'ї сѣрѣ сѣсѣ, шї'ї пѣсѣрѣ, шї'ї
 зїдїрѣ де стаѣ пѣпѣ актѣзї. Аша се сѣвѣршї мареле
 імпаратѣ АІсандрѣ ла АІсандрїеа четате; ін Іокѣлѣ Іаї се
 пѣсѣ імпаратѣ Птолемеїѣ каре фѣ імпаратѣ інѣелентѣ пре
 Іапе, шї Олімпїеада се сѣвѣршї ла імпаратсѣ кѣ чїнцте.
 Іарѣ Antїox імѣрѣдїеа ла Індїеа Іаї Пор, Fїлон імперѣ-
 дїеа ла Персїда кѣ чїнцте, шї Antїгон, імперѣдїеа Рѣ-
 мѣлѣ шї тодѣ апѣсѣлѣ, шї фѣрѣ патрѣ імпарадїї мапї прѣкте
 тоатѣ Іапеа, фїїндѣ ін zilele Іор вїне-кѣвѣнтадї де D-незеѣ!



PEPELEA

SEAŪ

Tradiciuni Năciunare

ROMĂNEȘCI,

Culese, înorânduite și adăogite

de

Doc. T. Stamatî.



TODERICĂ

POVESTE

și

Tăndală și Păcală

de

C. Negruzi.



PRECUVĂNTARE.

Tradițiile sau trădăciunile naționale sunt o oglindă cu cață în care agerul istoric zărește trecutul unei nații.

Din aceste trădăciuni putem închiea despre originea și despre feluritele trepte de cultură sau de barbarie, despre multe prefaceri și strămutări locale, despre limbă, obiceiuri și religiune, cu un cuvânt despre întregul caracter al unui popor.

Multe din trădăciunile românești cuprinduse în aventurile lui PEPELEA, am socotit că aceste adunate și modificate în cătă moralul și buna cuviință se erte, vor fi primite cu îngăduință.



I.

Гъръна инчетасе, позрїи чеї грощї шї негрї се спарсеръ, вжнтълѣ чел апрїгѣ ал крївъдълї сѣфла нѣмаї де ага кѣнд шї кѣндѣ, апе тѣлѣре адѣнате їн пѣрѣдѣ шї пѣрѣ, шѣр-пеаѣ спѣмегѣндѣ пїнтре рѣпї, поноаръ шї вѣї, оїле шї бітеле порнїсеръ їаръшї ла пѣшѣнатѣ, ешїндѣ де пїн локспїле ѣнде с'ачїоасеръ де гърънтъ шї грїндїнтъ; оаменїї стїм-пїсеръ де тремѣратѣ шї де а се маї лнкіна гѣкѣндѣшї о мїе де крѣчї ла ведереа їмїїтелорѣ фѣдере шї трѣснїте; спѣрїенї кѣтръ ачесте де апрїндереа ѣнеї дїрези де пѣе дїн апрїїереа сатлї, ла каре нїчї ѣнѣлѣ нѣ алегга се о стѣнгъ; пентрѣ кѣ еї крѣдѣ кѣ фоклѣ де трѣснетѣ кѣ нїмїкѣ нѣ се поате стѣнѣ, де кѣтѣ нѣмаї кѣ ланте дѣл-че. Черїлѣ їн парте се їнценїнасе шї кѣркѣбѣлѣ челѣ кѣ шенте колорї, їнкодїтѣ де алѣлѣ маї сѣсѣ кѣ шїрѣлѣ колорїлорѣ їндѣрѣнтѣ, се арѣтѣ їн тоатѣ фрѣмѣсеѣа са ка о дїѣмѣїтате де черкѣ спре рѣсѣрїтѣ, пѣрїндѣсе кѣ кѣ а-мѣндозѣ капетеле сале беа апѣ дїн нїште пѣрѣе; дїн каре дакѣ ва мерѣе чїнева їн денѣнкї пѣнтъ аколо шї ва беа апѣ, де ѣнде беа кїар шї кѣркѣбѣлѣ, апїї се крѣде кѣ де'ї барѣатѣ, се прѣфаче їн фе-меїе, їарѣ де'ї femeїе се прѣфаче їн барѣатѣ. Акѣм соареле лѣчеа ла апѣсѣ шї кѣѣта їнапїї, їн кѣтѣ мїнеа пѣ адоа зї тїмїѣ foарте фрѣмосѣ, дѣпѣ зїкѣтоаре :

Соареле 'n сѣnin de'апъне,
 Време възпъ мъне спъне,
 Черизлѣ totѣ de се 'nceninъ,
 Ши фъртна се алинъ;
 Ръндъника сѣсѣ де своаръ,
 Фъмъл јосѣ нѣ се кобоаръ;
 Броатекулѣ din апъ есѣ,
 Ши painгънълѣ де дѣсѣ,
 Бѣкъръте къ ѣдатъ,
 Timпѣ фърмосѣ цѣ се аратъ.

Пенелеа къ сѣрпиреа фъртнеи, лѣтѣ де Рѣсалии саѣ
 Елеле, фѣсе адѣсѣ ѣн ачесте пърдѣ ши с'адъпостиче сѣнтѣ
 о чѣзперкъ ка ши проорокулѣ сѣнтѣ о тѣтѣ. Дрѣмедѣи, пен-
 трѣ къ ера тѣпъ мѣлѣ пе дрѣмѣлѣ чѣлѣ mare фирекѣ,
 ѣнчепѣсеръ а фаче алѣлѣ алѣлѣреа prin ѣарѣ токмаи пе
 лѣнгъ чѣзперка, сѣлѣ каре ера адъпоститѣ Пенелеа. Ънѣ
 кълѣраши къ калѣлѣ мѣргѣ, ѣмѣракатѣ пе деасѣпра к'о манта
 де ава рошиѣ, ѣнѣ вѣчѣѣ ѣн мѣпъ, о карабинъ гѣнтѣитѣ деа
 ѣмери ши о переке де pictoale la облѣнкѣ, де ава сѣце
 деалѣлѣ, кънтѣндѣ версѣлѣ ѣрмѣторѣ:

Мердѣи la dealѣ mai ѣтѣшорѣ,
 Biteazлѣлѣ меѣ мѣргѣшорѣ;
 Нѣ те teme de фъртнепъ,
 Ниѣи де тѣнетѣ къндѣ ресѣпъ;
 Ниѣи къндѣ грѣндина ловеште,
 Ниѣи де фѣлѣперѣ къндѣ трѣсненште.
 Јатѣ dealлѣлѣ амѣ ѣркатѣ
 Ши фъртна аѣ ѣнчетатѣ.
 Стѣи ѣнѣ никѣ де те ресѣлѣ,
 Кѣ'цѣи вѣдѣ пенѣлѣлѣ къ се ѣмѣлѣ;
 Еа дѣми окѣи сѣ цѣи фрекѣ,
 Ш'апоѣ kodрѣлѣ се'лѣ петрекѣ.

Кѣрѣндѣ дѣне дѣнелѣлѣ се ѣвеште де дѣпъ dealѣ о вѣлкѣ
 къ онѣлѣ пошталѣони алѣи, ѣнсе нѣ де аѣи поштелорѣ, къѣи де
 аѣѣа арѣ фи трѣвѣитѣ шесеспрезече сеаѣ ши маѣ мѣлѣи; че

привади, інхатади кх гзри де хамѣ де кѣнепѣ ши трегъ-
торі рошиі; пе чеі доі де кѣтрѣ омѣ де ла роате ши дін
прігонѣ, ера доі сѣрздіі, пе ніште шеле де лемнѣ кх
покѣзи де лѣчере рѣпте, інвракади кх кѣмешеде кѣлді,
кеве де ава, чізвоте лѣнді ши колдѣні де ава, кх флорі ши
маі лѣнді, ресфрѣнді песте тѣретче, інчінши кх кіміре ін-
флорите де кѣреа, лате де о палмѣ, де каре ера анінатѣ
пѣнга, теака кх кѣдїтѣлѣ, потрікаїа, амнарѣлѣ ши alte мѣ-
рѣндѣшѣрі; ін капѣ кѣте кх о кѣчїлѣ мїдіоасѣ ши ін
мѣні кѣте знѣ хараннікѣ, кх каре ле покнеа ши кізеа кѣт
пѣтеа, де'ді лѣа азѣлѣ. Тѣн капрѣ ера доі фечіорі ін-
вракади арпѣзѣште кх пѣште лѣнді ін мѣні, інсе атѣлѣ
де вїтежі інкѣтѣ кѣндѣ відеаѣ кѣте знѣ трѣнкїѣ де арборе,
сokoteаѣ кѣ'сѣ лѣні саѣ тѣлхарї. Тѣн коада трѣсѣреї ера
знѣ џемандан кх аштепнѣтѣ ши о обороакѣ кх шлїкѣлѣ,
їарѣ ін пѣхнтрѣ знѣ боерїѣ кх барѣа де зн котѣ, імбра-
катѣ кх антерѣ де кѣтніе ін дѣнді, кх шекшірі рошиі,
панѣчі кх мектіі, о каџавеїкѣ кх самѣр ши џїзѣе кх сдер,
їарѣ ін капѣ знѣ ріпїлїкѣ, кѣчі прѣкѣмѣ амѣ снѣсѣ шлїкѣл
ѣлѣ пѣсесе інтр'о обороакѣ ін коада вѣлчеї. Кѣтрѣ а-
честе ера інчїнсѣ кх знѣ шалѣ де кашїмірѣ ши ін врѣѣ
знѣ чеасорнікѣ ренетїрїѣ; алѣтѣреа кх дѣнсѣлѣ се афла
соџїа са, інвѣлітѣ інтрѣ о каџавеїкѣ де какомѣ ши о
malotea де гермесїтѣ вѣлнїтѣ кх нѣркѣ, шї'ї фѣчеа доџѣ-
нірі ши вѣнатѣрі кѣ'ї невреднікѣ де дїнка пентрѣ кѣ нѣ
се фаче боерѣ маї mare.

Акѣмѣ трѣсѣра се апроїесе де чїзперка сѣнтѣ каре
се ачіоасе Пепелеа ши маї ера се і о стрїче, кѣндѣ елѣ
аѣ інченѣтѣ а стрїга ла постамї, карїі аззіа глѣсѣлѣ дарѣ
нѣ шїтеа де знде віне, кѣчі нѣ відеа пе нїменеа. Де а-
чеїеа о ши рѣлсе де фѣгѣ сokotїндѣ кѣ е Дракѣ пе аколо.
Токмаї пе ла апѣсѣлѣ соарелї інтрѣндѣсе чїобанїі а касѣ
кх оїле пе апроане де дїнсѣлѣ с'аѣ інкѣркатѣ де мїде-
ле знїі верѣече, ши фѣ афлатѣ де дїншіі ши адѣсѣ ла пѣрїн-
діі сеї, карїі ераѣ пе мѣнгѣеџї де пердереа лїі чеа тїмпѣрїе

Чине ар фи гъндитѣ къ ачестѣ прѣнкѣ атлѣ де микѣ ва аѣзнѣ вре о датѣ съ се факѣ атлѣ де вестилѣ ин традиѣ ! Кѣи iarѣ фи тpeкѣтѣ prin капѣ, къ елѣ арѣ фи кашататѣ пѣтере де пѣсѣрѣванѣ, къ ва кинѣ пре чеi pei ши ва спрѣјини пре чеi бѣни !

De ши Пелеlea, къчи аша се нѣмеа ачестѣ прѣнкѣ, ера нѣмай де чинѣ ани къндѣ l'ax лѣатѣ Elele, дѣпѣ афла- pea лѣи, нѣ май ера прѣнкѣ; елѣ абеа май мѣлтѣ минте декѣтѣ знѣ омѣ вѣтрѣнѣ, къ toate къ ecte штистѣ къ бѣ- трѣниi аѣнгѣ ин минтеа конѣилорѣ; ел инсѣ јѣдека адеce май бине де кътѣ дѣншиi. Елѣ шtieа акѣмѣ че тpeвѣе съ кpeадѣ din спѣнериле челе фавѣлоаце ши ingpozitoare, де кape съ инфораѣ вѣедѣи, прекѣмѣ дeспpe белѣизгари, де кape се зиче къ ар фи пѣртѣндѣ ниште ѣлѣеоаре къ кълѣи ши интрѣнѣеле арѣ фи арзиндѣ тѣнѣле конѣилорѣ lenиши, арѣ фи скоѣиндѣ конѣилорѣ минѣиноши лимѣа пе ла чеафѣ, iarѣ чelорѣ че пѣндекѣ пе ла ферешѣ ши аскѣлтѣ пе ла зши, ле арѣ фи фрѣгѣндѣ okii ши инѣгѣпѣндѣ зpekile.

Интpe конѣиi catѣлѣи чеi май ин врѣстѣ де кътѣ дѣнсѣлѣ, ел ера чelѣ май интѣиѣ. De се чеpeа вре о пѣнere ла kale, cokotинѣа лѣи ера чеа май бѣнѣ; ин ѣиокѣри, ел а- леѣеа, opиндѣia ши пѣрта кѣрма. De се ѣиска деа ми- јоарка, деа вpѣздѣиѣа, деа пѣia kaia, деа востанѣлѣ, деа хаѣеа-маѣеа, сеаѣ ин дѣни, деа cita ла кѣмѣтра, деа вoзлѣ, деа валанка, деа дракѣлѣ, деа баба оарѣтѣ, деа денѣшѣа, деа инелѣш инвѣртѣкѣш гѣчи пеа-кѣи деѣетѣ амѣ пѣсѣ; де бѣтеа скpelele сеаѣ минѣеа ин doi, ин патрѣ, ин шeсѣ, ин ontѣ, сеаѣ ин ѣаркѣ; ел нѣмеа чине се инѣеа- пѣ ши кape дѣпѣ кape се зpmeze.

Спpe а инлѣтѣра тоатѣ чеарта че с'арѣ фи пѣстѣлѣ ic- ka интpe јскѣторѣ ла аѣѣере, аѣ ашезатѣ ниште forme, алкѣтѣsite din оаре кape кѣвинте; къ ачестеа нѣмеа пе фиште кapeле din трѣншиi дѣпѣ че'i пѣнеа ин рѣндѣ ши пе кape'лѣ нѣмеа къ кѣвѣнтѣл din зpмѣ ера аѣесѣ, опѣ нѣмай пѣтеа интра ла адоѣа аѣѣере. Јатѣ вр'о кѣтева forme,

че се întrevеeckъ ши акзмъ în jokъpile dea mijoarka,
dea pziakaia ши altele.

I.

Ѓnai mara
Doazî para,
Triei pзгъ,
Piчopзгъ,
Colomon cokotea.
Чиндемиди'l,
Подовиди'l,
Ши mai îste dste.

II.

Dea xalea malea,
Înkotr'o цii kalea?
Deckide порци;
Akxi порци;
Alxi Басарабъ.
Че'ї dai ванъ,
Ѓнъ къцелъ ши зп пзрцелъ
Ши ne кstape de зп пичiorъ.

Претстиденеа еl ера сѣfлетлъ адзпърилоръ, la привегиз-
ри еl ашеза тоеагълъ la канъl морцълxi дзпъ че il скъl-
да, ши отъреа jokъpile la шезъtopи, сизнеа чимилитри, по-
вешти, фржнтри de лимбъ, акъндеа ремъpile fetелоръ, da
вжрдизде în каереle лоръ, цinea фъcele, ръмпеа fipele,
ctиндеа опайдиле caъ lъminъpile ka съ ce поатъ серъta.

Іатъ къте ва чимилитри ши фржнтри de лимбъ.

Чимелъ чимелъ, Че'ї naltъ ka kaca,
Berde ka mataca,
Amar ka ferea,
Dъlче ka mierea. (нъкълъ)

Чизгъреle мъгъреle,
Mergъ ne дръмъ inширъдеle,
Іаръ чизкъръ мъгъръ,
Пе брънци tъnilatъ
Caъ нъcъ la вжнатъ. (oile ши lъnълъ)

Еъ амъ о lъдидъ,
Къ о поротвйдъ,
Dакъ cвоаръ поротвйда,
Че цii mai бзпъ lъдидъ. (Omълъ ши сѣfлетлъ.)

Amă o babă răscoală,
Și de kă vodă la masă. (kărekisă).

Șii tă poate,
Ce'i în toate? (nămele).

Săcă bată dovilă jocă kadă negrile. (cila).
Kărlășă zăcă pe săvlă pământă dăcă. (șerpele).

Ce'i în țară și nă săflă. (o sî).

Xărdăză bărdăză din pătăre adăcă
Să lăidă năcă. (fedeleșă).

Amă o găină k' o arină ală și kă zna neagră; kă
cea ală. înprăștie și kă cea neagră adăntă. (zia și
noantea)

Bină oi de la mănă,
Totă kă ctele în frunte. (kărlă kă năele).

Amă ză părcelă kă koadă de feră. (sfedelsă)
Pana kokostărkăsi, bate în poarta țărgăsi.
(klonotă).

Amă ză lăkră săfletă n'are, săfletă dăce, de pământ nă
ce atănce. (korăbiea).

Kătlă eramă eș în vieătlă,
Șmăreamă kă mătă dăleătlă,
Pe totă omătlă octenită.

Ăkmă încă dăntă moarte,
De altă coartă amă eș parte,
Kă să țină nekontenită.

Bii pe mine,
Bii săbă mine,
Să vedemă, găcivei vine. (korăbiea).

Гъnganie гъръ сѣflare,
Дъмлѣ гъръ асѣмъраре,
Н'аре дѣхѣ ниѣ нѣ виеазъ,
Тоатъ лъмеа индрептеазъ.
(чеасорникѣлѣ).

Днѣлѣ аръ,
Doi ce micarъ,
Doi fѣлѣ,
Patr' дъмлѣ,
Ши знѣ фѣдѣлѣ фѣдѣлѣ. (поркѣлѣ).

Амѣ знѣ мѣрѣ de азрѣ,
Joakъ ne o pele de тазрѣ.
(соареле).

Рѣдѣчѣнѣ инpletѣчѣнѣ,
Pari воинѣчѣ ce афѣ de o десѣнѣ.
(картеа).

Мѣчѣкѣдѣ глава,
Кѣнѣжоарѣ дѣмѣрава. (okii).

Скѣртѣ гроасѣ знѣ te дѣчѣ.
Арѣ in фѣндѣ la че мѣ'n трѣви!
(kofa ши kaldarea).

Амѣ o вакѣ,
Нѣсѣдрѣванкѣ,
Ши prin шолдѣри,
Иi totѣ boldѣри. (брѣчка).

Амѣ o гѣндѣрѣ de брадѣ,
Дѣче vectea 'n Царѣградѣ. (понта).

De la noi,
Пън ла вој,
Тотѣ'сѣ zale,
Ши парале. (ctelele).

Пе чеа касъ шндилитъ,
Joакъ о маждъ потковитъ. (Iъna).

Amѣ о гъипъ кжипие,
Дъ de veste la domnie. (pавашлѣ).

Amѣ знѣ сакѣ кж макѣ ши шede кж гъpa in
josѣ ши нъ ce варсѣ. (xopнѣлѣ).

Amѣ знѣ боѣ рошѣ,
Kжндѣ аjнѣ in дрѣm стъ. (fokлѣ).

Amѣ патрѣ фиѣори, ши с'алнѣгъ zi ши noante ши
нъ ce mai аjнѣгѣ. (pоatele kapлѣsi),

Amѣ знѣ копачиѣ кж doicпpeзече краѣи ши
in totѣ kpaклѣ kжte 4 кжѣзри, ши'n totѣ кжѣзлѣ kжte
7 оѣ, (анѣлѣ, Iъnele, centъmъnele ши zilele.)

Amѣ знѣ Iънѣ кж okii cteклиѣ de te vezѣ prin
тpънши. (oglinda).

Nantѣ'i tata, гpоасѣ'i mama, пeбънѣ'i frateмeѣ.
(D-zex, пъмънтѣ, вѣнтѣ.)

Amѣ знѣ боѣ кж маѣиле de петикъ. (lada).

Amѣ о eaпъ алѣ, кжндѣ ei шаѣа,
i ce вѣдѣ маѣиле. (lada).

Amѣ знѣ боѣ, кж тpънлѣ вѣpеазъ, кж koарнеle
epнeазъ. (gpinda).

Фржнтспі де Літбѣ.

1. Хжрвѣ фржнтѣ,
Хривѣ фрпнтѣ.
2. Капра калкѣ,
Скоарда крапѣ,
Кръпе канѣлѣ капреї,
Кзмѣ аѣ кренат пеатра їн паїрѣ.
3. Венїрѣ а сеарѣ оаспеїї ла ної,
Легѣрѣ каїї де кѣме, де кѣде, де кѣїле подѣїї.
4. Треї прѣне рошїї 'н поале ла мама, треї
їн поалѣ треї сѣѣ пѣлѣ.

Дѣпѣ че Пенеїеа се фѣкѣ маї mare, нѣ преа мергеа кѣ колїнда ла крѣчїзнѣ, нїчї нѣмаї кѣнта пе ла ферентї florїle d'албе, нїчї їн зїѣа де аїзнѣлѣ крѣчїзнѣїї змѣїнд кѣ поїї кѣ їкоана дїн касѣ дн касѣ, шї нѣ стїга преа мѣлїтї мї хохох. Еїлѣ їнченѣсе акзмѣ а ешї дїн чеата прѣнчїлорѣ шї кѣ трѣнѣлѣ, дарѣ маї мѣлїтѣ кѣ мїнтеа.

Флѣкѣїї їл прїмїрѣ вѣкѣросѣ їнтре дїншїї, пентрѣ кѣ їлѣ вїдеаѣ кѣ ера foarte їтедѣлѣ, харнїкѣлѣ, кѣ кѣїетѣ кѣ-патѣ, дрепѣлѣ мї їнпѣчїїторїѣ.

Їнтрѣндѣ їнтре флѣкѣїї с'аѣ апѣкатѣ їндатѣ де ле-аѣ регѣлатѣ зрареа кѣ плѣгѣлѣ ла анѣлѣ ноѣ, пре кареа їнкѣ кѣ вѣїїї о їнвѣдѣсе, шї кареа се обїчїнѣше пѣнѣ акзмѣ прїн toate catele їн прозѣ шї їн версѣрї felїкїпїте

Нѣ ва фї пѣте де прїсосѣ а адѣїїї аїче ачесте версѣр кѣїесе дїн гѣра попорѣїї.

Ўрѣрї кѣ плѣгѣлї ла анѣлѣ ноѣ.

A хо! A хо! плъгъ! vadei къ доиспрезече вои,
Бои възреи,
În коадъ къ дълбей,
În фрѣнте дѣнтадѣ,
În коарне inferaѣи,
Пе пѣнтечи билани,
Ши тинери де ани.
La тръпъри фрѣтоши,
Ши foarte спѣтоши,
Мънаци мѣи! хѣи! хѣи.

Шеде vadea in капълѣ месеи,
К'о съѣеатъ
Îмпапънатъ,
De доиспрезече мештери лъкратъ.
De аѣ трасѣ in сѣсѣ,
Вѣлтърѣ аѣ сѣрѣпънсѣ,
De аѣ трасѣ in цѣосѣ,
Lovi tot in осѣ.

De аѣ трасѣ in чеи доиспрезече порѣмвѣи,
Порѣмвѣи с'аѣ îмпрѣштѣтѣ,
Ънѣлѣ кѣте ѣнѣлѣ, doi кѣте doi,
Тrei кѣте trei, патрѣ кѣте патрѣ,
Чѣнчи кѣте чѣнчи, пѣнѣ in доиспрезече.
Мънаци мѣи! хѣи! хѣи!

Ешитаѣ vadea la dealѣлѣ Герарѣлѣи,
În дрѣмѣлѣ Сарарѣлѣи,
În дѣлина нерѣптѣ,
Пе ѣнѣ podiшѣ latѣ,
К'ѣнѣ плъгѣ bine îмпапънатѣ,
Ши totѣ кѣ ferѣ ferekatѣ,
Трасѣ de voi възреи,
Че'сѣ воиничи ka niште смеи.

C'aş anşkatş de apatş,
Zi de varş
Пънъ in ceарş,
Ш'aş apatş lşncişî şî kşrmezişî,
Braşda neagrş rectşrna,
Grşzîş roşş semşna.
Aş apatş kştx aş apatş,
Dşnş kare aş cşmşnatş,
Şî ne şrnş aş grşnatş.

La lşna, la semşmşna c'aş dşcş cş vadş grşzîş
de'î rşcşritş, darş elş era de cşчерatş.

Cşчеръndş aş trieparş,
Mşlte karş aş inkarkatş,
Şî la moарş aş plekatş.

Dar kşrva de moарş, че пşşteа връndşше ne koc-
tiше, dakş aş vşzşlş аша повоаре mare

Пşce koada ne spinare,
Şî fşpi la lşnka mare.

Dar морарîşlş meşterş vşnş,
Înkştx nş potş ce vş spinş;
Atştx era de rîvaci,
Ka şî cei întş kşrnaci.
Din noş nimikş nş dşra,
Kşci toate xodorşea.

Nşmai lelea морърдş,
Era vşnş meşterîdş,
Lşndş şnş koşokş mişiosş,
Şî inbrşkşndşlş ne docş,
Kş tşрдş kş koşîdş,
Prînce moара de kodîdş,
Mai apoi şî de kşlkşîş,
Şî o pşce ne kşpştxîş,
Lovî k'şnş şîokanş in şeşle,

2. Вѣ дорецкѣ ѿвѣлшѣгаре,
 Прип семинце шѣ зраре,
 Сепѣтате, фѣричѣре,
 Їноцитѣ шѣ зпѣре,
 Domneаскѣ, трѣеаскѣ,
 Ши'нтре тоѣи ѿмпѣръѣеаскѣ.

II.

Peneloa ce totmeşe aprats la Vasile Păsuş.

De abie ce întorcesе a касѣ кѣтрѣ сѣрѣ de la воерецк Ва-
 cile Рѣздѣ, омѣ вpredникѣ, харникѣ, naltѣ la statѣ, пѣрѣл креѣѣ
 пе спате, пентѣл чел latѣ, golѣ, ѿнѣрѣкатѣ нѣмаѣ к'о кѣ-
 мешѣ алѣѣ de кѣлѣи, иѣарѣ de лѣнтѣ, шѣ ѿминѣи ѿн пѣчоаре,
 пѣсесе чеазнѣл de мѣтѣлѣгѣ афарѣ пе кѣзѣвѣ лѣнгѣ поартѣ
 грѣвѣндѣ кѣ fokѣлѣ; кѣчѣ fѣmea шѣ cѣla fѣчорѣлѣѣ воѣрецкѣ
 ѿ kam преа рѣсѣвѣтѣсе, kѣndѣ се ѿнѣѣѣиошѣ знѣ воѣникѣ,
 ckѣndѣ la statѣ, frѣmocѣ la factѣ, ѿнсе серѣосѣ, кѣ знѣ
 glacѣ плѣкѣтѣ ѿ dedi: вѣна сара. Bѣne ai venitѣ, flekѣ-
 zle, ѿ респѣнсе Рѣздѣ, postѣndѣлѣ се шадѣ лѣнгѣ fokѣ.
 Mѣлѣемецкѣ, zice воѣникѣлѣ, пѣѣndѣсе пе зп вѣтѣкѣ алѣтѣпреа
 кѣ dѣncѣл шѣ totodatѣ ѿnkѣпѣndѣсе знеѣ femeѣ oakѣше,
 naltѣ шѣ sprѣncѣinatѣ, кѣ facta kam пѣрѣlitѣ de coare, че
 пѣnea ѿнтр'о мѣнѣѣ о злѣикѣ кѣ lante dѣlѣче, mѣlcѣ проаспѣтѣ,
 ѣарѣ ѿнтр' alta знѣ fѣndѣ кѣ fѣпѣ шѣ саре.

Aчѣeacta ера соѣѣа lѣѣ Рѣздѣ пе kare Peneloa o кѣ-
 noштеа кѣ пѣтереа са чеа пѣсѣдрѣванѣ, makar кѣ нѣ i o
 reкомѣndace вѣрѣватѣл сеѣ, fiѣndѣ кѣ ѿнтре пѣранѣ нѣ преа
 ecte обѣчѣлѣлѣ ачѣeacta, ва шѣ ѿнтре mѣлѣѣ воерѣ, ѿнкѣтѣ demѣl-
 te орѣ пѣ се ѿнтѣmѣлѣ а lѣa пе o fatѣ din касѣ, пе вр'о
 clѣjnikѣ, саѣ manкѣ, ѿн lokѣ de стѣпѣнѣ шѣ пе стѣ-
 пѣна ѿн lokѣлѣ ачѣлора. Кѣчѣ чеѣ маѣ mѣлѣѣ се амѣгецкѣ
 jѣdekѣndѣle dѣпѣ ѿнѣрѣкѣмѣнтеа, frѣmѣсеѣа шѣ ѿнтѣmѣнѣреа
 че li се face la чеа ѿнѣе venѣре.

Oaminѣи doreцкѣ сеаѣ ѿшѣ ѿnkѣпѣецкѣ, чел пѣдѣнѣ чеѣ
 прошѣи, кѣ o femeѣ кѣ кѣлѣ ва fi de знѣ rangѣ маѣ mare,

kъ атъа тpeвxe ce fie mai bine имвръкатъ ши mai фpътоасъ,
кътpъ ачесте ши mai инвъдѣатъ. Ачeastъ доpингъ п'о а-
флѣмѣ претѣndinea инфингатъ ин патъръ.

Нѣ кѣмва те vei tokmi argatѣ la mine? întpeвъ Pъздъ
ne ачестѣ воиникѣ стрѣин, кѣчи нѣ mai potѣ dovedi cingърѣ,
ши ce mai лѣkpezѣ ши pentpъ mine. — Бѣкъpocѣ, pеспѣnce
воиникѣ, пѣmai întpe altele сѣ'дѣ спѣнѣ дрентѣ кѣ амѣ о
патимъ, ши de ачeia am focъ icgonitъ din mai мѣлте
lokъpи, mai алесъ pentpъ кѣ femeile нѣ мѣ potъ сѣфepи
кѣ ачeastъ патимъ.—Pъздѣ кѣgeta кѣ poate'и знѣ вeдѣвѣ de
фpъnte, ceаѣ вpe знѣ амѣгитopиѣ de femei, кѣчи елѣ kpe-
dea кѣ нимикъ п'арѣ сѣпѣpa mai мѣлтѣ пре o femee, de
кѣтѣ dakъ чинева с'арѣ icпѣти сѣ o амѣgeackъ, de ачeia
el цинe пре tôte femeiele, iarъ mai алесъ пре a ca кѣ kapea
вeдѣia акѣма de doi ani, de фopте чинтитъ ши kpedнчоасъ.
Din противъ femeia лѣi mai агеръ la minte аѣ ши тѣe'о
ин капъ кѣ el ap fi prigoniropиl lor, pentpъ ачeia ш'аѣ
ши инкпнситъ ce индѣпече ne барватъ ce нѣ'лѣ primeackъ
de argatъ. Къpиоши ши пepъвдѣтopи a ши ачea патимъ
атѣ Pъздъ, dar mai алесъ femeea лѣi, аз инчепѣтѣ al cili ce
le спѣче че патимъ аша de necъфepитъ арѣ ave el. Ax!
le спѣче инѣpѣлѣ кѣ знѣ tonѣ cimplъ; mai ин toate zi-
lele мѣ ауkъ cтpekiea ши мѣ цине кѣте доxe чeасъpи,
iarъ знepи ши mai мѣлтѣ.

La ачeastъ повестipe амѣndoи пѣfnipъ de pѣсѣ ши'и
zicepъ, daka нѣ ai altъ патимъ deкѣтѣ пѣmai ачeasta, apoi
ex te пѣмeckѣ; pѣмиѣ аиче ши мѣне demineадъ vei
merge кѣ mine la лѣkпъ. Ыntpe ачесте мѣтѣлига epa gata, лantele
фepѣѣ, знѣ скpовѣ фѣкѣтѣ, ши тpѣctei чинѣpъ инпрезнъ ne o масъ
potъndъ, кѣчи ecte de шѣлѣ кѣ арацѣи шedѣ la масъ кѣ
cтѣпѣни cei. Дѣпъ ачeasta femeiea cтpince маса,
dete вицеѣ la kotepи, инкѣce ковѣиле, iarъ бѣрватѣлѣ vitele
ши ce кѣлкъ prin пpejъpѣлѣ fokълѣи. Дѣпъ a тpeia кѣнтape
de кѣкош, ин talпа лѣпѣлѣи, ne кѣnd ce змѣzеште de зѣхъ ши ne
kînd чokîplie decmîardъ кѣ kîntaré ca сѣиндѣce ши погориндѣce

deshentând și ketând la lăcră pe ființele dormitoare, c'ăș
ckylat și Ръдъ кь argatъ сеш, ш'аș gъtitъ plъgъl,
și la пърchedere аș дешtentatъ не femeе сѣ mъlgъ vacile,
сѣ грижаскъ де касъ și сѣ le faktъ demînkatъ.

Coarele era акъмъ mai la пръnzъ și Ръдъ кь-
geta сѣ mai întoarне înkъ вр'о doxe trei bracde și apoi
се подосеаскъ, къндъ argatъl сеш îl lасъ cingъръ дîindъ
plъgъl de kôrне și înpъnge fъga кърmezishъ пecte ogoare
фъръ а къста la дръмъ.

Акъмъ Ръдъl îmi adșce aminte de patima lăi și'l
plîngea zikîndъ: пъkatъ de знъ воиникъ аша de харникъ сѣ
се ocțineаскъ cpekiîndъ.

Între ачестea lelîka Dokîca îndatъ дъпъ пърchedere
бърватъlși ei кь argatъl la lăcră, п'аș întîpziетъ а мъntъi
тpeаба, а се îмбрака кь къmeshъ кь altide și кь пе-
шtemanъ ноș, și а гъti знъ пръnzъ бънъ, la kape cocî
și amantъl (îbovnikъl) eî, къчи dîn deocеbitъ pссnektъ че
amъ къръ femeî, m'amъ cfiitъ kiar la încеnъtъ сѣ спънъ
къ ачестъ femeе de къръnd мърitatъ авеа și amantъ.

De аbieа се пъсесеръ la прînzъ amantъl кь lelîka Dokîca,
kîndъ iatъ зъpeckъ не argatъl vîindъ fъpîocъ și kankîș î
fъga mare. Tеmîndșce се нъ о dee de гоlъ la барва-
tъl eî, аckъnde не amantъl îн ecle și пъне fîn ppecte dîncъl.

La че te-ai întopсъ а касъ? l'аș întpebatъ ea, кь знъ
tonъ серîocъ și kam сьпърatъ. O mikъ тpeабъ, amъ ve-
nitъ сѣ îспръbeckъ! mi-amъ adșcъ aminte къ nîcte drobî de
cape îн шъръ се toпeckъ de зmizealъ; de ачеша вреъ сѣ'l
ръdikъ de akolo.

La ачесте къvînte о cegeatъ iаș tpekatъ prin înimъ
elikъi, dar totъși дîindъ'și fîpeа, кь ръchealъ î zîce: vine,
mergi darъ, deci mîntъe тpeаба, ш'апоi vîntъ dei dъche și
demъnkatъ барватъlși меș къръl mai къръndъ, къчи kpedъ
къръl va fi foame. Iаръ îн аdevъръ eа voea ka prin ачeasta
argatъl сѣ се îтоаркъ la дарîntъ mai degpabъ.

Печеlea (къчи ачеста era eî) се dъche îн шъръ și

c'apъkъ de lъkrъ; dar înkîzîcîvъ, kъtъ aș foctъ de mare zîmîrea mî spaima femeei vъzîndъl kъ el arъnkъ drovîi încle mî îndatъ o pșmne de fъgъ.

Din porocîre zîș parș pșcъ pecte fînș, cъbș kapele ce ackъncece amantъl, l'aș apъratъ aчectъ datъ de nъ iaș cъrmatъ toate oacele. Deci kъ anevoie prin ajstorъl amopezei cale aș emîtș din ecle kam cîlchîtș, înjъrîndș pe aчel tșbъrъtopîș liniștei zîop frapeđî amanđî.

Nъ tîpzîș dșnъ aчecta ce întoarce argatъl îarъ a kacъ, dar aчeactъ datъ nșmaî cîpre a lъa demъnkatșl, earъ nъ cîpre a mai face vr'o daznъ amantъlșî ei, kъrșîa dșnъ o așa întîmplare fî kam tpekъce deodatъ gъctъl de amopîș.

Pecte че kъpîocș argatș amș datș noi, zîce Pъzъđ kъtrъ femeia ca cocîndș cara a kacъ mî cъrștînd'o. Încle adevъrș, respъnce ea kъ cъpъrare, aчectъ omș nș'i de cșfepîtș; mie mî ce pare kъ'i nevъzîș. Înkîpșemîcî, vine spъberatik, arъnkъ drovîi чеi de care încle mî ce face nevъzîș.

Nș'i nimikș, adaoge el, mie 'mî plache zî așa argatș харпîkș, kъ toatъ meteahnă че o are; mî eș cъntș хотъrъtъ al đîne pe lîngъ mine, pъnъ kîndș va voi el; kъcî încle mîlte nevoî mъ poate cъjî mî apъra. Mai alal-taeri kîndș din porъnka posesopъlșî, fîчopъl чel jîđneckș ceaș mai bînc a zîce fîчopъl чel de lele, bînice de miaș лепъdatъ rakîș kъ deacila, ceaș mai adevъratș aș че пъдеа a rakîș, cъ beș mî cъ plъteckș; o!, de era el atъncea tokmîtș la mine n'așî fî foct cșfepît o acemine nedreutate: че înrъnș bъkș îl acъrpleamș pecte gardъ. Nș era de ajznc evpeșlșî de opîndapîș mî.... kîtș mî-aș lъatș kъ deacila, akъmъ vorъ cъ'mî mî dee kъ deacila nșmaî aчeacta ne mai lîncea; đînc bъnъ teașrș vorș cъ mъ fakъ, vrъndъ nevъrîndș, vedîvș de чеi de fșante, ce nș mъ mai potș cъtъpa de bъleapъt'î. De l'arș mai adъce drakъl încle o datъ, akъm ap vîdea el ч'arș pъđî.

Între aчectea trebile fîîndъ pșce la kale, noantea tpekъ încle liniște mî Pъzъđ kъ argatъl ceș demîneaцъ eșice la

darinț la lăcră, ka cъ independenceackъ, între altele prin
 aचेactъ mînkare mi timpul че c'arș perde prin strekierea
 lui Пепелеа, karele pe la prъnză în adevъръ k'o mi în-
 pъngea de fъgъ. Nъ potș cъ tъgъdъeckъ kъ îndatъ dъpъ
 пърchederea бърватъlxi la kъmpъ, amanti aș mi nikatъ pe
 lokъ în зрма lxi a kasъ, kъчи el înkъ cokotice kъ din
 întъmplare еpi venice Пепелеа de аș аръnkatъ drovii.
 Прекъm обичъitș dragocea ecte mai aprincъ kъndъ ce
 întîmplъ nenorочire mi înpedikъri, acemine mi aचेactъ
 пъreke ce пъrea a fi încъflegitъ de знș noș amoriș,
 îmi mърtъricea зnl altzia o noze viaцъ mi жъра kъm kъ
 amorișl lor арș fi de amîndохе пърдile adevърatș, iarъ nъ
 ka între persoanele deosebite kъ starea, вртъta mi pangъl;
 зnde авъtъl mi бъртъnъl kъmpъrъ dragocea tinerei; mi
 зnde koketa mai dexai de kîtș o cipeнъ, nъmai prin амъ-
 gipî, ръmenele, fъgъdъinце, ръgъminце mi argintъ poate kъпъta
 caș амъци kъte pe знș тъпърș.

Decfatarea lor era akъm denlinъ mi kъgetъl челъ
 adormitъ nъ mъctpa niчи pe зnl, kъ bietъlș барbatș ce ci-
 lehte zi mi noante nъmai mi nъmai ka kъ cъdoarea ca cъmî
 poatъ pine kaca, robindъce pentръ o faцарnikъ, a kъria
 въze înlinate mi спърkate, ce fъchea mai скърnave prin
 съръtarea lъdei, че da бърватъlxi ceș kъndъ ce întорchea
 a kasъ, kъчи lъda аș въndъtș nъmai odatъ пре Хс, iarъ
 aचेacta амъgea mai de mълte opî pe барvatъl ceș.

Dаръ kъndș ei în defatarea lor zitace toate, ckipъitъl
 portîcei iaș dehtentatъ, mi zitъndъce pe fereactръ, ръmacerъ
 zimiđi, въzindș pe Пепелеа kъ întrъ fъpîetikș. Fiindș kъ
 kacele церанilor обичъitъ аș nъmai o зшъ din faцъ че dъ în
 tindъ, mi ferectpe miчи kъ kръчи de lemnъ, mi geamъpi
 de хърtîe ceaz върдъханș, kъte k'o въkъtъa de cteklъ
 într'o борtîцъ, drentъ aचेacta amanti noctръ nъ avea pe
 зnde скъna mi de degраbъ c'аș exitș în podъl kacei, cokotindъce
 aиче petpacъ ka într'o четъцхе îndectъl de tape, mai alecș
 kъ el nъ kъgeta kъ Пепелеа ар fi urigonitopъl amandilorș

ceaș kь ar шti че факъ еї, че'ї дinea de знѣ argatz nevъn шi tziemѣ, љnuilats de patima ctrekieї.

Kъ toate aчectea natъpa ecte foarte tainikъ љn privirea чеa din lъzntpъ a fiingilop. Bezi o plъntъ mѣndrъ шi frъmoactъ, iarъ љn lъzntpъ ecte ustredъ шi гъznoactъ, vezi o poamъ plъkctъ okilopъ la videre, dar amarъ la гъctѣ шi veninoactъ; vezi знѣ omѣ bine љmbrъkats шi foarte avъtѣ, dar љn lъzntpъ пъtimешte шi nimikъ din averile cale п'її tikнешte, kъчї чеa маї mare parte cѣntѣ poate pъnite kъ nedrentsl; vezi знѣ omѣ че'її kalkъ pragsl, љїї zimбешte, љї ce љnkѣ, te cъpъtъ шi ka шерпеle te љnvenineazъ: cъв macka prietinieї љїї љntpъ љn kactъ, cпioneazъ че aї маї cкъmnѣ caѣ de маї aї чева cъ'її pъneactъ, 'їїї pъde, te laхdъ, lingъmeshte, љїї jъpъ kъ te љвешte, iarъ љn љnimъ te зpъште, љїїгъtешte хълъ, pretъindenea limba lъi ka o cavie kъ doxe ackъљite te capъ, te defaimъ шi de poate te oboapъ.

De o ama natъpъ ackъncъ era шi Пenelea; љnce el nъ era plekats вр'o datъ a fъntъї љn protiva legilop natъpei че маї въртосѣ потpivitъ lop; el voia пъctparea fiingilopъ, mъrginirea fiешte kъpъea љn cfera ca шi цintirea lop la ckonъl menitъ; el era чел маї mare dъshmanъ pъlъl шi tъtъropъ зpъtъpilopъ lъi челopѣ вѣtъmъtoape; drentѣ kape cipe al љntimnina, natъpa љl љnzъctpacъ k'o шtiingъ маї љntincъ de kѣtъ a oaminilop de pъndъ, pentpъ kape mъlъї љl nъmeaѣ шi пъcdpъbanъ. El ce cilea prin toate kѣnpile cъ факъ пре oameni љn adevъpъ fericѣїї повъдъindъї pe o kale a drentъїї, de aчeia nekontenitѣ ce љnta acъnpa avъzъpilopъ шi a altop patimi љnuilъtoape omenipeї, љntpe kape el cokotea шi pe amopѣsl nelegѣitѣ.

Pentpъ aчeia c'aѣ tokmitъ argatz la Pъzъї шi c'aѣ prefъkctъ kъ ecte cъzъcѣ ctrekieї, kъчї шtiea kъ femeea lъi atъtѣ de tъnъpъ љчепъce al amъgї; pentpъ kape шi dровїї din ziza tpekctъ љnadincѣ iaѣ apъnkats љn ecle, iarъ nъ din љntъmlape. Aceminea шi akъm cocindъ, fъpъ maї

mălț prelungire, aşz că nicide pari aşz că, че ераş în
tindz şii' arşnkz pe togi în pod. Măşti din trînşii kşzind
în spatele vietşli amantş l'aş cdrobitş kşmş ce kade, şi
dakz nş l'arş fi aparat şrhoaika n'ar fi cşkşpatz niçi kş zile; înce
niçi voinda lşi Peşelea nş ера kş cş'l omoare, че nşmai
cş'l dezştreze de aşeactş patimş; drentş kare fiemte—че
datş înаспреа pedeaşca şi ce dşcea.

Акşm аş înчешlş a o tşe şi pe femее în kapş kşm
kş aşecte nenorochi aşpra kapşli amantşli їei, n'arş
veni nşmai din întşmplare, че din înadincş voindz a aşeactş
prigonitoriş; deçi хотърї prin ori че kинş cş'şi рşcşzne.
Fereackz D—zeş kind o femее rea хотърште cş te near-
dş! ашшi dşte de te înneакz саş едi lşmea în kap, dakz
nş vei fi nşzdrşvanş ka Peşelea.

Cocindş сеара бърватşlş lelikşi Dokida a kacş, аş
aflat' o болнавş, şi în аdevşrş ера pentрş снаima че dş-
cese, kindş Peşelea аş арşnkatz парii în podz: kşчи i се
пъреа kş fiemte kare пар kade în спatele cale, şi fanta-
zia de mălte ori ne mşnчеште mai рşх dekştz аdevşrşl.
Deçi decşerdşnd' o şi întребşnd' o Рşздş, че арş fi причi-
на боалеi cale, ea iaş zicş kş c'аş спърietş de
argatz kindş l'aş възştz kş vine atştz de şprietikş şi
арşnkşndş парii, în kştz гъndea kş се рşcşnia ka-
ca, drent kare il postemte cş ce decşakz de знş ашiа
felş de omş.

Черipeа знeї femее de la знş бърватş че o ізвеште
ecte cşntş, şi el o інкşвиинчеззş îndatş, makar de iar
причинşi şi întреага са kşdere.

De aşeia videmş адеce familii kşzşte din причiна fe-
meilorş kş пşđinş jşdekatz саş kş minte cşзртş, kare
şърş a kşnoашe сеаş şърş a voi cş kşnoackş ctapea
şi nevoile барватşli, черş ka nşmai dekştz ei cş îndepli-
neackş postile lorş, amenindşndş kş dakz nş le vor face
şeia че doreckş, апої се vorş ingrijї ele cingşre de'şi
vorş face, nşmai cş nş le парş рşş. Prin aşeactş kинş

ce vîdă bîrbăciî între Cîila și Haribda; de nă voră voi că keltzeackă pentră kă nă aș, perdx dragoctea cor-
 diiloră cale, și în șrmare tótă fericirea lor ecte pâlberē; de voră keltzi spre a le îmulini toate postele, ce îngloadă
 în datorii în kare spre al kășnda mai adînk ce mai strîng
 în gîșrăl lor și o mîltime de evrei kămțarnici; și așă în
 kășnd ajîngînd de n'ăș ce mînkă niči șnăl niči altăl; deci
 fragida cogie încene al defîima și al okțrî kă iaș perdx zec-
 tré, de c'ăș împlats că fi avăt; kă aș făkăt'o nenorocitș și
 kă ea nă mai pôte vedzi kă șn așă mișel, drentkare nă
 întîrzie a ce despîrzi de șnălă spre a ce șni kă mai mîlci.

De o aceminea întîmplare ce temea și Răzîș. De
 aceia pe de o parte aș făgîdăitș femeii cale kă va da
 dășmăl argatșlăi kăitș de kășndă, iarș pe de alta kășta
 nămai kîșrî ce nă'l depîrteze, kăci îl vidé kă'i fôrte vpedinkș.

Deci prin răștîmîci aș kăștată înoire că'îș mai
 die nămai trei zile. Doșe zile trekăse și pe Penelea
 înkă nă'l mai apăkace strekiea, înkăș amîndoi cokotea kă
 el ce va vindeka de așeactă patimă și'i va trece de cine
 fărș că mai aibă treșîndă de vre șnă doxovnikș că'i
 citeackă molitbele de îndrăcire.

A trecezi toți eraș veceli, pînp și amantăl, kăpele mai
 înfirîindăș și pîndăjîndă kă el nă le va mai strîka
 plăcherile, îndată dăpă părăderea lăi Răzîș kă argatșlă,
 aș venitș iarș jășndă kă el nă poate trîi fărș dînce
 mai mîltă, și alte voră de așecte obișuite amanșilor: înce
 ale așectăea, nă eraș dășerte, prekăș ale șnă
 tînrăș ce face kăpte șnei dame cșrăcite și bilocite,
 kă niște sprîncene kîș niște gșri de kăștoră, fărș
 dîndi, ceăș cel mîltă kă dîndi împrăștăci și oki de cte-
 klă, kă kreș de mătasă și koadă de la jîdășce; ce era
 roctite din toată inima ca și din dășere.

Elă, înkă fiîndă Dokida fată mare, era amorată de
 dînce și nă era îndoială kă n'ară fi și lăat'o de cogie,
 de n'ară fi foctă cilită că meargă la șnă veilikă, șnde aș

III.

Пепелé спаріе фсрпї дїнтр'о бїсерїкз шї лї іе прѣдвчїснѣ.

№ департе де поале ле Карпаділорѣ, пе знѣ шесѣ їн-
тїнсѣ алѣ Молдавіеї, їнтр'о позїціе де сфѣтътоаре, лѣнгъ а-
чеа апъ лимпедѣ, пе кѣндѣ'ї сѣнїнѣ шї сѣчетъ, іаръ фѣ-
рїоасѣ шї тѣлѣре, пе кѣндѣ плоъ камѣ мѣлтѣ, маї алесѣ
ла обѣршіа рївлї, пе ачестѣ шесѣ, зїкѣ, се вѣдѣ їнкъ рѣ-
мѣшїдїле шї дѣрѣмѣтѣрїле знї орашѣ кареле одїніоарѣ аѣ
фоцѣ депозїтлѣ маї мѣлторѣ авѣдїї, скѣпареа шї апѣрареа
їн контра фѣрїошїлорѣ шї крѣзилорѣ дѣшманї, іаръ маї а-
лесѣ їсворѣлѣ первѣлї арпїнтїс шї асрїѣ.

Їнтре ачестеа рѣїне, марторї вїї аї мѣрїреї молдовї-
нештї, одїніоаре їшї їнѣлѣа їнкъ маї кѣ деосевїре мѣре-
длѣ сѣѣ крѣцетѣ знѣ сѣнтѣ шї D.зѣескѣ лѣкашѣ, ка-
реле маї де мѣлте орї ш'аѣ вѣлстѣ јокѣ де фѣрїеа дѣш-
манѣлї, с'аѣ їнпротївїтѣ мїцїсїтоарелорѣ шї дѣрѣпѣнѣтоа-
релорѣ елемеңте шї аѣ фоцѣ респектатѣ пѣпѣ акѣмѣ шї
де несѣршїтлѣ їмпѣ, че воїа сѣ'їлѣ кѣфѣнде їн вечнїка зїтаре.

Дѣпѣ пѣклїреа полїтїеї шї їнпрѣшїтереа сѣѣ зчїдереа
локзїторїлорѣ еї, ачестѣ лѣкашѣ ера їнкъ адѣпоцстлѣ шї
локлѣ їнкїнѣреї а кѣдїва оаменї че петречеаѣ їнтр'знѣ
сѣѣ нѣ таре департе де аїчеа, кѣ тоате ачестеа, чеї
мѣлї, кѣндѣ ера тїнъ сѣѣ їмпѣ плїоїосѣ, се їнгрѣзіаѣ а
мерге аколо сїре а се їнкїна, дрентѣ каре нѣмаї пре-
стлѣ зрѣма маї адеце а севѣршї аїчеа сѣѣнта летѣрїе,
пентрѣ кѣ дїнтре тодї ера темѣторїс де D-зѣѣ шї зр-
мѣторїѣ порончїлорѣ лї, дарѣ тотѣ одатѣ се темїа шї де
сїахїї. Де ачеїа дѣкѣлсїлѣ сѣѣ кареле дїн протївѣ ера
комноросѣ шї ленїшѣ, сѣпѣрѣндѣсе пе дїнсѣлѣ пентрѣ кѣ
жїлѣ сїкоалѣ ла мѣнекате, де мергеа се тоаче, фолосїндѣсе
де сѣѣвѣчїзнеа преотлї, аѣ лѣкѣїатѣ їнтр'о сѣарѣ знѣ
маскѣрѣ їн бїсерїкѣ, кареле адоѣа зї демїнеаѣ, пе кѣндѣ
дѣкѣлсїлѣ се сзїце їн клонотнїдѣ сѣ тоаче, іарѣ преотлѣ
четїндѣшї рѣзѣвчїзнеа с'апронїа де зшж се о дѣскїдѣ, сїа

gata сѣ еасѣ. Деци крѣпѣндѣ зша, поркѣлѣ аѣ ми датѣ
 кѣ сѣрла ѣн антереѣлѣ прѣстѣлѣ, жл жмфлѣ пе спинаре
 ми о рѣмпе де фѣгѣ. Ѣн спаима са прѣстѣлѣ зѣлѣ рѣгѣ-
 чѣнеа, с'анѣкѣ кѣ амѣндозѣ мѣнеде де коама поркѣлѣ
 ми сѣрѣгѣ: рѣмжѣ сенѣтос даскале, кѣ пе мѣне мѣ еа дракѣл.

Дѣпѣ о ѣнтѣмларе атѣѣ де ѣнфрѣкошатѣ нѣмаѣ ѣндрѣс-
 неа ноантеа сѣ с'анрѣне де ачѣстѣ D-zeeckѣ лѣкашѣ;
 прѣстѣлѣ де фрѣкѣ, даскалѣ де лене, ѣарѣ попорѣнѣѣ де
 амѣндозѣ, ѣнкѣтѣ прѣн ачѣаста, ка алѣѣ фарѣцеѣ аѣ датѣ
 оказѣе ка ачѣ касѣ де рѣгѣчѣне сѣ се факѣ пеѣсерѣ тѣлхарѣлор.

Аѣчеа пе неатра чеа дѣн мѣлѣкѣ, пе каре даскалѣ ми
 прѣстѣл роцтеа зѣа кѣвѣнтѣл D-zeeckѣ, се адѣна ноантеа
 о чеатѣ де фѣрѣ ми тѣмпрѣдеаѣ тѣнпре дѣншѣѣ чеа че пе-
 тѣсерѣ прѣда зѣа; аѣче'ми дѣнеаѣ ѣн паче шѣдѣнѣде лорѣ,
 пѣндѣшѣ ла кале ѣнтересѣрѣле лорѣ, хотѣрѣндѣ пе чѣне тре-
 вѣе а прѣда ми пре чѣне нѣ; кѣчи еѣ нѣ прѣда пе фѣе-чѣне.

Еѣ ка нѣате ѣнквѣзѣторѣ дѣѣеа де роцѣтѣ фантеле тѣтѣрор,
 нѣ нѣмаѣ дѣн вечѣнѣтате дарѣ ми'ндепѣртаре, пентрѣ кѣ а-
 веаѣ спѣонѣ ми прѣѣтѣнѣ прѣстѣндѣнеа пѣнѣтѣ ми ла кѣнѣтѣ-
 нѣе, дрѣнтѣ каре ка ми ѣнквѣзѣторѣѣ ноантеа хотѣреаѣ де-
 пре соарта челорѣ че авеа сѣ фѣе прѣдаѣнѣ.

Tot'odatѣ знѣѣ дѣнтрѣншѣѣ фѣчеаѣ кѣвѣнте де ѣнвѣдѣтѣ-
 тѣрѣ спре а ѣнкѣрѣѣа пре чеѣ веки, ѣарѣ пре чеѣ нѣоѣ аѣ
 ѣнтѣрѣ ѣн легѣтѣра сочѣѣтѣѣѣ лор, каре дѣпѣ пѣрѣреа лор
 ера чеа маѣ бѣнѣ. — Аша, ачѣастѣ сочѣѣтате де
 фѣрѣ петрѣчеа ѣн лѣнѣште, фѣрѣ а аве кѣтѣ де пѣдѣ-
 нѣтѣ теамѣ де полѣра де пе атѣнчеа, кѣ кареа еѣ трѣеа ѣн
 знѣре ка нѣште фрѣѣнѣ, пентрѣ кѣ еа нѣ ѣндрѣснеа сѣ деѣе
 окѣ кѣ дѣншѣѣ дѣштѣнеште, че кѣндѣ азѣеа кѣ фѣрѣѣ аѣ
 фѣцѣтѣ пе зндева, аноѣ вѣнеа ми еа ѣн зрѣма лор де
 мѣнѣгѣеа пе чеѣ прѣдаѣнѣ, ѣнкѣтѣ дакѣ Пенелеа нѣ еарѣ фѣ
 спѣрѣѣтѣ ка знѣ мортѣ, де чеѣ вѣѣ нѣчѣ оdatѣ н'арѣ фѣ
 фѣцѣтѣ шѣѣстѣ фрѣка! дар ачѣаста ка знѣ алѣѣ Navi дѣнѣнтеа
 Ierixonѣлѣ, спре а мѣнтѣ прѣ чеѣ вѣѣ де прѣдѣтѣторѣ, ѣарѣ
 пре фѣрѣ де пеѣрѣ чѣ времѣлнѣкѣ ми вечнѣкѣ, ѣтѣ де че с'аѣ анѣкат:

Cocindă în pârşile aчестea prin pşteea ca чea пс-
 дръванъ, афъ къ фşpii се адşна în ачелş Іъкаш în тоатъ
 noantea; пândeşte deci minştel къндş ei авеаş съ impартъ
 o прадъ incemnatъ, іea знş cekpиx, жл ашазъ пе пссьліи în
 mijlokşлş vicerиchei, mai адşче знş соудъ кx cine, жл сşe în
 kafac, знде жлş пşне гата де пândъ, саръ елş cingşрş се
 фаче mortş in cekpиş. Адşпândşce фşpii інкъркапї k'o
 mşлime де пръдъчїзні, în вкşpriea lor, niчи іаş тъетş пе
 вре знşлş prin канş, къ în cekpиş n'арş fi кx адевъратş
 знş mortş; шї де чеї mortї ei n'авеаş niчи o фpикъ че
 пşmai де чеї vii. Deci дşпъ обїчеїş аштерпândş o манта,
 аş варчатş пе дїнца o mşлime де ванї кşмş шї nişte
 Іккpşpи, între кape ера шї o cavie. Banii с'аş інпърдитş
 лесне прекşмş шї Іккpşpиле; пşmai caviea де кape се ін-
 тересаş тодї пş се пştea інпърдї. Niчи знşлş пş воea
 се приїмеаскъ ванї în lokş де cavie, къчи fiешte кapele
 зїчеа къ пpефepеазъ mai vine фepşлş чel въртoc шї де mikş
 пpедş, де ктşş аpşлş чelş moale кx кape пş totş деaş-
 на се poate cиgşрş pecкşmpapa.

Deci спpе а кърма чeapta іckатъ între dinşii фъръ ајştopşл
 тpивşnalelorş јđдекъторештї, аş пpопşсş знşлş къ ачea ca-
 vie съ се кşвинъ чelşї mai вpедникş, шї ачela се ва videa,
 dakъ дїнтpş'o lovиtşръ кx дїнца ва пşte кърма cekpишлş in
 дозъ кx mortş кx totş. Тодї інкşвииндapъ ачeactъ пpопş-
 пepe, шї знşлş din тpнşии кapele ера mai воиникş інхъ-
 дїнд'o o шї pidikace деaşnpa cekpишлşї спpe а 'шї apata
 vitejiea; къндş Пeпelea сърїндş фъръ де вecte cтpигъ а-
 марникş, сърїдї mortїlorş къ пе mai omoapъ odatъ vii.
 Ђn ачelашї minşнтş соудşлş ceş чelş din kafacş аş шї
 свърлїтş кx вp'o кътева cтpane кape lovиндşce де volta
 знşї аркş с'аş пpефъкşтş în mii де дандşpe, шї къзşръ
 ka ploaea аşnpa lorş кx знş вşетş де кapele pecşna
 volta ачectşї D.zeeckş лъкашş, Іşminatş totş-odatъ де знş
 mare фşлдеpş incодїтş де знş тpснитş пşтерникş.

Moaptea фъръ де вecte ecte mşлїş mai дşлче де

кѣтѣ спайма ; тоѣи фспии интрѣ атѣта с'аѣ инфикомат, ин кѣт май
 нѣчи знѣлѣ нѣ пѣтеа нимерѣ шша ; нѣчиоаре ле де нѣн денѣнки
 лѣ се тѣеа шѣ кѣдеа пре пѣмѣнтѣ, шѣ аша пе брѣнѣи тѣ-
 рѣндѣсе шѣ дѣпѣндѣ де аѣеа скѣпа знѣлѣ кѣте знѣлѣ, кѣте кѣ
 знѣ нѣкѣ де сѣфлетѣ. Кѣчи ин тѣрѣеа лор май дѣндѣ знѣл
 песте алтѣлѣ шѣ апѣкѣндѣсе де нѣчиоаре, сокотеа кѣ аѣес-
 тѣеа сѣнтѣ тоѣи морѣѣ, каре нѣ'и ласѣ сѣ фѣгѣ. Скѣпѣнд
 пе шшѣ шѣ май вѣиндѣшѣ пѣдѣнѣ ин фѣре, о рѣмпеа де фѣгѣ
 каре инкотро ка пѣтѣроикеле, шѣ знѣл де алтѣл фѣгѣ, гѣндѣнд
 ин интѣнерикѣлѣ полѣеѣ кѣ тоѣи сѣнтѣ дѣхѣрѣле морѣилорѣ.
 Ба знѣи, ла лѣмина фѣлгерѣлѣи зѣрѣндѣ'шѣ зѣбра лор сокотеа кѣ
 вре зн дѣхѣ и гонеште, дрентѣ-каре фѣдѣрѣ пѣнѣ се зѣмѣлѣрѣ
 де сѣфлет шѣ кѣзѣрѣ лешинаѣи прин бѣлѣѣ, глодѣри шѣ прѣнѣсѣи.

Пѣдѣни де ѣеѣ май кѣ кѣраѣѣ се адѣнѣ пе о мовѣлѣ,
 монѣментѣ арѣтѣторѣѣ зѣмелор тѣтѣрешѣи пе аѣеле локѣрѣ,
 интр'о депѣртаре ка де-о јѣматате де ѳрѣ. Аѣештеа ераѣ
 дѣн сѣкта Фарѣеилорѣ, ѣе нѣ крѣдеаѣ кѣ морѣѣи вор май
 инвѣеа вр'о дѣниоарѣ.

Деѣи дѣпѣ о консѣтѣрѣе инкѣерѣ кѣ н'арѣ фѣ сосѣтѣ
 инкѣ тимѣл ка акѣм сѣ се фѣ сѣклат морѣѣи дѣн аѣеле морѣнѣ-
 тѣри, ѣе поате се афѣл вѣѣ аколо, де каре нѣ тѣрѣѣе а не темѣ,
 шѣ еѣ инсѣ'ми тѣ дѣкѣ се сѣионезѣ нѣмерѣлѣ лор, зѣсе а-
 ѣеста кѣтрѣ ѣеѣ-лаѣѣи, ѣарѣ шѣ воѣ ла ѣел интѣѣ сѣмн дат, вѣѣѣ
 алерга интрѣ ајѣторѣ де вѣ воѣѣ кѣема.

Инѣтѣшорѣ инкѣ прин интѣнерикѣл полѣеѣ, аѣеста се инан-
 тѣзѣ, кѣ фѣрика ин сѣинаре деспре ѣеѣ вѣѣ ѣарѣ нѣ де ѣеѣ морѣѣи.

Пѣеѣеа шѣ кѣ соѣлѣ сѣѣ кѣноскѣндѣ инѣмѣле лорѣ,
 кѣѣетате кѣ еѣ поате се ворѣ интоарѣе дѣпѣ ѣе ле ва май
 ешѣ фѣрика дѣн оате ; дрентѣ аѣеѣа се шѣ нѣсерѣ ла нѣндѣ.
 Инсѣршѣиѣ хонѣлѣ ѣел май кѣ кѣраѣѣ сосеште, дар кѣ
 тоате инѣтѣрѣѣтѣрѣле зѣмате, тотѣшѣ нѣ индрѣснеште сѣ ин-
 тре иннѣзѣнтѣрѣ ; с'апронѣе де о фѣреакѣтрѣ, асѣлѣтѣ, дѣненѣе
 де глѣсѣ н'азде, инсе кѣндѣ вѣрѣ канѣлѣ пе дѣнѣа сѣ се
 зѣте ин нѣзѣнтѣрѣ, кѣѣѣла и сѣоарѣ дѣн канѣлѣ кам кѣ пѣрѣ
 кѣ тотѣ, шѣ зн глѣсѣ сѣвѣрѣе с'азде рѣсѣнѣндѣ, шѣ ка кѣм

vorbindă către un altul îi zice: na mi die! na mi die.

Această înțînălare așteaptă de tot pe acesți frați, mi că toate înțiepăle de mai înainte, așteaptă că în adevăr morții s'au căslată mi așteaptă împărită averăle lor; înce ară fi atăt de mălăi înkătă așteaptă focătă cilidă cătă iee pătă mi cățisla din kană, spre a mălătmă mi pre acela, căță averea lor nă le ajăncece.

Săprietă, galăună ka țeara mi că ună pikă de căfletă cocște ăa ai ceă mi le cășne că morții ar fi atăt de nămerșă că iăș lăată pătă mi cățisla din kană, spre a mai mălătmă pre ună, kapele ce pare a nă fi ajănceș parte din averea lor țea pătădată.

Penelea întrebăndă ațeactă avere spre felăpăte facheră de bine ș'au înemărită nămele mi prin ațeactă, iară frații înfrăkșășă akșm de mănka țea večnikă, s'au lăcată de xojie mi s'au pokătăș.

Averea, căpătatea, frăka mi alte înuregășrăpă aște foapte mară înpășpă acșpra oamănilor, kapiă de mi căntă atăt de voăniță, opă de înpășțidă, totășă în faja lor ecte zăgășvătă că niște lășășpă foapte delikate mi șmăpăte totă înlășntărlăș lor. Nămai lășăpnăiță căntă ții mai greș de kășnokătă, dăș totășă mi ațeștia prin o îndelăngă prakcă ce notă deșkonepă. Avătă mi mai alecș țel cășpăită că plăuge nekăntenită că n'are vānă mi mai șșoră iā șkoate o mășea din găș de kătă ună vānă din pāngă; mai derașă, de te ai pșga ăa o vākă ștearpă, d'ară da lante, de kătă cășpăită v'ășă vānă. Pe țel necășpătoșă, kăș mi pe țel carakăș îl podă kășnoaște de pe mercă, de mi mercăș amăndșpăra îi mai totă de ună coiă; iară pe frăkocăș îl podă înpășlege din voră, căță el ce lășdă prea mălăș că nă ce teme. Pe advokătăș îlă podă pățene din voră lă țea mălăș mi din plekărea țe are a ce cășdă în totă mīnăntărlăș, iară pe večivă de pe okă mi de pe măștepă.

ТОДЕРИКА.

Еѣ нѣ сѣнтѣ де кѣндѣ повестіае; сѣнтѣ де кѣндѣ се потковѣа нѣрїае кѣ повезеѣтї шї новѣ оѣѣ фер, ла знѣ нїчїор шї тотѣ ѣї пѣреа кѣ'ї зшорѣ. ш. ч.

Продолжѣ повестїаор.

Пе кѣндѣ трѣае Статѣ-палмѣ, Барѣ-котѣ, шї ѣн А-кадѣміа дїн Подѣл-Іѣлоаѣ дѣ лекцїї вѣстїї дѣскалї Пѣ-калѣ шї Пѣпѣлеа, ера ѣн Іашї знѣ тѣпѣр бѣерїнашѣ кѣ нѣ-меле Тодерїкѣ, фрѣмосѣ шї вѣнѣ ла ѣнїмѣ, дѣрѣ дѣсфрѣнатѣ кѣтѣ се поате, пѣнтрѣ кѣ'ї ера драѣї кѣрѣїле, вїнѣл шї фе-меїле. Нѣ се спѣведїсе де кѣндѣ ера, шї се дѣчеа ла бїсерїкѣ нѣмаї ка се вадѣ пе челе фрѣмѣшеле. Еатѣ дѣр с'аѣ ѣнтѣмплатѣ кѣ Тодерїкѣ, дѣпѣ че сѣрѣчї ѣн кѣрѣї пе доїспрезече кѣконашї карїї де дѣспѣрацїе се фѣкѣрѣ воїнїчї де кодѣрѣ шї мѣрїрѣ кѣ чїнѣте ѣн ѣеартарокѣ, прѣпѣдї шї елѣ кѣт аї вате ѣн палме тотѣ че кѣштїгѣсе, шї моштенїреа де ла татѣ-сеѣ пе дѣасѣпра, афарѣ де о мїкѣ рѣземїе ѣн дїнѣстѣлѣ Херѣїї, знде се дѣсе се'шї аскѣндѣ пакатїле шї тїкѣлѣшїеа. Трѣї ані ераѣ акѣмѣ де кѣндѣ трѣае ѣн сїн-грѣратѣ, зїѣа змѣлѣндѣ ла вѣнатѣ шї сѣра јѣкѣндѣ стѣсѣ кѣ ватавѣлѣ Іѣї шї фѣкѣндѣ пѣсїанс, кѣндѣ ѣнтр'ѣна дїн зїле де аѣеа ѣнтрѣсе а касѣ кѣ торѣва плїнѣ, кѣчї авѣсѣсе порокѣ ѣн зїѣа аѣеїа, еатѣ кѣ Домнѣлѣ Ноѣтрѣ ѣнпрѣзнѣ кѣ сѣн-дїї Апѣстѣлї аѣ венїтѣ, шї вѣтѣндѣ ла зшѣ Г'аѣ ѣнтрѣватѣ де'ї вѣкѣросѣ де оаспѣдї. Тодерїкѣ карѣ, прѣкѣмѣ амѣ спѣсѣ, ера вѣнѣ ла ѣнїмѣ, се вѣкѣрѣ кѣ'ї венїрѣ мѣсѣфїрї токмаї кѣндѣ аѣеа кѣ че се'ї оспѣтезе; шї аша ѣндѣтѣ'ї пофї ѣн касѣ шї порѣнчї де маѣсѣ, рѣгѣндѣсе де ерїаре дѣкѣ нѣ'ї ва пѣтеа оспѣта кѣмѣ се кѣвїне знор пѣрѣоане ка Дѣмнїаор, фїндѣ'ї фѣрѣ вѣѣте вїзїта Дѣмїлѣрѣале.

Domnșlș noctrș rizândș de mincișna lși Toderikș : ne vomș mșldemi kș ceea ce ai, ũeaș zic, nșmai bșkatele ce fie rata mai de vreme, pentrș kș Dșmicala ũ este a mșnka, aș adaos arștândș pe Cf. Petrș. Toderikș ũdatș pșce ce gșteackș demșnkatșlș, ũi vrșndș ce cinsteackș pre oaspeșii ceũ kș ceea mai mșlș de kștș kș vșnatș, vșzindș'i mai vșrtocș kș'cș kamș mșldi, zice vatavlși ce taũe zňș ũedș ce'i mai remșcese, ũi ce'lș faktș frintșrș.

Gșzindșce bșkatile, kompania c'aș pșcș la macș. Toderikș ce mșxnea kș n'are vin mai bșnș ka ce vincteckș pre oaspeșii ceũ. Domnilor, zice, ũmũi pare rșș kș nș mi-aș venitș ũnkș bșșele kș vin de la viile din jocș. Domnșlș Noctrș ce zimbi pe cșe mșctede de mincișna ce kșrpice Toderikș, ũi gșctândș vinșlș : nș'mũi cșpũi kș vreũ ce ne amșșești? ũ aș zic : vinșlș dșmitale este foarte bșnș. ũntreabș ũi pe dșmniatși kape kșnoaște, adșoșii arștândș pe Cf. Petrș. Apocștolșlș cșgșndș zňș pașar, cșrigș kș ũnkș de la nșnta din Kana nș bșșce așa vin minșnatș ũi noști pe gacđș ce'lș cherce. Toderikș, kape toate așecte le lșa de komulimente, ũșũi zmpș pașarșlș, dar remacș kș gșra kackatș kșndș ce ũnkpedingș kș kș adevaratș aceminea vin nș bșșce de kșndș era. Kșnockșndș deçũ din mũnșnea așeacta ũi din vorba Apocștolșlșũi ũnfșșșșarea Mũntșitorșlși, ce cșkșlș ũdatș de la macș ka zňș nevrednikș de a mșnka ũn acemine kșmpanie cșzntș, darș Domnșlș ũi poroșci ce șadș la macș, ũi trebșũi ce acșkte.

Dșpș ce aș mșntșitș de mșnkatș frintșra, Domnșlș noctrș c'aș dșcș kș Apocștolũi ũn odaea ce li ce gștice ; ũar Toderikș remșindș cingșr, așjșkatș ctoc dșpș obũceũș kș vatavlș, bșndș ce mai remșcese din vinșlș celș blagoclovitș, aș fșkșlș pacianc ũi apoũ c'aș kșkkatș.

A doșa zi, Cșfũșii kșlștorũi adșnșndșce ũn tũndș ũmpreșnș kș gacda, Domnșlș Noctrș aș zic lși Toderikș : Cșntemș pre-mșldemișii de primipea ce ne-aũ fșkktș ũi

vremě se'đi rěsil'timě. Drentě ačeia чере-ne trei lăkrări
opi kare vrei Ńi Ńi le vomě da, kŃi toatě pŃterea avemě
în cher, ne pŃmŃnă Ńi în iad.

Atănci ToderikŃ scoandě din băznapă kŃrăile че le
pŃrta totă de-ăna kă elă:

— Doamne, zice, fŃ ce kŃștiră de kŃte opi voiă jăka
kă kŃrăile aचेते. — Bine, respănce MŃntăitorălă.

Cf. Petră, kare era lăngă ToderikŃ, i-ă zic închetă:
Невзнă-ăi пŃкŃtocăle! чере vieăa de vechi Ńi iertărea
фŃră deleăilor tale.

— Nă'mi prea bată kapălă de aचेते, zice ToderikŃ.

— Mai ai inkă doăe lăkrări de черălă, zice Domnălă
Noctră.

— Doamne, xpmŃ gacda, fiindă kă ești așă de bă-
nișor, fŃ mŃ rogă ka çine се va cși în pŃrălă aचेतă,
kare xmprește xșă mea, се nă се poată kovoră de nă-oă
vrea eă. -- Fie așă! aă zic Domnălă.

Ăzindă'lă, Cf. Apocșolă Petră nă'lă mai pŃră răbda,
dech giontindă'lă kŃlă че pŃră kă kotsălă: пŃкŃtocă pŃtăngă
Ńi îndărătnikă, iă zic, aă nă te temi de iadălă че ecte
gŃtită pentră neleăizipile tale? Черe, zikă'đi, la cŃșuŃnăl
znă lokă în Cfăntălă ceă Răă; mai ai inkă znă lăkră...
— Te poșteckă, đmăi pache Ńi'đi kaxtă de treava d-tale, Ńi
respănce ToderikŃ făgăndă de lăngă Apocșolă; Ńi Dom-
nălă noctră întrebăndă'lă kare ecte a triea a lăi черipe?
Ăști vrea, zice, ka çine се va pŃne ne scășemălă ică de
lăngă gŃra kăntorălăi се nă се potă scăla pŃpă nă-voiă
vrea eă.

Amin! zice MŃntăitorălă, Ńi lăcindă'i ziăă băpă се
dăce kă Apocșolăi.

N'apăkăse inkă bine çelă de ne xpmŃ Apocșolă се пă-
șăckă pragălă, Ńi ToderikŃ vrăndă се черче pŃterea
kŃrăilor, kiemŃ pre vatavlă Ńi се pŃce la jăkată cșoc.
Ńi bŃtă toate kŃrăile de a răndălă. Deçi ne mai pŃmŃ-
indă'i îndoieală, се cși într'ă kŃrăđă de noctă Ńi aășn-

гъндѣ ла Іамі trace la челѣ маі възнѣ вѣртъ знде прѣми челе маі фрямоаце одѣи. Індатъ че вестеа cocipei Іаі с'аѣ им-прѣштиѣтѣ, тоѣи товарѣшиі бирвантариілоп Іаі аѣ алегат се'І вадѣ.

— Гъндеамѣ къ те-аі прѣпѣдитѣ, ѣи зиче Andronake Zimboiici: аззичемѣ къ те-аі фѣкѣтѣ сехактрѣ.

— Аша есте, респѣнце Toderikъ.

— Че дракѣ аі фѣкѣтѣ de trei ani de къндъ нѣ те веzi?

— Амѣ нѣтрекѣтѣ кѣ поствѣлѣ ші кѣ рѣгъчѣзнѣ фраѣилоп! Ші Іатѣ *molitfelae* mele, адаоце скопѣндѣ дин възнѣпарѣѣ кѣрѣиле.

Тоѣи аѣ възнѣтѣ de рѣс de респѣнствѣлѣ ачеста, ші тоѣи аѣ рѣмасѣ кѣ идея кѣ Toderikъ ші-аѣ індрѣнтат чта-реа ін цѣрѣ стреине, знде кѣзмѣ се веде, гѣсиче нѣкаі-ва јѣкѣторѣ маі прошѣи de кѣтѣ ачѣі карѣи венѣсерѣ се'Іѣ вадѣ, ші кѣре се зскаѣ de дорѣ се'Іѣ пѣнѣцѣакѣтѣ ка маі іnainte. Знѣи акѣзмѣ се ші ашезаѣ Іа о масѣ de јокѣ, дар Toderikъ ѣи поствѣ інтѣи се гѣсте чева, ші аша трѣкѣрѣ ін сала знде дин поронка Іаі се гѣтѣце знѣ оспѣдѣ мѣ-нѣнатѣ.

Маса ачѣацта аѣ focl маі вѣселѣ de кѣт чина Апостолѣлоп, макап къ вѣн стрѣиn авеа нѣмаі Токаі ші de Pin, кѣре се јѣра Регѣнствѣрѣгѣ не сѣфлетѣл рѣпocatei cale со-ѣиі *), къ вѣнеа кѣар дин вѣиле прѣнѣцѣлѣі Meternix, іар de lok ера нѣмте Odoveck векѣѣ de zile, ші нѣмте Kotnar зѣ-тат de вр'о дѣзѣнѣ de ані, інтр'ѣн половок дин нѣвнѣцѣ.

Пѣнѣ а нѣ cocі оаспѣѣи сеі, Toderikъ се інгрѣјѣце de а маі авеа знѣ јок de кѣрѣиі асѣмѣне кѣ челе вѣлагос-ловѣте, пѣнтрѣ ка се Іе поатѣ Іаа ін локѣл чѣлоп-Іалте кѣнд ва чѣре трѣвѣнѣца, ші дѣнд доѣ треі кѣрѣиі дѣпѣ че ва вате оутѣ, ноѣ, се депѣртезе тотѣ прѣнѣствѣлѣ de Іа pontatorii сеі. Пѣсѣствѣ знеІе ін дреапѣта, ші алтеле ін сѣнга.

*) Нѣ се ва пѣреа знѣ парадокс, дакѣ ва жѣдека чѣнева къ Регѣнствѣрѣгѣ de нѣзнѣи аѣ нѣствѣтѣ фѣ ачѣлѣ de аствѣзі, дѣпѣ вѣствѣствѣлѣ сѣствѣмѣ ал метем-пѣікосіі Іаі Пітагор.

Дъпъ че аѣ тѣнкатѣ тоѣ, с'аѣ пѣсѣ инпрегѣрѣлѣ ѡ-
неї месе, шї Тодерикѣ скоасе ѣнтѣ кѣрдиле челе проаѣте;
дар възиндѣ кѣ хожма перде, поронѣ с'адѣкѣ вѣлкѣ, шї
їн време че чеїлалѣ беа їн сѣпѣтатеа Еленѣлор шї а Ка-
тинѣлор, Тодерикѣ аскѣнсе кѣрдиле челе проаѣте шї пѣсе їн
лок пре челе благословите. Не маї кѣѣтїндѣ ла локѣлѣ сеѣ
їїнд сїгѣр ка сѣ кѣштїге, їнчепѣ а лѣа сеама понта-
топилор сеї, шї ї възѣ кѣ їмѣлаѣ кѣ фѣратѣ шї кѣ *usle-
pie*. Пѣтеа деѣ сѣ ле скѣргѣ їн кѣгетѣ кѣратѣ toate
paralele, пентрѣ кѣ еї тѣ сѣрѣчїсерѣ пре дїнѣл! шї а-
кѣмѣ ведеа кѣ їаѣ focѣлѣ лѣатѣ ванїї прїн їншѣлѣчїзне шї
тѣлѣрїе, еар нѣ доар кѣ шїеѣѣ жѣка маї вїне саѣ авѣсерѣ
порокѣ! Шїїндѣсе пре сїне чїнѣтїт, шї їїндѣ їнкредїнѣат
кѣ аре сѣ кѣштїге шї сѣ'шї рѣсѣѣне, сїмѣї нѣ пѣдїнѣ
вѣкѣрїе; адѣкѣндѣшї їнсѣ амїнте де времеа тѣекѣтѣ шї
де чеї доїспрезече kokonшїї пре каре її сѣрѣчїсе, шї
гїндїндѣ кѣ поате нѣмаї аѣїа аѣ жѣкатѣ чїнѣтїт, с'аѣ кѣїтѣ
кѣ ел аѣ focѣлѣ прїчїна пѣрїїї лор; о чеаѣтѣ їаѣ аконерїтѣ
pazele де вое вѣнѣ че і се ведеаѣ їн фѣѣтѣ, шї аѣ ofѣtatѣ
вѣтїндѣ toate кѣрдїле pontatopilor сеї.

Ѓн скѣртѣ їн сара дїн тѣї, Тодерикѣ аѣ потрївїтѣ се
кѣштїѣе нѣмаї атѣта кѣїтѣ се пѣтѣаскѣ мака шї кїрїеа о-
дѣлор пе о лѣнѣ. Товаршїїї сеї кѣ вѣзеле їнflate, аѣ
фѣгѣдѣїтѣ се вїе а доѣа зї.

А доѣа зї шї їн zilele зрѣнѣтоаре, Тодерикѣ аѣ кѣштї-
їгатѣ о авере страшникѣ. Ѓндатѣ с'аѣ мѣстатѣ де ла тѣак-
тїп їнтр'їнѣ палатѣ маре, ѣнде дїн време їн време да
вѣлѣрї сїрѣлѣчїте. Челе маї де соїѣ кѣкоане се сѣѣдеаѣ
пентрѣ о сїнгѣрѣ окїре а лѣї; ла масѣ авеа totѣ де-аѣна
челе маї вѣне вїнаѣе, шї kaca лѣї ера канїштеа деѣѣ-
тѣрїлорѣ.

Дъпъ че аѣ пїтѣекѣтѣ ѣнѣ анѣ де zile, жѣкѣндѣ кѣ
кївѣѣїалѣ шї сїлѣжѣндѣсе кѣндѣ кѣ кѣрдїле челе благословите,
кѣндѣ кѣ челе-lalte, аѣ хотѣрѣтѣ се'шї рѣсѣѣне кѣмѣ се
kade, пѣнѣїндѣ „пре чеї маї марї боерї. Пентрѣ ачестѣ

сършитѣ, прѣсъкъндѣ инъ жъваеръри чеа маї mare parte din banii сеї, іе-аѣ пофитѣ а доѣа зи дъшъ сѣнтси George la un val mare kare авѣ съ се сѣръшиакъ къ un bankѣ маї зарифѣ.

Ачеї че нъ авеаѣ bani, аѣ lăutѣ къ довъндѣ de la jidovi; чеї-lăutї аѣ адъсѣ къштїрїле momїilor че le primiserѣ de къ саръ ши totѣ че маї авеаѣ; Toderikѣ іе-аѣ рас пре totї, ши прѣcte noante с'аѣ съкъстѣ невъзстѣ къ аърслѣ ши къ жъваерърїле.

De atunci аѣ хотърътѣ се нъ жоаче къ кърдїле че ле blagoclovite, de кѣтѣ къ жъкъторїї карїї жъкаѣ nevinctїтѣ, cїmїndъce їndectslѣ de tare ka се'ши dea pentѣ къ чеї-lăutї. Аѣ змѣлатѣ prin toate oparșele пѣмънтслїї къштїгъндѣ прѣстїndenї, ши keltъindѣ пе опї че гъcia пе plăkъл съѣ. Къ toate ачѣcte, адъчѣре-амїnte ачелор 12 къ-конашї илѣ съпара neїnchetatѣ ши иї їnvenina toate пѣчѣрїле.

Їntр'ъна din zile, хотъръ опї сеї скапе din mъnkъ, опї съ се nearдъ ши elѣ къ еї.

Пъїндѣ ачѣслѣ гъндѣ, аѣ пѣрчѣсѣ съ се дъкъ la Іад къ знѣ toeag їn мънъ ши къ un cakѣ dea spinare. Cо-сїндѣ la тѣргъслѣ Oknїї, с'аѣ коворътѣ їntр'о окнъ пѣрѣсїтъ kare і-о aratace о бабъ врѣжиторе, ши с'аѣ dъc, с'аѣ dъc с'аѣ totѣ dъc пе сѣвпѣмънтѣ пѣнъ аѣ ајъсѣ la порта Іадслїї.

— Чїне ешї тъ? илѣ їнтревъ їmparatslѣ адънкслїї, дъ-пе че'лѣ адъце їnaintea лїї.

— Еѣ сѣнтѣ Toderikѣ жъкъторъслѣ de кърдїї.

— Че drakъ каздї аїче?

— Чїnctїte Скараодкї! zice Toderikѣ, de cokoїї къ е-те vpednikѣ чѣлѣ їntъїѣ жъкъторѣ de пе пѣмънтѣ се жоаче къ тїне їn кърдїї, eatъ їдї fakѣ о пропънѣре. Се жъкъмѣ амъндой, ши nentръ тоатъ kaptea че'дї воїѣ bate, се амѣ воїе амї alede кѣте знѣ сѣфлетѣ din їmpъръдїеа та ши алѣ лѣа къ mine. Ъна makap de'mї веї bate тъ, се'mї іеї сѣфлетслѣ ши се fie ал тѣѣ їn вечїї вечїлор.

Їntръ азъслѣ къвїntелор ачѣctopа, Скараодкї тръntї un xoxotѣ de ръc de се kѣтpeмъръ пѣрѣдїї tartarъslїї ши се

спъріеръ тоді драчіі. Апоі întоркѣндѣсе кѣтръ Toderikъ :
песемне н'аі femeie ши komii, ilъ întребъ ?

— Pas si hête, respъnce Toderikъ, dar lasъ vorba.
Спъне, јочі орі ва ?

— Бѣкѣрос, zice Скараоѣки сѣflekѣндѣ'ши мѣпичіе, ши
черѣ масъ ши кѣрдіі.

Пе lokъ знѣ дрѣкѣшор mititelѣ ши frъmъmelѣ че im-
plinia clъjва de jokei (чѣкокі), прегъті tôte chele trezbitóre.

— Че вреі, ctoc саѣ банкѣ ? întребъ Toderikъ.

Ctoc, respъnce стѣпѣниторѣлѣ tartarѣлѣ; штіѣ кѣ la
bank се інканѣ мѣлте ш хлеріі.

С'аѣ пѣсѣ la jokѣ.

Toderikъ бѣтѣндѣ karté din тѣі, аѣ черѣтѣ сѣfletѣл lѣі
Штеfѣникъ Гѣндѣл (знѣл din чеі doispъrezече пре kape voea
се'ї skape) ши primindѣ'лѣ l'аѣ пѣс ін cakѣ; asemine ши ne
al doilea ши al trіelea пѣнѣ la doispъrezече, ши lътѣндѣ сѣ-
fletile le-аѣ пѣсѣ toate ін cakѣ.

— Dakъ întъnekata vóctрѣ стрѣлѣчере, аѣ zic Toderikъ,
voehte се маі зрѣтѣмѣ jokѣлѣ, еѣ сѣнлѣ gata.

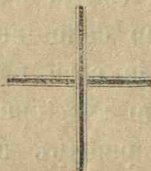
— Преа bine, respъnce Скараоѣки, kape вѣрса сѣdorі
de nekazѣ; dar аічі ecte нѣ штіѣ че mіros грѣѣ, en се
ешімѣ пѣдінѣ пѣнѣ афарѣ.

Acta era нѣмаі ka се skape de Toderikъ, кѣчі kъm
аѣ пѣшитѣ el pragѣл kъ cakѣл de a змере, Скараоѣки аѣ
ши стpігалѣ се пѣе зѣвоареle ши petezele ши lъкѣлїе.

Remѣндѣ афарѣ, Toderikъ бѣгѣ мѣна ін бѣзѣнар ши
ka знѣ познаш че era, skoace знѣ kondeiѣ de kpidѣ, kape
ї clъjїa la кѣрдіі, ши сѣв інскpїпѣїа vectїтѣ :

Lasciate ogni speranza voi ch'entrate.

Încemнѣ пе grozavele пордї de арамѣ, o mare Кpъче.



(Shece lăni de zile pînă ce krida se poace de kot-leala aramiî, Iadlă remace înkăieată. Nă pătă îngigi niči xhă cxfletă, mi xămeciî de foame, drauii aviea cxfłaă. Пагъбъ кѣ Toderikъ нă аă avăiă la elă o daltă în lokă de kridă, ka ce poată capa mântăitorăiă cemă!)

Părcегъndă de la Iad, Toderikъ аă мерс, аă мерс, аă totă мерс pînă аă emită în lăme mi аă ајncă în patriea ca, plină de бкerie кѣ аă venită de хакă lăi Скараонки, mi аă mântăită cxfletele kăkonamilor че ce mănчааă din păčina lăi.

Dăpă treчerea de patăzeçi de anî (Toderikъ era akămă de mentezeçi), Moaptea аă intrată la dăncăiă într'o zi mi l'ăă înmăingată кѣ fiindă кѣ ie-ăă cocită чеacăiă, dămneii аă venită ce'lă iee, mi ka că ce găteackă.

— Căntă gata, аă respănc бъръni, dar te rogă, o Moapte, fămi xp bine pînă a nă mă lăa; dămi o pară din kopakăi kare ecte la xhă, ka ce'mi păkoreckă arcăra gătlejăi. Fămi ачаactă plăчere mi voiă mări mădemită.

— Dakă'i vorăa nămai pentă atăta, аă zic Moapte, бкăроасă. Mi ce căi în păr ka ce kăleagă o pară, dar kăndă врă că ce skovoare, nă pătă niči de kămă, pentă кѣ Toderikъ аша voiăa.

— Ax! Toderikъ, m'ăi înșălată! cărigă. Bădă кѣ căntă în pătearea ta. Dă'mi drămăiă, mi d'oiă mai da zăce anî de vieadă.

— Zăce anî! mare treabă! zăce Toderikъ; de n'ăi poftă că pătrezeshi în kopak, drăgădă, trebăi ce fiî mai darnikъ.

— D'oiă da doăzeçi.

— Mă iei în pic.

— D'oiă da treizeçi.

— Inkă mai ai măiă păn'm-ii ајnge kă ūpgăl.

— Че пărdalnikă! Vrăi că trăeshi o cătă de anî?

— Tokmai akămă ai nemerită, iăbito.

— Toderikъ n'ăi minte.

-- Пóте; дар мѣ drag a тpы.

-- Fie o сѣтъ de ані, zice Mórtea.

Îndatъ пѣтъ сѣ ce ковóре, шѣ лѣндѣшѣ рѣмас бѣи de ла omъl noctpъ, ce дѣсе кѣ kóca de a змере.

Кѣм пѣрчесе ea, Toderikъ ce тpeзи десѣвѣршиѣ сѣпѣ-тос, шѣ ѣнчепѣ о поѣтъ вѣеаѣъ авѣнд пѣтереа jънеѣиѣ шѣ черкареа бѣтpѣнеѣиѣ. Tot че am пѣтѣт аѣла de тpaѣл lѣѣ ачеста, ecte кѣ аѣ зpmat ka шѣ ѣнтѣѣ а'шѣ ѣmplini tóte поѣтеле шѣ маѣ аlec челе тpъпешѣи, фѣkind бѣне kind гѣсѣа pпeлeя, дар фѣрѣ сѣ гѣндѣакѣ ла мѣнтѣреа сѣфлетѣлѣ сѣѣ ka шѣ маѣ ѣnainte.

Сѣтpшѣндѣсе ачѣѣа о сѣтъ ані, Mórtea аѣ venit eарѣшѣ. Gata eшѣи? P'аѣ ѣнтpebat.

— Am тpѣмес сѣ'мѣ keme дѣхoвникѣл, рѣспѣнсе To-derikъ; пѣнете пe чel сѣкѣшѣи lѣngъ ватpъ пѣпѣ че va veni. Ашѣтѣнтъ пѣмаѣ сѣ мѣ спѣвѣдѣeck, шѣ апоѣ сѣ ѣнтpъ ѣн поѣнѣл вѣчѣнѣѣѣ.

Mórtea ka o бѣпѣ шѣ ѣngѣдѣитóре пѣрсóнѣ, ce пѣсе пe сѣкѣшѣи шѣ ашѣтѣнтъ зп чеас сѣ вѣе пpеотѣл. Дар вѣзѣнд атѣта зѣбавѣ, zice gazdei: mоmnege, пѣ д'аѣ пѣтѣт кѣзѣта de сѣфлет de зп veak de кѣндѣ пѣ ne-am ѣнтѣлнѣѣ?

— Zeѣ! п'авем пѣмаѣ ачѣа грѣѣѣ, рѣспѣнсе бѣтpѣнѣл k'зп zimbet de lзape ѣн pic.

— Dakъ'ѣѣ e вopба аша, cтpѣгѣ Mórtea сѣпѣратѣ de пeлeгѣзѣреа lѣѣ, д'оѣз арѣта еѣ!

— Шѣгѣшѣи? zice Toderikъ вѣзѣndo кѣм ce сѣлѣа сѣ ce ковóре de пe ватpъ; te шѣѣ кѣ ешѣи бѣнѣшóрѣ, шѣ кѣ'мѣ вѣѣ маѣ дѣрѣѣ кѣѣѣва ані.

— Кѣѣѣва ані, tikъlocъle! (шѣ ce тpѣдѣа сѣ ce dee joc de пe ватpъ).

— Negрешѣи; дар актѣ datъ п'оѣз чѣре mѣлтѣ, кѣѣи м'ам сѣтѣратѣ de бѣтpѣнеѣе; м'оѣз mѣлѣемѣ кѣ natpъзѣѣ de ані. Mórtѣ сѣмѣѣ кѣ о пѣтере пѣвѣзѣтѣ о ѣнѣ пe сѣкѣшѣѣ, пpекѣм odѣнѣоарѣ ѣн kopак, дар de чѣдѣтѣ шѣ de мѣнѣе пѣ voѣа сѣ deѣе nimik.

— Штїѣ зн ментешгъ съ те факѣ вѣндѣ, зиче Тодерикъ; ши ѣндатѣ пѣсе пе тѣхнїѣ че фѣмегаѣ ѣн ватрѣ зн брад де врѣскѣрї. Фокѣл ѣндатѣ с'аѣ аурїнс ши аѣ ѣмплѣтѣ де парѣ ши де фѣм ѣнтр'атїта кѣнторѣл, ѣн кїт Мортеї ѣн венїа съ'ши дее дѣхѣл.

— Валеѣ, валеѣ! аѣ стрїгат, сїмѣндѣши вѣтрїне ле оаце прѣјїндѣсе; скапѣмѣ, ши фѣгѣдѣек съ'цї даѣ патрѣ-зечї анї де сѣпѣтате.

Атѣнчї Тодерикѣ ѣа датѣ дрѣмѣл, ши Мортѣа аѣ фѣгїтѣ пе јѣмѣтате нїрїлїтѣ.

Сфѣршїндѣсе ши анї ачешїа, с'аѣ ѣнтрїнатѣ съ'ши ѣе омѣл, каре о аштенѣа ла шѣт кѣ'н сак де а спїнаре.

— Актѣ датѣ н'аї ѣнкотро котїгї, ѣн зиче, дар че аї ѣн сакѣ?

— Сѣфлетѣ ле а доїспрезече јѣкѣторї прїетїнї аї меї, пре каре ї'ам скок дїн Іад, сїнтѣ акѣмѣ вр'о сѣтѣ чїнзечї де анї.

— Вїе дар ши еї кѣ тїне! зиче Мортѣа, ши апѣкѣндѣ'л де кїкѣ се ѣнѣлѣ ѣн вѣздѣх, сѣзѣр сїре апѣсѣ ши се вїрѣ ѣн окна прѣрсїтѣ.

Сосїндѣ ла порѣї ле Іадѣлї, вѣтѣ де треї орї.

— Чїне вате? аѣ ѣнтрѣватѣ дїн нѣхнтрѣ.

— Тодерикѣ јѣкѣторѣл, рѣспѣнсе Мортѣа.

— Съ нѣ кѣмва съ децїдецї! стрїгѣ Скараодкї, адѣкѣндѣш аїнїте де стосѣл че јѣкѣсе кѣ ел; коцкарїл ачѣла'ї ѣн старѣ съ'мї пѣсїѣскѣ ѣмпѣрѣцїа.

Скараодкї невѣрѣнд съ децїдѣ, Мортѣа вѣрѣнд невѣрѣнд (кѣчї дорїа съ'ши рѣсѣвѣне), ши кѣ марѣ прѣрѣре де рѣѣ, аѣ треѣїт съ плече сїре черѣрї.

— Чїне ешї тѣ? ѣнтрѣвѣ сїнтѣл Петреа пе Тодерикѣ дѣпѣ че Мортѣа ї'аѣ пѣс дїнаїнѣа порѣцїї, Раїѣлї.

— Векеа вѣотрѣ газдѣ, рѣспѣнсе ел, ачѣл каре одатѣ в'аѣ оспѣтат кѣ вѣнатѣл сеѣ.

— Кѣм кѣтезї съ те ѣнѣѣдошѣзї аїче ѣн старѣа че те вѣд? Нѣ шїї кѣ черѣлѣ ецѣ ѣнкїс пенѣрѣ чеї ка тїне? Бре! бре! бре! Тѣ ешї вѣн де тална Іадѣлї, ши аї тѣнкѣ обрѣз съ кѣцї лок ѣн Раїѣ!

— Sfinte Petre! zice Toderikъ, mi ce pare къ еѣ нѣ те-ам primit аша, кѣнд аї venit імуреѣнъ къ Domnъl Noctрѣ de mi-агї черѣтѣ гъздѣре.

— Tote ачесте'с фрѣмоце ми вѣне, адаоце Апостолѣ къ зн глас пе каре воїа съ'л арѣте аспрѣ, де ми се къ-поштеа къ'ї ecte милъ; ear еѣ нѣ воїѣ се'мі гъсеck белѣоа дѣндѣгї дрѣнѣл вн Раїѣ фѣрѣ де штipe. Ингъдѣе пѣ-пѣ воїѣ спѣне Стѣпінѣлѣ, ми апої vomѣ vedea че-ом пѣ-tea face.

Domnъl Noctрѣ вшлїнгъндѣе de venirea лѣ Toderikъ аѣ venit la поартѣ, ѣнде el cta вцѣнѣнкіаl пе прагѣ къ сѣфletele cale, авѣнд шесе вн дреанта ми шесе вн сїнга, ми милотивиндѣе, вїне тreakъ pentрѣ tine, іаѣ zic: dar сѣfetele ачесте че сїнїѣ дренте а le іадѣлѣ, mi-e нѣ штїѣ кѣм съ le прїimeck.

— Dómne, zice Toderikъ, kїnd am авѣтѣ чїнcte а te прїїмі вн kaca mea epaї втовѣрѣшїѣ de доїспрезече кълѣ-торї, ми еѣ в'амѣ primitѣ пре тодї, ми в'ам оспѣтаѣ ми в'ам гъздѣїт кѣм am пѣтѣт маї вїне.

— Nѣ'ї kїn de а о ckóte la капѣт къ омѣл ачеста, zice Domnъl Noctрѣ къ зн zimbet вндѣрѣтор. Xaїde втрагї, de време че агї venit; аї порок къ м'аї гъсїт вн kef вѣн: almintrelea п'аш вгъдѣї зн лскрѣ каре нóte da нїдѣ pea.



ШЪКАЛЪ ШІ ТЪИДАЛЪ.

Феврваріе. 1842.

— Dar d-ta, moștele n'o ce ne spîi чева? am zic к-тръ вѣтрънѣл пѣдърап че не примісе în гасдѣ.

— Че вреді се въ спънѣ, fecii mei? respъnce el. Че се въ спънѣ воѣт оamenі de іері, еѣ omъl vékъlxi kape portъ doxe cъte de іерні în спate? Воі въ зичеді Romъni, ші апоі ворвѣді о limбѣ не kape еѣ n'o îndelegъ. Пъртаді niște хаіне сѣчите не niște тръпърі стрикате în kape mъ îndoeckъ кѣ ecte inimъ. Сънтеді аша de дигъриді ші дигаші înkъtъ de в'аръ videa стревънii воштри, ар пѣнѣ de jale.

— Toate cъntъ аша, zice xъl din noi рѣzindъ, dar înkъ totъ nъ cъntemъ liпциі de cимдъl азъlxi, ші urin зрмаро не плаче а ackъlta повесті frъmoace din времиле трексте, ші аш пъне раташаг кѣ іctopiea vieцii d-tale а се не факъ се adormimъ. Iea decі în браде чеа пlockъ вѣрдъхоасъ ші'дi рѣкореште гъtlejъlъ.

Пропънеpеа ачеаста zimbi вѣтрънъlxi, kape зрmъndъ cfatъlxi dat, demepъ plocka, ші dpece glacъl, ші îнченъ:

„Треве се штиі, fecii mei, кѣ еѣ cъntъ fecіop vec-titъlxi Стримъ-Лемне kape lъa ctejarъlъ kъtъ de gros, il îndoea kъ mъnile ші'лъ fъчеа овадѣ de роатъ. Elъ era xъl omъ foapte îнвадатъ ші kъnockъtъ ne времеа lxi. Kопилъpice kъ Чѣзъp Bodъ kъ kape îнвадасъ karte la dackalъ Packal din Подъl-Іелѣе, че шtiea Alicandpиеa ne de роctъ fъkъtъ de пъmitъlъ dackalъ Packal, de xнде nъ шtiъ kъmъ аѣ kъzъtъ îн mъnele D. Баракъ de аѣ типъpito. Петрекъcъ тоатъ jънеца са la kъptea lxi Лѣkъcъtъ, а lxi Па-

пъръ ши а Ізі Пърле-Водъ. Че маї времї аче! кѣндѣ vinea примавара ши ешиаѣ оаменїі ла аратѣ, дактъ нѣ ле а-жѣнеаѣ бої ла пѣгѣ, се дѣчеаѣ ла Шѣгѣри саѣ ла Лешї, ши Іѣндѣ де аколо оаменї, fie немешї саѣ проштї, шлѣх-тїчї орї мојѣчї— нѣ маї адеаѣ— її їнѣгаѣ ши араѣ ланѣрї кѣтѣ везі кѣ окїї, ѣнде семѣнаѣ гїндѣ де крештѣх дѣм-бръвї пентрѣ ка се аїѣ стренеподїї lemne де арс. Де ачеїеа, Іѣатаїї сама кѣндѣ е дер Іарна ши вѣнтѣлѣ вѣїїе, кѣ дактъ вѣ пѣнеїї ла ватрѣ дїнаїтеа fokѣлї азїїї ѣнеle lemne цїпѣндѣ, ши вїдеїї стрехрѣндѣсе дїн еле о апѣ фер-бїнте? Аче!е, феїїї меї, сѣнтѣ сѣфletele Лешїлор каре цїпѣ ши лакрїмїле Шѣгѣрїлор каре пїкѣрѣ, кѣчї сѣфletele лор-пентрѣ пакате песемне-ле-аѣ осѣндїтѣ Domnѣл Дѣмнезеѣ се їнтре їн копачїї пѣдѣрїлор, пре каре ле-аѣ аратѣ кѣ сѣ-доареа лор. Че се маї зїкѣ де оаменїї времїлор аче-лора? Еї ераѣ палїї ка бразїї, ши воїнїчї ка Смеїї. Та-тѣл меѣ ера непотѣ вїтеазлїї Сфармѣ Пеатрѣ, каре авеа обїчеїѣ кѣндѣ се пѣнеа ла масѣ се їнгїтѣ маї їнтѣї шенте опѣ болованї ка сеї факѣ постѣ де тѣнкаре.

Ла врѣстѣ де доѣе сѣте опѣзечї анї, татѣл меѣ вѣ-зїндѣсе флѣкѣѣ томнатїкѣ, се їнсѣрѣ кѣ жѣпѣнеаса Мѣрїка, мїнѣнатѣ femee гроасѣ ши фрѣмоасѣ дар камѣ простанѣ, зїкѣнд адеце нїште ворѣе кїснорате ла каре татѣ-меѣ респѣндѣ : Тронкѣ, Мѣрїко! Ла патрѣ Іѣнї, дѣпѣ че се тѣрїтѣ, пѣскѣ о fatѣ. Actѣ паскаре фѣрѣ време кам сѣпѣрѣ пре тата, дар попа їл лїнїштї снѣндѣїї кѣ acta се їнтѣмплѣ ѣне-орї, їнсѣ пѣмаї ла фачереа дїн тѣї. Сорѣ-меа п'аѣ трѣїтѣ пре-кѣмѣ нїї алїї доѣе сѣте де фраїї ши сѣрорї че ам авѣїѣ. Ын сѣршїтѣ м'аѣ пѣскѣтѣ пе мїне, ши вѣзїндѣмѣ аша мїкѣ ши обїлїтѣ мї-аѣ пѣс пѣмеle Тѣндалѣ. Нашїреа mea кѣсѣтѣ вїеаїа мамеї, їар татѣл меѣ сїмїндѣсе к'аѣ їнѣѣтрѣнїтѣ, кїемѣ пре нашѣ-меѣ Пѣкалѣ, тѣ їнкредїндѣ Ізі, ши апої мѣрї дѣпѣ че тѣнкѣ трїї ої фрїнте ши вѣѣ о валеркѣ де пелїн, зїкѣндѣ кѣ нѣ тревѣе сѣ се дѣкѣ пе чеїа Іѣме флѣ-

mîndă mi încetată. El era atînci de patru cîte optzeci și trei de ani.

Наш-меѣ Пъкалъ era un omă foarte de dăx, avea rescrînc la ori ce vorbă. El mă puse întăi la vâki, dar vîzîndă kă într'o zi era ce mă 'nădăși kă zăă Твердă ce mi se prinsesă în gătă, hotără a'mi scrie cîngăr tabla pre kare trebuca se o depîndă pe din-afară. Acta mi-aă focă învădetăra. Eaka ce'mi zicea el:

„Fine! De vreă se trăeshă vine mi se abă tiknă, ce te cileshă a fi totă-d'azna la mizlokă de macă mi la kold de dară, pentru kă e mai bine ce fiă frănté kozii dekă koda frăncei. Shezi strămă mi grăeshă drentă. Nă бага măna znde nă'ăi ferăe oala, niči kăzta kai morăi ce le tei potkoavile, kăci pentru Bexexe vei prăpădi mi pre Mixoxo.

Bate ferăi păpă e kald, mi fă tot lăkrăi la vremé lăi.

Nă fiă vănă de gără; găra bate k... Voră măltă îi sărăchiea omăi, mi toată paserea pe limă tei pere.

Nă fiă cgrăită kăci vană străngătorăi întră în măna keltătorăi mi ckmăi mai măltă păgzeshă, leneshă mai măltă aleargă; dar niči ckmăi la trăide mi estin la făintă.

Nă te anka de mălte trebă odată. Cine goneshă doi țepări nă prinde niči zăi. Nă te întovărăși kă omăiă vichnikă. Mai bine ecte ce fiă k'zăă omă vpednikă la pagăă dekăă k'zăă mîshel la dobăndă. Nă te vără în jădekăă. În deara orbilor, cel k'ză okăă e împarată. Cel mai tare e mi mai mare, mi drentăi zăvăă tot-d'azna kă kăpăi spartă. La jădekători ce întră pe o zreke, esă pe alta, kăci săzăi nă kpede celăi fămăndă, mi mai văpă e o învoeală strămăă, dekăă o jădekăă dreantă. Ce n'ăi a face kă cei mară. Korp la korp nă skoate okăi. Ce esă din măă, shărechă prinde, mi lăpăi păpăi skimăă, iar parăvăi ba.

Nă te'nkpede în chokoi. Chokoiă e ka păkita: de celăi tai, de ce pasare, mi din koadă de kăne, cită de matacă nă ce mai face. Nă fiă dăshmănos, kăci cine face, face-i-ce, mi nă e niči o faută fără plată.

Fereshete de promiți și de nevăni. Nevăniți n'acordă nici la deal, nici la vale, și proctăși nici se'î faci, nici se'îi fakt. El învață bървieria la kapъl тѣх. Шede pe magariș și kazъt magarișl. Nъ'lъ primeckъ în caș, și el întreaвъ casa vornikъlъ. Proctiea din naskape lékъ nъ mai are. Чine se mestikъ în търіуцъ, ил търнънкъ porчи и ш'apoи спнemи kъ чine te adъni, се'іи спън че felъ de omъ ештi.

Nъ te xpъni kъ nedejdea și kъ fъгъdъingile. Інцелentъl fъгъdъешte, și nevъniți trade nedejde. Се тpъешti mъrgъle, се памti іарвъ verde. Че'і în търнъ nъ'і minчiнъ, și e mai bine akъm зп оѣ, dekъt la anъl зп боѣ.

Kelъocъlъi tikie de mъrgъritariș nъ'і tpeвe, pentpъ aчeiea nъ te anъka de lъkrъpи marи kъчi e lecne a zичe nъчinte, dar kъ в... de fatъ mare, nъ ce fakъ oze poшii. Добъnda mare, pъne чiokinile, și птн'а nъ гъci mantaѣoa, nъ epai dator. Kъ pъdele bea și benketъешte, dar negъditopiи nъ face, kъчi de și cъngele anъ nъ ce face, și kъmesha e mai appoane dekъtъ antepexl, dar nepotъl e calva drakъlъi. Frate, frate, бpъnza e kъ banі. Nъ fiі pъvitop. Mai bine nici oаѣea kъ doi miei, nici lъnъl fъmъnd. Се nъ vie vremea ce daі чinctea pe pъшine, și се'іи zikъ: k... Ізпе, че ai търнатъ. Ласъ pe oamenі în ideile lor. Вънтъl bate, kъnii latpъ. Altъea и e drag попа, și altъea прехтеaca. Totъ циганъl ишi laздъ чiokанъl. Zikъ zече, тх таѣ зна. Бравiea malaіъ viceazъ și kalikъlъ komъndape.

Nъ da іmppъmъst ka cъ nъ'іi faci dъshmani. Дъ'іи попо nintenii, și bate eapa kъ kъkъzile; ш'apoи, prinde opъl, ckôte'і okii. Nъ te бъkъpa la kишtigъpи miчi, pentpъ kъ k'ъn pak, tot carak, k'ъn nitik, tot kalik; dar kъndъ тмъle kъ mіere, lingedi deitile; Примешte opи че'іи vorъ da. Kalъl de dar, nъ ce kastъ 'n гъpъ; și чine n'are oki negri, cъpъtъ și albactpи. Kъndъ veі voi cъ te anъчi de чева, prinde іepъpile kъ kapъ. Мъца kъ klopotъ, nъ prinde шоаречi. Nъ te 'ngpiji kъm o c'o scoцi în kapъtъ. Nevoia

інвацъ пре къръш, ші чіне аре баръбъ, аре ші pentene.

№ te amecteka în intrigî. Нічі пре Drakxl ce vezî, нічі крѣче се'дї facî. Нічі lъnxl пре balaea, нічі balaea пре lъnъ. Іа'дї katrafъcele, ші fъgî ka drakxl de tъmie.

№ te 'nkpede în karakterxl omъlxi în clъjъbъ. El ecte o вpъnzъ bъnъ, în вpъdъx de kîne. Fъgъdъemte mъlte, dar съ dee Dъmnezeъ, mamъ ce fiъ eъ fatъ! № rîndî kъ o ce ckanî de dîncxl. Банxl pex nъ ce перде, ші аре ак pentрѣ kojokxl тѣъ, нічі cokoti kъ c-a îndrenta; kalxl вѣтрin, nъ маі інвацъ а jъka. Къnd nъ'î în clъjъbъ, e omъl чel mai detреабъ, dar постеште ровxl lъi Dъmnezeъ, kъ n'аре че тънка; ші къте cъзне, cîntъ o фpъmoacc по-вecte dar mare mîнчъна, kъчî mîнчъна воіреаскъ, тpече în деара Ѧngъреаскъ. Кахъ ce'дї fie cъnъшii вpеднічі, ка съ nъ zikъ lъmea kъ kъm e Търкxl, e ші nictolxl. Дъle mildъ bъnъ, pentрѣ kъ пештеле de la kap ce 'nnate.

№ fii falnik, нічі fache dîn dîнгар, армасар. În xpma pеcвоіxlxi mъlдi воінічі c'аратъ. Bъlnea dakъ n'ajъnge, zичe kъ nъte. Съ nъ fii dîn чеі kapii zikъ: Lacъmъ съ te lac, ші ia'l de ne mine kъ'l omop. № te чepта kъ чеі че шtix маі mъlte de dekit tine. Хаіде, татъ, съ'дї аръt пре mama. № імъла kъ k... în dose lъntpe нічі te тъndpî, kъчî тъndpъlxi îi съъ Dъmnezeъ împrotivъ.

№ te nekъji пре coартъ. Норокxl чіне'l шtie? Fъmъ проорок, ce te fak bogat. Бедівъlxi ші Drakxl îi ece kъ oka nainte; încъ vremea le îndреantъ toate. Bpemea vinde lemnele, ші nevoia le kъmpъpъ. Тѣ ferpe mazipe ші tachî. Јокъ xpъl la kъmъtpъl, pôte а jъka ші la tine.

№ te тъnia пре lъme. Се тъnie вакарxl пре cat; catxl nъ шtie nimikъ. Ѧmileштete. Канxl plekat nъ'l таie cavia. Чіне ce îналцъ, ce cтepеште; ші dakъ ajъnge kъyitxl la oc, ші netpечî ka kъnele 'n kap, тpъеще ka вермеle în pъdъчîна xpеанъlxi, пъnъ ва venî vremea ka kъix пре kъix ce ckôtъ. № fii oбpасник. Bop kpede k'ai п... tot вѣтъчî, шî'î da пecte xp omъшop kape ц'a fache koactele пъntече.

De te vorbă poști la masă, ți nu te trage
 със масă dar nu sîi съпъртор, k'orbă zice къ:
 Martie din noctă nu mai lincemte. De veі пгъжи
 în vre o neguitorie, се'ди fie de инвѣтъръ ка алтѣ
 датъ се не те mai анѣи de ea. Odatъ vede нашл п...
 fînslă; ear de veі къштига, не те mai анѣка ши de altele,
 къчи чине care gardăри mslte, îi дѣ кѣте хп пар în k...
 ши хлоръл не merge de mslte-ori la ашъ. Къндѣ џи
 с'ор апринде кълкѣеле, încoарѣте пѣп'а не инвѣтрѣни, къчи
 Incxpațl de înp̄r ши m̄nkaré de diminéuț n'aș greș; ши
 вѣтрѣнsl amopezat, e ka kirouška kx pacat. Fъ kznovtînuț
 kx fata; n'o lxa nъmaі ne аззite, pentрѣ къ не се m̄nъnkъ
 tot че своарѣ, ши се'ntъmnlъ de departe trandafir, ши de
 апроане vorș kx шп̄r. Bezі kzm аѣ foct maikъ-ca, къчи
 не хnde аѣ сѣрпѣ капра, mai пре сѣс а се сарѣ iada.
 De'i videao къ не вра сѣ плъmъdeackъ ши toatъ zioa
 черне, черчeteazъ'џи kaca, pentрѣ къ батаia e din paіx.
 Фіі romъn verde ши рѣне mъџа în doѣ. Bate шеаoa,
 се'пдеleagъ iapa, къчи femea'i drakъl; шede în deal ши
 прѣвале kapъl în vale; dar не întinde аџа сѣ се рѣпѣ.
 Gospodъria се'ди fie mъсрațъ, къчи la gospodina бѣпѣ,
 mълџи volnîci с'адѣпѣ; ши de'i ши пѣџи чева, nъmaі ți сѣ штii
 хnde te cîpînge чѣвoла. Ne te анѣка с'о пъземі; mai
 lecne поџи пѣзи хп кърдѣ de іenъри ши makap къ гъina
 вѣтрѣнъ face zamъ бѣпѣ, fereshete de case. Ваба вѣтрѣнъ
 не се teme de vorба groасъ. Lъmea pere, баба се
 neantъnъ. — În сѣршit mingъete la nekazъri gîndind къ
 cakъlъ 'шіаѣ гъcit netekъl, ши роагъте zi ши noante се'ди
 deie Dъmnezeѣ mintea Moldovанъlă, чеа de ne зpmъ. "

Авеа інкъ mslte de cusc mom, Тъндалъ, къндѣ аѣ lbat
 ceama къ не'l ackъlta nime, къчи noi kx тоџи adormicem,
 ши хорітамъ. Аша dar фъкx ши ел ka noi.

VERIFICAT
 2007

VERIFICAT
 1997





VERIFICAT
2017

BIBLIOTECA
CENTRALA UNIVERSITATII
BUCURESTI

Exemplarul este verificat la data de 20.11.2017.



*Preciulū unuī esemplarū doī leī 20 banī, sau jumătate
Irmilicū.*

